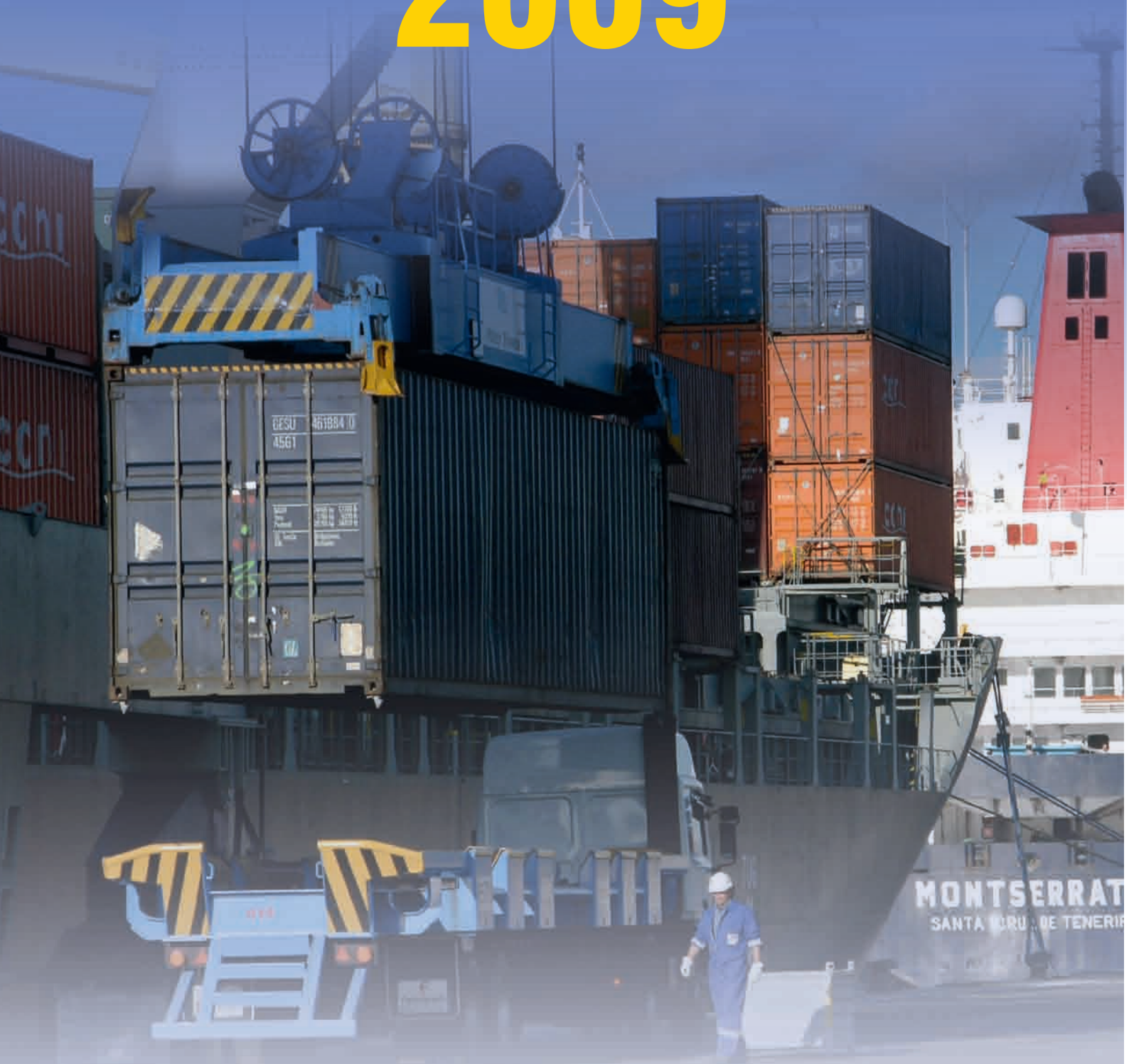


PUERTO DE MARÍN MEMORIA ANUAL 2009



Puerto de Marín



Autoridad Portuaria de Marín
y Ría de Pontevedra



índice
index

0 Presentación / Presentation

Consejo de administración / <i>Board of Directors</i>	4
Consejo de Navegación y Puerto / <i>Shipping and Port Board</i>	5
Organigrama de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra	6

1 Estados Financieros / Financial statements

Comentario a los Estados Financieros / <i>Comments on the Financial Statements</i>	10
1.2 Balance de situación 2009 / <i>Balance sheet 2009</i>	12
1.3 Cuentas de Pérdidas y Ganancias (en euros) / <i>Operating account</i>	14
1.5 Serie histórica años 2009/1999 Resultado de Explotación, Inmovilizado Neto y Rentabilidad	16

2 Características Técnicas del Puerto / Technical Characteristics of the Port

2.1 Condiciones generales / <i>General conditions</i>	20
2.1.1 Situación / <i>Location</i>	20
2.1.2 Régimen de vientos / <i>Wind Conditions</i>	20
2.1.3 Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos / <i>Storm risk figures</i>	20
2.1.4 Mareas / <i>Tides</i>	20
2.1.5 Entrada / <i>Harbour entrance</i>	20
2.1.5.1 Canal de entrada / <i>Entrance channel</i>	20
2.1.5.2 Boca de entrada / <i>Entrance Mouth</i>	20
2.1.5.3 Utilización de remolcadores de entrada y salida / <i>Tug assistance in ship approaching</i>	20
2.1.5.4 Mayor buque entrado en el último quinquenio / <i>Largest vessel handled in the last five year</i>	21
2.1.6 Superficies de flotación (Ha) / <i>Water Areas</i>	21
2.1.6.1 Zona I / <i>Zone I</i>	21
2.1.6.2 Zona II / <i>Zone II</i>	21
2.1.7 Superficie terrestre (m²) / <i>Land areas (m²)</i>	22
2.1.8 Diques de abrigo / <i>Breakwaters</i>	22
2.2 Faros y balizas / <i>Lighthouses and buoys</i>	22
2.2.1 Plano esquemático de faros y balizas / <i>Schematic plan of lighthouses and beacons</i>	23 bis
2.2.2 Relación de faros y balizas / <i>List of lighthouses and bouys</i>	23
2.3 Muelles y atraques / <i>Quays and berths</i>	24
2.3.1 Clasificación por dársenas / <i>Classifications by basins</i>	24
2.3.2 Clasificación por empleos y calados / <i>Classification by uses and depths</i>	24
2.4 Depósitos / <i>Storage areas</i>	25
2.4.1 Depósitos / <i>Storage areas</i>	25
2.5 Instalaciones / <i>Installations</i>	25
2.5.1 Diques secos / <i>Dry docks</i>	25
2.5.2 Diques flotantes / <i>Floating docks</i>	25
2.5.3 Varaderos / <i>Slypways</i>	25
2.5.4 Astilleros / <i>Shipyards</i>	25
2.5.5 Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / <i>Cold storages and ice factories</i>	26
2.5.6 Instalaciones pesqueras / <i>Fishing installations</i>	26
2.5.7 Estaciones marítimas / <i>Passengers terminals</i>	26
2.5.8 Edificaciones oficiales	27
2.5.9 Edificaciones y otras instalaciones comerciales de uso público	27
2.6 Instalaciones para suministro a buques / <i>Vessel installations</i>	28
2.7 Accesos terrestres y comunicaciones / <i>Internal communications and land approaches</i>	29
2.7.1 Comunicaciones interiores / <i>Inner communications</i>	29
2.7.2 Accesos terrestres / <i>Land approaches</i>	29
2.8 Medios mecánicos de tierra / <i>Dockside cargo handling equipment</i>	31
2.8.1 Grúas / <i>Cranes</i>	31
2.8.2 Instalaciones especiales / <i>Special facilities</i>	31
2.8.3 Material móvil ferroviario / <i>Railway rolling stock</i>	32
2.8.4 Material auxiliar de carga, descarga y transporte / <i>Auxiliar cargo handling and transport equipment</i>	32
2.8.5 Otro material auxiliar / <i>Other auxiliary Equipment</i>	33

2.9	Material flotante / <i>Floating equipment</i>	34
2.9.1	Dragas / <i>Dredgers</i>	34
2.9.2	Remolcadores / <i>Tugs boats</i>	34
2.9.3	Gánguiles, gabarras y barcasas / <i>Hoppers, lighters & barges</i>	34
2.9.4	Grúas flotantes / <i>Floating cranes</i>	34
2.9.5	Otros medios flotantes auxiliares de servicio / <i>Other auxiliary equipment</i>	34
2.10	Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos / <i>Brief description of facilities for specific traffic</i>	34
3	Obras y actividades autorizadas a particulares / <i>Works or activities authorized to private companies</i>	
3.1	Autorizadas antes de empezar 2009 y que están vigentes / <i>Authorized before beginning 2009 and still force</i>	36
3.2	Autorizadas en el año 2009 / <i>Authorized in the year</i>	38
4	Estadísticas de Tráfico / <i>Traffic Statistics</i>	
4.1	Tráfico de pasaje / <i>Passengers traffic</i>	40
4.1.1	Pasajeros, número / <i>Passengers, number</i>	40
4.1.2	Vehículos en régimen de pasaje (número de unidades) / <i>Vehicles with passengers. Number of vehicles</i>	40
4.2	Buques / <i>Ships</i>	40
4.2.1	Buques mercantes / <i>Merchant ships</i>	40
4.2.1.1	Distribución por tonelaje / <i>Distribution by tonnage</i>	40
4.2.1.2	Distribución por bandera / <i>Distribution by flags</i>	41
4.2.1.3	Distribución por tipos de buques / <i>Distribution by type of vessels</i>	42
4.2.2	Buques de guerra entrados en el año / <i>Warships entered during the year</i>	42
4.2.4	Embarcaciones de recreo / <i>Pleasure boats</i>	42
4.2.5	Buques entrados para desgüace / <i>Ships entered for breaking up</i>	42
4.2.6	Otras embarcaciones / <i>Other ships</i>	42
4.3	Mercancías / <i>Goods</i>	43
4.3.1	Movidas por muelles y atraques del servicio / <i>Handled at Port Authority quays and berths</i>	43
4.3.2	Movidas por muelles y atraques de particulares / <i>Handled at private quays and berths</i>	44
4.3.3	Descargadas y cargadas en el año / <i>Unloaded and loaded during the year</i>	45
4.3.4	Total mercancías por países de origen y destino / <i>Total goods by nationality of ports of origin and destination</i>	46
4.3.5	Mercancías transbordadas / <i>Transhipped goods</i>	47
4.3.6	Tráfico Roll-on / Roll-off / <i>Roll-on / Roll-off traffic</i>	47
4.3.6.1	Resumen del tráfico Roll-on / Roll-off / <i>Summary of the traffic Roll-on / Roll-off</i>	47
4.3.6.2	Unidades de transporte intermodal (UTI) / <i>Units of intermodal transport Roll-on / Roll-off</i>	47
4.3.6.3	Unidades de vehículos en régimen de mercancía / <i>Units of vehicles in merchandise rate</i>	47
4.3.7	Clasificación de mercancías / <i>Classification of goods</i>	48
4.3.7.1	Clasificación según su naturaleza / <i>Classification by nature</i>	48
4.3.7.2	Clasificación según su naturaleza y presentación / <i>Classification by nature and packaging</i>	49
4.3.7.3	Clasificación de las mercancías en tránsito según su naturaleza / <i>Classification of goods in transit by nature</i>	50
4.4	Tráfico interior, toneladas / <i>Local traffic, tons</i>	51
4.5	Avituallamientos / <i>Supplies</i>	51
4.6	Pesca capturada / <i>Fish catch</i>	51
4.7	Tráfico de contenedores / <i>Containers traffic</i>	52
4.7.1	Contenedores de 20 pies / <i>20 Feet containers</i>	52
4.7.2	Contenedores mayores de 20 pies / <i>Containers over 20 feet</i>	52
4.7.3	Total contenedores de 20 pies o mayores / <i>Total containers equal and over 20 feet</i>	52
4.7.4	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / <i>Containers equal and over 20 feet in transit</i>	53
4.7.5	Total contenedores equivalente a 20 pies (TEUS) / <i>Total equivalent 20 feet containers (TEUS)</i>	53
4.7.6	Contenedores equivalente a 20 pies (TEUS) en tránsito / <i>Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit</i>	53
4.7.7	Mercancías transportadas por contenedores clasificadas según su naturaleza (tm) / <i>Containerized goods classified by types (tons)</i>	54
4.8	Resumen general del tráfico marítimo / <i>General summary of maritime traffic</i>	55
4.8.1	Cuadro general número 1 / <i>General chart number 1</i>	55
4.8.2	Cuadro general número 2 (incluido tráfico local, avituallamiento y pesca fresca) / <i>General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)</i>	55
4.8.3	Cuadro general número 3 / <i>General chart number 3</i>	55
4.9	Tráfico terrestre / <i>Land traffic</i>	56

4.9.1	Tráfico ferroviario / <i>Railway traffic</i>	56
4.10	Tráfico T.I.R. y terrestre en general / <i>T.I.R. traffic</i>	56

5 Utilización del Puerto / *Port utilization*

5.1	Utilización de muelles / <i>Quay utilization</i>	64
5.2	Dársenas / <i>Basins</i>	65
5.3	Amarres de punta / <i>Pointed mooring</i>	65
5.4	Atraques / <i>Berths</i>	65
5.5	Ocupación de superficie / <i>Area utilization</i>	65
5.6	Medios mecánicos de tierra / <i>Mechanical shore equipment</i>	66
5.6.1	Grúas / <i>Cranes</i>	66
5.6.2	Instalaciones especiales / <i>Special installations</i>	66
5.7	Carretillas / <i>Conveyor trucks</i>	66
5.8	Cintas transportadoras / <i>Cover bels</i>	66
5.9	Palas cargadoras / <i>Mechanic shovels</i>	66
5.10	Tracción de maniobras / <i>Railways shunting, locomotives</i>	67
5.11	Vagones / <i>Wagons</i>	67
5.12	Camiones / <i>Trucks</i>	67
5.13	Básculas / <i>Weightbridges</i>	67
5.14	Grúas flotantes / <i>Floating cranes</i>	67
5.15	Remolcadores / <i>Tugboats</i>	67
5.16	Varaderos / <i>Slipways</i>	67

6 Obras / *Works*

6.1	Obras en ejecución o terminadas en el año / <i>Works under construction or completed during the year</i>	70
6.2	Breve descripción de las obras más importantes / <i>Brief description of most important building works</i>	71

7 Empresas y servicios portuarios / *Port companies and port services*

7.1	Empresas consignatarias / <i>Shipping agents</i>	74
7.2	Empresas Estibadoras / <i>Stevedoring Companies</i>	74
7.3	Empresas de Servicios / <i>Service Companies</i>	74
7.4	Servicios Oficiales / <i>Administrative Services</i>	74
7.5	Lineas regulares marítimas / <i>Regular sea routes</i>	75
7.5.1	Cabotaje / <i>Coastal Traffic</i>	75
7.6	Navieras / <i>Owners</i>	75



0 1 2 3 4 5 6 7

presentación
presentation

Consejo de Administración / Board of Directors



PRESIDENTE

D. Juan Carlos Surís Regueiro (hasta 12.06.09)

Presidente

D. José Benito Suárez Costa (desde 13.06.09)

Representante Administración General del Estado

MIEMBROS NATOS

D. Miguel Angel Navarro Veroz

Director

D. Juan José Escolar Calzón

Capitán Marítimo.

Representante Administración General del Estado

VOCALES

D. José Vázquez Otero

Representante Administración General del Estado

D^a. Teresa Casal García

Representante Administración General del Estado

D. Juan Antonio Sardina Páramo (hasta 18.12.09)

Representante Administración General del Estado

D. Juan José Vázquez Seijas (desde 19.12.09)

Representante Administración General del Estado

D. José Llorca Ortega (hasta 22.10.09)

Representante Administración General del Estado

D. Ignacio Rodríguez Sánchez-Arévalo (desde 23.10.09)

Representante Administración General del Estado

D. Francisco A. Veiga Soto

Representante Ayuntamiento de Marín

D. Manuel Ruibal Pardavila

Representante Ayuntamiento de Marín

D. Miguel Anxo Fernández Lores

Representante Ayuntamiento de Pontevedra

D. Víctor Nogueira García

Representante Cámara de Comercio, Industria y Navegación

D. Senén Touza Ferrer

Representante Cámara de Comercio, Industria y Navegación

D. Eduardo Barros Pereira

Representante Asociación de Empresarios de la Mediana y Pequeña Empresa (AEMPE)

D. Constante Freire González

Representante de la Federación de Asociaciones de Usuarios del Puerto de Marín

D. Pedro Miguel Pérez Torres

Representante Asociación de Empresas Consignatarias y Estibadores de buques de la provincia de Pontevedra

D. Francisco José Gómez Vaamonde (desde 28.07.08)

Representante SUTSO-CGT

D^a. María Isabel Domínguez Quintás (hasta 04.08.08)

Representante Xunta de Galicia

D. Carlos Iglesias Malvido (desde 04.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. Camilo Garrido Torres (hasta 04.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. José Benito Gama Calvo (hasta 04.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. José Manuel González Martínez (hasta 04.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. César José Iglesias Docampo (hasta 04.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. José Manuel López Rodríguez (hasta 04.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. Raimundo Calviño Garrido (hasta 04.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. Francisco Antonio Santiago Fernández (hasta 04.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. José Manuel Álvarez-Campana Gallo (desde 05.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D^a. M^a. Celeste Nieto García (desde 05.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. Manuel Santos Costa (desde 05.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. José Manuel Cores Tourís (desde 05.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. Manuel Nores González (desde 05.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. Augusto Casal Sánchez (desde 05.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. Manuel González Juanatey (desde 05.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D^a. Encarnación Rivas Díaz (desde 05.08.09)

Representante Xunta de Galicia

D. José Luis Santiago Pereira (desde 05.08.09)

Representante Xunta de Galicia

SECRETARIO

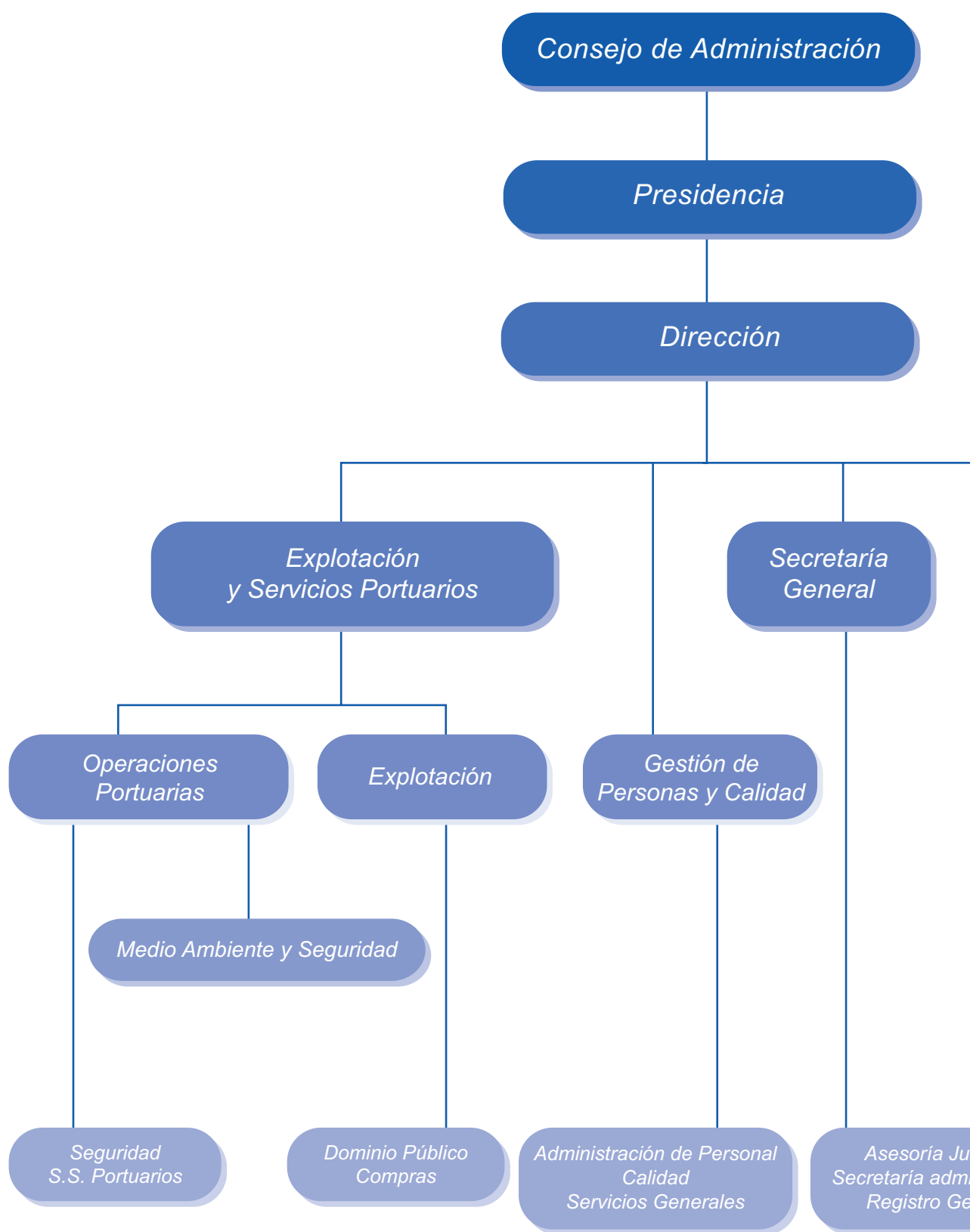
D. José Carlos Navarro Bernabeu

Secretario

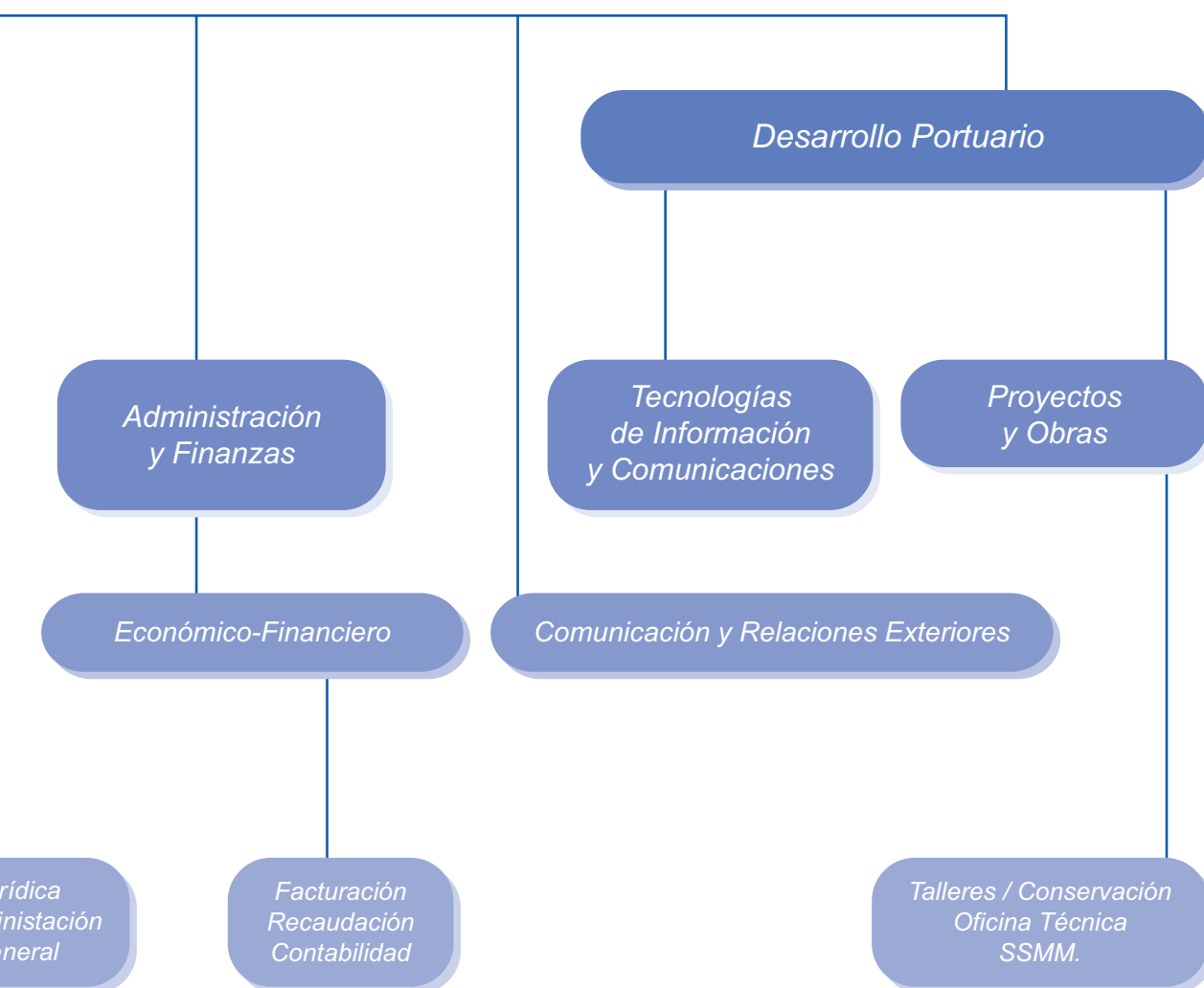
Consejo de Navegación y Puerto / Shipping and Port Board

D. José Benito Suárez Costa	<i>Presidente. Presidente de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra</i>
D. Carlos P. Alonso González	<i>Vicepresidente. Capitán marítimo de Marín</i>
D. Miguel Ángel Navarro Veroz	<i>Vocal. Director Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra</i>
D. Luis B. Martínez Guerra	<i>Vocal. Responsable del Departamento de Desarrollo Portuario de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra</i>
D. Federico Saldaña Martín	<i>Vocal. Ministerio de Fomento. Demarcación de Carreteras del Estado</i>
D. Manuel González Castro	<i>Vocal. Ministerio de Defensa. Comandancia Naval de Vigo</i>
D. Enrique Pantín Chao	<i>Vocal. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. Jefatura Provincial</i>
D ^a . Cristina de Paz-Curbera y Llovet	<i>Vocal. Ministerio de Medio Ambiente. Servicio Provincial de Costas</i>
D ^a Ana Martínez Fernández	<i>Vocal. Ministerio de Sanidad y Consumo. Servicio de Sanidad Exterior</i>
D ^a Digna María de Santiago Fernández	<i>Vocal. Ministerio de Economía y Hacienda. Administración de Aduanas de Marín</i>
D. José Luis Santiago Pereira	<i>Vocal. Cofradía de Pescadores Santa María del Puerto</i>
D. Senén Touza Ferrer	<i>Vocal. Asociación de Armadores de Buques de Pesca de Marín</i>
D. Manuel Guisasola Arenaz	<i>Vocal. Asociación de exportadores. AEXPEMAR</i>
D. Julio Montoto Sobrado	<i>Vocal. Empresas estibadoras de pescado</i>
D. César Touza López	<i>Vocal. Empresas vendedoras de pescado</i>
D. Gonzalo López Braga	<i>Vocal. Empresas frigoríficas y de pescado congelado</i>
D. Jorge Calvo Cendán	<i>Vocal. Empresas consignatarias</i>
D. Ángel L. Godar Moreira	<i>Vocal. Organizaciones sindicales con representación en la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra y en el Puerto de Marín</i>
D. Julio Rodríguez Saboy	<i>Vocal. Corporación de Prácticos del Puerto de Marín</i>
D. Antonio Alonso Cabaleiro	<i>Vocal. Empresas de remolque y amarre del Puerto de Marín</i>
D. Rafael Lorente Díaz	<i>Vocal. Comisario de averías e Inspector Marítimo</i>
D. Ramón Zarauza Ozores	<i>Vocal. Sociedad Estatal de Estiba y Desestiba del Puerto de Marín, S.A. SESTIMAR, S.A.</i>
D. Rafael Outeiral Graña	<i>Vocal. Empresas de construcción y reparación naval</i>
D. Eloy Fernández- Valdés Martínez-Estélez	<i>Vocal. Colegio Oficial de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos</i>
D. Carlos Arránz Argüelles	<i>RENFE. Gerencia de Producción de Mercancías Norte</i>
D ^a María Ángeles Asunción Montero López	<i>Vocal. Consellería de Pesca y Asuntos Marítimos. Xunta de Galicia</i>
D. Manuel García Blanco	<i>Vocal. Portos de Galicia. Consellería de Medio Ambiente, Territorio e Infraestructuras. Xunta de Galicia</i>
D. Antonio Búa Domínguez	<i>Vocal. Empresas que generan mayor tráfico</i>
D. José Carlos Navarro Bernabeu	<i>Secretario. Jefe del Departamento de Secretaría General de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra</i>

Organigrama de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra



Organigrama de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra





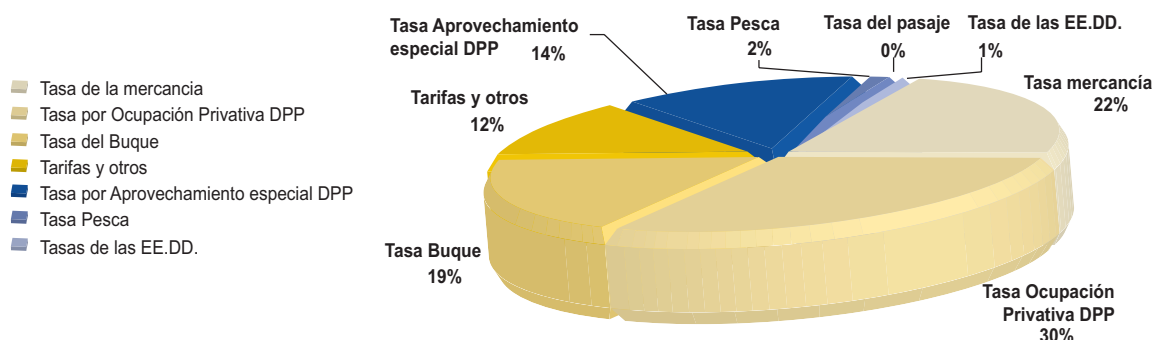
0 1 2 3 4 5 6 7

estados financieros
financial situation

Comentario a los Estados Financieros / Comments on the Financial Statements

El importe neto de la cifra de negocio se ha situado en los 8.397.607,65 lo que supone un aumento del 2% respecto al ejercicio precedente debido fundamentalmente al crecimiento experimentado por el tráfico portuario, en contra de la tendencia del resto del sistema donde la caída se ha situado en un porcentaje cercano al 13%.

Por tasas, la comparativa con el ejercicio anterior, queda condicionada por la entrada en vigor con efectividad 1 de mayo de 2008 de la ley 31/2007, de 30 de octubre, sobre procedimientos de contratación en los sectores del agua, la energía, los transportes y servicios postales que ha supuesto la eliminación de la Tasa de Servicios Generales y el consecuente incremento del resto de las tasas.



De la estructura del Importe Neto de la Cifra de Negocios del ejercicio 2009, las tasas representan el 88% y las tarifas un 12%.

De las partidas que configuran el Importe Neto de la Cifra de Negocio destacamos:

- La disminución de los ingresos derivados de la Tasa a la Mercancía consecuencia de las reducciones experimentadas en el movimiento de mercancías correspondientes a grupos con cuotas elevadas y a la influencia de las rectificaciones de liquidaciones correspondientes a ejercicios anteriores.
- La Tasa al Buque experimenta un ligero crecimiento como consecuencia del aumento de la frecuencia de buques de gran tamaño incluidos en líneas regulares y de la aparición de nuevas actividades vinculadas al sector de la construcción naval.
- Los ingresos por la Tasa a la Pesca Fresca, experimentan una importante reducción respecto al año anterior. La entrada en vigor de la Ley 31/2007, de 30 de octubre sobre procedimientos de contratación en los sectores del agua, la energía, los transportes y los servicios postales con efectividad 1/05/08 ha supuesto la eliminación de la Tasa de Servicios Generales sin el correspondiente incremento de las cuantías básicas de la tasa de la pesca fresca en el caso de uso de lonja a diferencia del resto de las tasas portuarias.
- En cuanto a los Ingresos derivados de la utilización privativa del dominio público portuario y de su aprovechamiento especial (concesiones y autorizaciones) se sitúan en los 3.740.675,28 euros lo que supone un crecimiento del 13% respecto al año 2008.

Por último destaca también la disminución experimentada por otros ingresos de negocio tales como dirección de obra vinculada al ritmo de ejecución de inversión pública ejecutada en el ejercicio y de aquellos que se derivan del incumplimiento de las cláusulas por tráficos mínimos en concesiones administrativas otorgadas. Esta última reducción, es consecuencia directa de la liberalización con carácter extraordinario, y para el ejercicio 2009 del cumplimiento parcial de las mencionadas cláusulas en las concesiones que se vinculan con sectores que cuentan con una importante repercusión en el empleo directo e

Net turnover reached an annual total in 2009 of 8.397.607,65 Euros, which represents a 2% increase over the previous year, thanks mainly to the growth in port traffic flows, unlike the rest of the Port Network, where the downturn has been standard at around 13%.

With regard to Port Duties and compared the prior year, the result was conditioned by the Contracting Procedures in the Water, Electricity, Transport and Postal Services Act 31/2007 dated 30 October 2007, coming into full force as from 1st May 2008 and which requires the elimination of the General Services Fee, which in turn led to a subsequent increase of the remaining fees.

Within the structure of the Net Turnover for the year 2009, Port Duties accounts for 88%, while 12% of Net Income came from Port Service tariffs.

Within the different items comprising net turnover, we can highlight the following:

- A decline in income from Goods Levies as a result of lower goods traffic especially in those goods with the largest traffic volumes and therefore the greatest impact on the results compared to previous years.
- Ship Levies grew slightly as a result of the increased frequency of large vessel calls and the appearance of new business linked to the shipbuilding sector.
- Income from Fresh Fish levies went down sharply compared to the year before. The Contracting Procedures in the Water, Electricity, Transport and Postal Services Act 31/2007 dated 30 October 2007 that came into force on the 1st May 2008 has led to the elimination of the old General Services fee, while the amounts taxable on the use of the fresh fish market, unlike other Port fees, has not gone up in compensation.
- With regard to Income from private use of public facilities and special uses (concessions and permits), the end of year figure stood at 3.740.675,28 Euros, i.e. a growth of 13% over 2008.

Finally, mention should also be made of the decrease in income from other business operations, such as project management related to the construction rate of public investment completed during the year and income from non-fulfilment of minimum performance clauses for administrative concessions granted by this Port. This last item is directly related to the one-time release for the year 2009 of the partial fulfilment of those clauses in concessions related to sectors with a significant impact on both direct and indirect employment and strategic goods flows.

Comentario a los Estados Financieros / Comments on the Financial Statements

indirecto creado en torno a la actividad portuaria así como en aquellos tráficos estratégicos.

La mencionada medida, aprobada por el Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria, tenía como objetivo de contribuir a minimizar el impacto que la actual situación económica está teniendo en el movimiento de tráfico portuario y por extensión en las empresas que operan en el Puerto de Marín.

De los ingresos financieros que refleja la cuenta de pérdidas y ganancias 256.707,08 corresponden al ajuste por exceso de provisión de años anteriores por litigios tarifarios de T3 y 75.832,01 correspondientes al reintegro por parte de Puertos del Estado de los intereses de demora pagados por la Autoridad Portuaria en cumplimiento de sentencia firme.

Los Gastos de Explotación, excluidas las amortizaciones del inmovilizado, presentan una ligera reducción respecto al año 2008, como consecuencia de la aplicación de la política de austeridad y de contención del gasto corriente que mantiene la entidad. Por otro lado se mantiene el porcentaje de participación de los gastos sobre los ingresos, lo que responde al principio de equilibrio financiero por el que se ha regido la entidad durante 2009 con ausencia de endeudamiento externo.

Cabe resaltar el incremento de las dotaciones anuales de amortización como consecuencia de la incorporación de nuevos activos así como la reducción de las provisiones por insolvencias derivadas de las operaciones comerciales.

Pese al esfuerzo realizado en términos de productividad y eficiencia, el resultado del ejercicio ha quedado totalmente trastocado por la resolución del conflicto litigioso de la T-3 cuando el Tribunal Constitucional en tres sentencias (116/2009, de 18 de mayo; 146/2009, de 15 de junio; 161/2009, de 29 de junio,) declara la inconstitucionalidad de diversos apartados de la disposición adicional trigésimocuarta de la Ley 55/1999, de 29 de diciembre, de medidas fiscales, administrativas y del orden social, tanto del apartado primero, en su redacción originaria (sentencia de 18 de mayo de 2009) y en la redacción que le dio a ese mismo apartado la disposición adicional séptima de la Ley 14/2000, de 29 de diciembre (sentencia de 15 de junio de 2009), como por último, del apartado segundo de la citada disposición adicional en la redacción dada al mismo por la Ley 14/2000 (sentencia de 29 de junio de 2009).

La disposición adicional de referencia regulaba el mecanismo de la "refacturación" o nueva liquidación de las tarifas por servicios portuarios, que la Autoridad Portuaria fue realizando, cuando éstas hubiesen sido anuladas por sentencia firme.

La Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra, ante una sentencia que ha dejado sin efecto las refacturaciones practicadas al declarar inconstitucional las leyes que les daban cobertura, procedió durante el ejercicio 2009 a la dotación de la correspondiente provisión por importe de los principales recurridos (los cuales conllevan unos gastos excepcionales de – 8.773.682,67 euros) así como por la parte de los intereses devengados desde la fecha en la que se llevo a cabo la compensación en adelante con un criterio de máxima prudencia.

Como consecuencia de las citadas provisiones contables derivadas de los litigios de tarifas T3 y a mayores de la dotación de provisión de intereses de demora por expedientes de tasas de dominio público (algunas de las liquidaciones por tasas han sido anuladas por falta de motivación preservando el derecho a emitir una nueva liquidación) por importe de -420.170,07, el resultado final del ejercicio alcanza una cifra sin precedentes de – 6.848.745,40 euros.

The above-detailed measure, approved by the Port Authority Board of Directors, was designed to contribute to softening the impact that the current world economic decline is having on port traffic flows and therefore on the companies operating in and from the Port of Marín.

Financial income of 256.707,08 Euros as shown on the Income Statement related to adjustment of the surplus provision booked in previous years for T3 tariff disputes and litigation, as well as 75.832,01 Euros that correspond to the repayment by the State Ports Board of the interest payable for demurrage by this Port Authority in response to a confirmed court ruling.

Operational Expenses, excluding fixed asset amortisation, went down slightly compared to 2008, as a result of the Port applying a policy of austerity and cost reductions. Furthermore, the income-to-expense ratio continued in the same proportions, which is fruit of the deliberate policy to maintain financial balance with no external debts that reigned in this entity throughout 2009.

Another highlight of the year is the increase in annual amortisation as a result of new fixed assets coming into the stock as well as to the reduction in bad debt provisions for trading operations.

Despite all efforts in terms of productivity and efficiency, the year-end result of 2009 was heavily impacted by the dispute and litigation regarding the T-3 levy, following three sentences ruled by Spain's Constitutional Court (116/2009, of 18 May; 146/2009 of 15 June; and 161/2009, of 29 June,) that declared several clauses of Additional Provision 34 of the Tax, Administration and Social Order Act 55/1999 of 29 December 1999, unconstitutional in both the original wording of the first paragraph (sentence 18 May 2009) and of the revised wording of the same paragraph in Additional Provision 7 of Act 14/2000 dated 29 December 2000 (sentence 15 June 2009). Finally, the court also ruled unconstitutional paragraph 2 of the afore-mentioned additional provision in the wording used in the same Act 14/2000 (sentence dated 29 June 2009).

The additional provision detailed above regulated the mechanism of "re-invoicing" or subsequent settlement of port service fees that the Authority charged when they had been cancelled by a confirmed court order.

The Port Authority of Marín y Ría de Pontevedra, in view of a sentence that overwrites the practice of re-invoicing by declaring unconstitutional the laws that regulates such activities, decided to book a provision in 2009 for the amount of the main claims (which accounts for exceptional expenses of 8.773.682,67 Euros), as well as of part of the accrued interest from the date said fees were charged, as part of its criterion to exercise maximum financial caution.

As a result of the afore-mentioned provisions for T3 tariff litigations and increased provisions for accrued interest on demurrage relating to claims for usage of public property fees (some of the settlements for these fees have been written off although are still eligible to be re-charged) amounting to -420.170,07, the year-end presented the unprecedented result of –6.848.745,40 Euros.

1.2 Balance de situación 2009 / Balance sheet 2009

ACTIVO/ASSETS	12/2009	12/2008
A) ACTIVO NO CORRIENTE	78.602.271,85	73.541.147,10
I. INMOVILIZADO INTANGIBLE	36.166,49	49.456,75
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible	-	-
2. Aplicaciones informáticas	36.166,49	49.456,75
3. Anticipos para Inmovilizaciones intangibles	-	-
II. INMOVILIZADO MATERIAL.	60.632.155,113	55.255.299,89
1. Terrenos y bienes naturales	10.394.996,91	10.394.909,79
2. Construcciones	42.435.135,11	42.205.340,08
3. Equipamientos e instalaciones técnicas	544.373,09	592.571,75
4. Inmovilizado en curso y anticipos	6.910.642,40	1.817.307,69
5. Otro inmovilizado	347.007,62	245.170,58
III. INVERSIONES INMOBILIARIAS.	17.195.221,14	17.496.140,48
IV. INVERSIONES EN E.G. Y ASOCIADAS A L/P	-	-
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	-	-
V. INVERSIONES FINANCIERAS A L/P.	738.729,09	740.249,98
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a terceros.	3.229,09	4.749,98
3. Adm. Públicas, subvenciones o. ptes. de cobro.	735.500,00	735.500,00
4. Otros activos financieros	-	-
VI. ACTIVOS POR IMPUESTO DIFERIDO.	-	-
VII. DEUDORES COMERCIALES NO CORRIENTES.	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE	16.953.622,49	12.157.255,91
I. ACTIVOS NO CORRIENTES MANTENIDOS PARA LA VENTA.	-	-
II. EXISTENCIAS.	33.616,51	34.223,25
III. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS A COBRAR	8.414.423,89	6.864.688,40
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	1.872.005,84	1.596.915,70
2. Clientes y deudores, e. del grupo y asociadas	333.975,07	892.725,06
3. Deudores varios	20.987,93	227.707,91
4. Adm. Públicas, subvenciones o. ptes. de cobro.	5.166.240,75	3.154.600,77
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas.	1.021.223,30	992.738,96
IV. INVERSIONES EN E.G. Y ASOCIADAS A C/P	-	-
V. INVERSIONES FINANCIERAS A C/P	3.506.663,97	5.015.832,60
VI. PERIODIFICACIONES.	7.539,39	7.351,63
VII. EFECTIVO Y OTROS ACTIVOS LIQUIDOS EQUIVALENTES.	4.991.378,73	235.160,03
1. Tesorería.	4.991.378,73	235.160,03
TOTAL ACTIVO (A+B)	95.555.894,34	85.698.403,01

1.2 Balance de situación 2009 / Balance sheet 2009

PATRIMONIO NETO Y PASIVO / LIABILITIES	12/2009	12/2008
A) PATRIMONIO NETO	77.704.988,73	79.399.710,79
A-1) Fondos propios.	51.858.281,43	58.707.026,83
I. PATRIMONIO.	36.195.193,85	36.195.193,85
II. RESULTADOS ACUMULADOS.	22.511.832,98	18.357.019,06
III. RESULTADO DEL EJERCICIO.	-6.848.745,40	4.154.813,92
A-2) Ajustes por cambios de valor.	-	-
I. ACTIVOS FINANCIEROS DISPONIBLES PARA LA VENTA.	-	-
II. OPERACIONES DE COBERTURA.	-	-
III. OTROS.	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos.	25.846.707,30	20.692.683,96
B) PASIVO NO CORRIENTE	7.032.343,90	3.715.904,70
I. PROVISIONES A LARGO PLAZO.	6.957.050,10	3.666.680,15
1. Obligaciones por prestaciones a l/p al personal.	-	-
2. Provisión para responsabilidades.	6.161.318,15	2.982.803,01
3. Otras provisiones.	795.731,95	683.877,14
II. DEUDAS A LARGO PLAZO.	75.293,80	49.224,55
1. Deudas con entidades de crédito.	-	-
2. Proveedores de inmovilizado a l/p	-	-
3. Otras.	75.293,80	49.224,55
III. DEUDAS CON E.G. Y ASOCIADAS A L/P	-	-
IV. PASIVOS POR IMPUESTO DIFERIDO.	-	-
V. PERIODIFICACIONES A L/P.	-	-
C) PASIVO CORRIENTE	10.818.561,71	2.582.787,52
II. PROVISIONES A CORTO PLAZO.	5.103.927,98	354.599,28
III. DEUDAS A CORTO PLAZO.	3.533.191,14	1.553.921,25
1. Deudas con entidades de crédito.	-	-
2. Proveedores de inmovilizado a c/p	3.425.856,48	1.436.608,31
3. Otros pasivos financieros.	107.334,66	117.312,94
III. DEUDAS CON E.G. Y ASOCIADAS A C/P	-	-
V. ACREE. COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS A PAGAR.	2.177.223,69	668.157,82
1. Acreedores y otras cuentas a pagar.	2.038.005,52	531.014,32
2. Ad. Públicas, anticipos de subvenciones.	-	-
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas.	139.218,17	137.143,50
VI. PERIODIFICACIONES.	4.218,90	6.109,17
TOTAL PASIVO (A+B+C)	95.555.894,34	85.698.403,01

1.3 Cuentas de Pérdidas y Ganancias (en euros) / Operating account

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS ACUMULADA / DEBIT		2009
1. Importe neto de la cifra de negocios.		8.397.607,65
A. Tasas portuarias		7.381.198,03
a) Tasa por ocupación privativa del dominio público portuario		2.536.725,75
b) Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias		3.602.745,54
1. <i>Tasa del buque</i>		1.597.490,84
2. <i>Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo</i>		50.214,87
3. <i>Tasa del pasaje</i>		4.589,47
4. <i>Tasa de la mercancía</i>		1.817.935,82
5. <i>Tasa de la pesca fresca</i>		132.514,54
c) Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario		1.203.949,53
d) Tasas por servicios no comerciales		37.777,21
B. Otros ingresos de negocio		1.016.409,62
a) Importes adicionales a las tasas.		0,00
b) Tarifas y otros.		1.016.409,62
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo.		
5. Otros ingresos de explotación.		2.339.387,52
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente.		332.375,84
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio.		62.549,55
c) Ingresos traspasados al resultado de concesiones revertidas		132.462,13
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido		1.812.000,00
6. Gastos de personal.		-3.249.525,85
a) Sueldos, salarios y asimilados.		-2.386.157,80
b) Indemnizaciones.		
c) Cargas sociales.		-863.368,05
d) Provisiones.		
7. Otros gastos de explotación.		-2.088.780,81
a) Servicios exteriores.		-1.307.429,54
1. <i>Reparaciones y conservación</i>		-141.192,51
2. <i>Servicios de profesionales independientes</i>		-51.548,67
3. <i>Suministros y consumos</i>		-593.376,28
4. <i>Otros servicios exteriores</i>		-521.312,08
b) Tributos		-113.202,89
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales.		-27.169,44
d) Otros gastos de gestión corriente		-89.617,70
e) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003		-286.361,24
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado.		-265.000,00
8. Amortizaciones del inmovilizado.		-3.105.473,32
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras.		761.525,69
10. Excesos de provisiones.		126.808,48
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado.		-3.574,82
b) Resultados por enajenaciones y otras.		-3.574,82
Otros resultados		-8.773.682,67
b) Gastos excepcionales.		-8.773.682,67
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11)		-5.595.708,13
12. Ingresos financieros.		459.156,76
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio.		
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros.		459.156,76
c) Incorporación al activo de gastos financieros.		
13. Gastos financieros.		-1.712.194,03
a) Por deudas con terceros.		-1.712.194,03
b) Por actualización de provisiones.		
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros.		
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros.		
a) Deterioros y pérdidas.		
b) Resultados por enajenaciones y otras.		
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)		-1.253.037,27
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		-6.848.745,40
17. Impuesto sobre beneficios.		
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17)		-6.848.745,40

1.3 Cuentas de Pérdidas y Ganancias (en euros) / Operating account

CONCEPTO / ASSETS	2009
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	5.452.075,73
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos	-6.848.745,40
2. Ajustes del resultado	12.227.380,74
a) Amortización del inmovilizado (+)	3.105.473,32
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	-
c) Variación de provisiones (+/-)	8.758.729,00
d) Imputación de subvenciones (-)	-761.525,69
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	3.574,82
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	-
g) Ingresos financieros (-)	-459.156,76
h) Gastos financieros (+)	1.712.194,03
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)	-
j) Ingresos traspasados al resultados por concesiones revertidas (-)	-132.462,13
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-)	-
l) Otros ingresos y gastos (+/-)	554,15
3. Cambios en el capital corriente	270.678,31
a) Existencias (+/-)	606,74
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	506.924,31
c) Otros activos corrientes (+/-)	-187,76
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	50.477,29
e) Otros pasivos corrientes (+/-)	-275.392,27
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)	-11.750,00
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	-197.237,92
a) Pagos de intereses (-)	-3.917,99
b) Pagos de intereses de demora por litigios tarifarios (-)	-422.417,76
c) Cobros de dividendos (+)	-
d) Cobros de intereses (+)	126.617,67
e) Cobros de subvención de intereses de demora por litigios tarifarios (+)	75.832,01
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)	26.648,15
g) Otros pagos (cobros) (-/+)	-
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN	-4.732.228,21
6. Pagos por inversiones (-)	-7.490.457,49
a) Empresas del grupo y asociadas	-
b) Inmovilizado intangible	-1.948,80
c) Inmovilizado material	-7.278.713,91
d) Inversiones inmobiliarias	-
e) Otros activos financieros	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-
g) Otros activos	-
7. Cobros por desinversiones (+)	2.758.229,28
a) Empresas del grupo y asociadas	-
b) Inmovilizado intangible	-
c) Inmovilizado material	-
d) Inversiones inmobiliarias	-
e) Otros activos financieros	1.509.168,63
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-
g) Otros activos	1.249.060,65
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	4.036.371,18
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	4.036.371,18
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	4.036.371,18
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	-
a) Emisión	-
1. Deudas con entidades de crédito (+)	-
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	-
b) Devolución y amortización de	-
1. Deudas con entidades de crédito (-)	-
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	-
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	4.756.218,70
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	235.160,03
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	4.991.378,73

1.5 Serie histórica años 2009/1999 Resultado de Explotación, Inmovilizado Neto y Rentabilidad

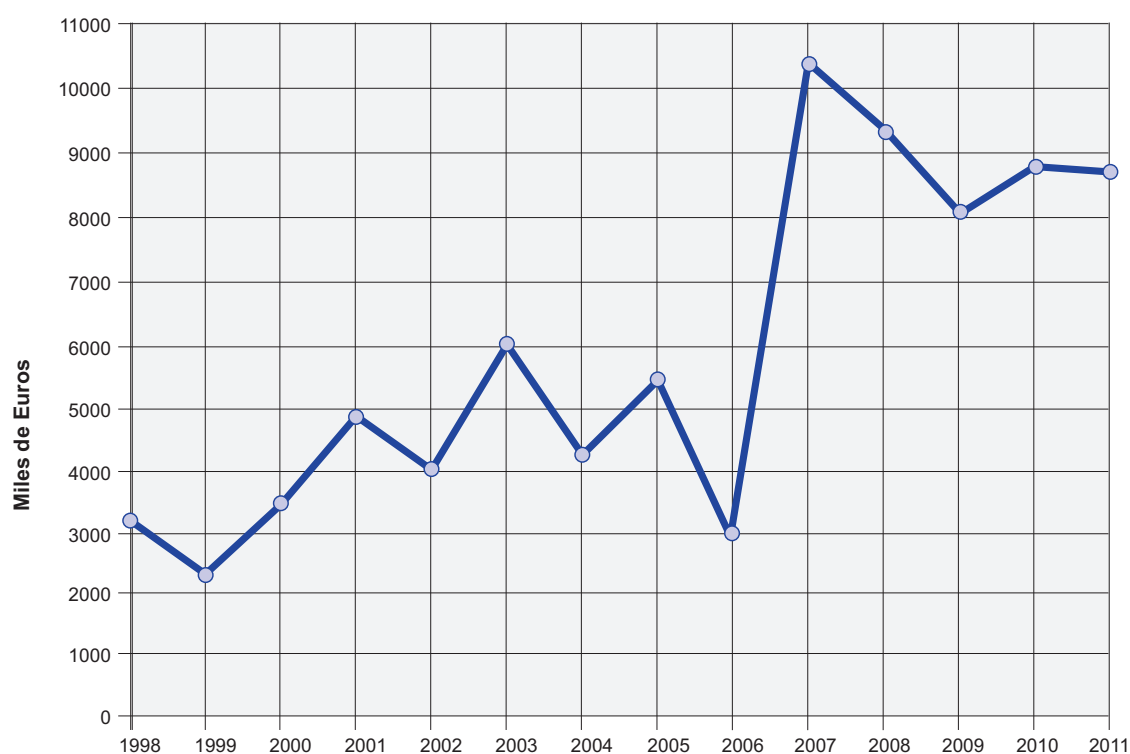
CONCEPTO	AÑOS										
	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999
Servicios generales	3.640,53	3.843,44	4.500,85	4.386,01	4.442,84	3.864,99	3.755,29	4.224,66	4.284,75	3.726,52	3.691,12
Servicios específicos	1.016,41	1.048,38	1.292,53	915,69	685,35	681,41	647,06	789,39	870,85	810,78	955,57
Tasa por ocupación privativa y aprov. especial	3.740,67	3.315,59	2.493,81	2.239,04	2.018,15	1.715,56	1.680,36	1.507,53	1.419,16	1.303,58	1.174,55
Ingresos y compensaciones	3.227,72	3.320,92	488,61	234,05	339,45	201,48	318,54	183,31	458,51	156,28	152,03
A) Total de ventas e ingresos	11.625,33	11.528,33	8.775,80	7.774,79	7.485,79	6.463,44	6.401,25	6.704,89	7.033,27	5.997,15	5.973,27
Consumos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Personal	3.249,53	3.230,32	3.059,14	2.925,27	2.818,36	2.634,74	2.518,61	2.414,87	2.297,90	2.240,39	2.177,29
Trabajos y suministros exteriores	2.088,78	2.127,84	1.707,68	1.549,03	1.407,47	1.358,35	1.017,63	1.035,38	994,09	935,96	991,84
Resto gastos corrientes	8.777,25	234,62	-36,00	-14,98	36,96	30,67	-57,65	-110,39	-260,35	-0,69	-11,89
B) Gastos corrientes	14.115,56	5.592,78	4.730,82	4.459,32	4.262,79	4.023,76	3.478,59	3.339,86	3.031,64	3.175,66	3.157,24
C) Resultado bruto = A-B	-2.490,23	5.935,55	4.044,98	3.315,47	3.223,00	2.439,68	2.922,66	3.365,03	4.001,63	2.821,49	2.816,03
D) Amortización	3.105,47	2.749,47	2.697,38	2.561,96	2.487,22	2.198,05	1.960,06	1.976,90	1.985,91	1.978,96	1.927,96
E) Resultado Neto = C-D	-5.595,70	3.186,08	1.347,60	753,51	735,78	241,63	962,60	1.388,13	2.015,72	842,52	888,07
F) Inmovilizado Neto afecto a Explotación	70.925,44	65.614,04	57.797,77	54.987,57	55.258,49	51.512,07	44.256,95	41.713,75	41.440,15	42.544,65	44.198,78
Rentabilidad = E:Fx100	-7,89	4,86	2,33	1,37	1,33	0,47	2,18	3,33	4,86	1,98	2,01

Serie histórica años 1999/2009 (Resultado del ejercicio en EUROS constantes de 2009)

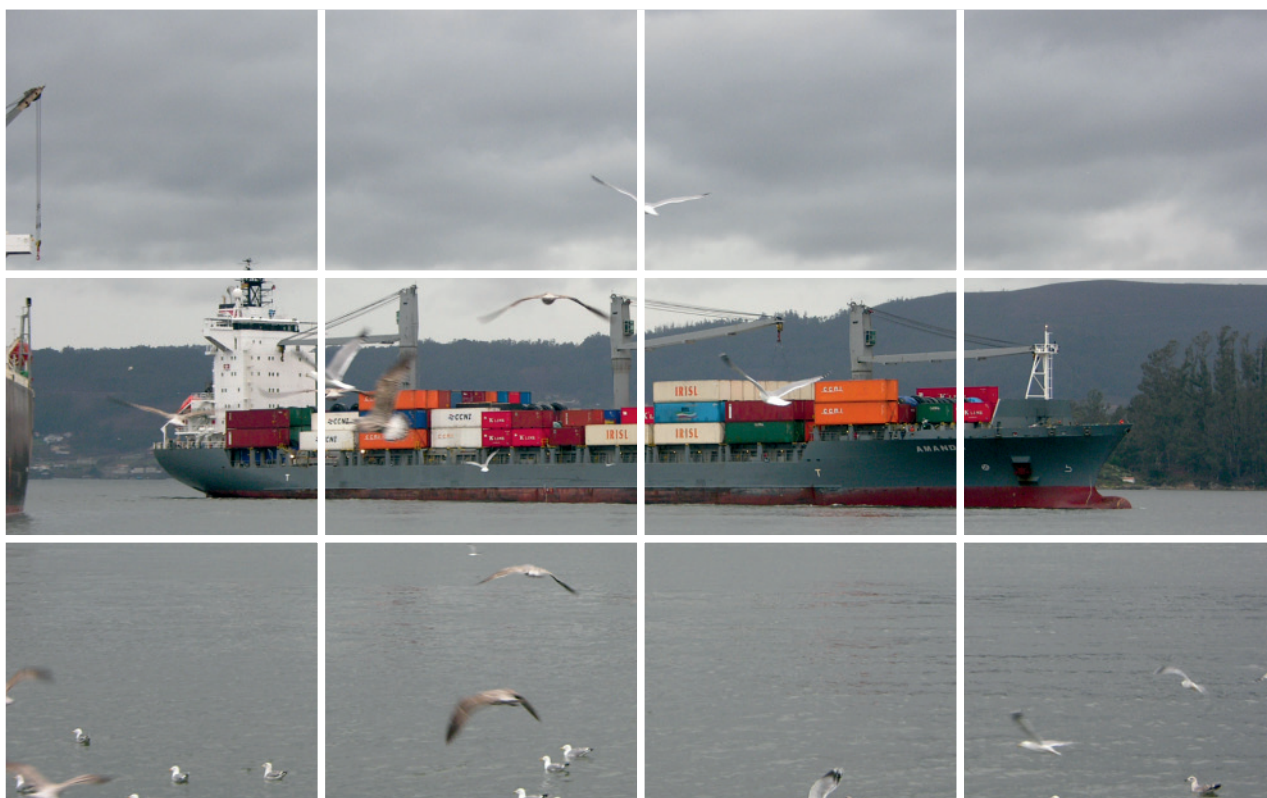


	99	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
Total de ventas e ingresos	6835	7069	8069	7491	6877	6702	7485	7775	8775	11528	11625
Resultado Bruto	3021	1248	4076	3207	2889	2635	3223	2289	4313	2363	-8396
Resultado Neto	828	-1083	1793	985	783	356	736	754	1348	4155	-6849

Inversiones 1998/2009 real. 2010-2011 previsión (miles EUROS)



	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Miles de Euros	3432	2272	3588	4946	4028	6014	4371	5575	3005	10261	9333	8184	8849	8708





0 1 2 3 4 5 6 7

**características técnicas
del puerto**

**technical characteristic
of the port**

2.1 Condiciones generales / General conditions

2.1.1 Situación / Location

Longitud: 8° 42' O (Greenwich) / Longitude: 8° 42' W (Greenwich)
 Latitud: 42° 24' N / Latitude: 42° 24' N

2.1.2 Régimen de vientos / Wind conditions

Reinante: O. y S.O. / Prevailing: W. and S.W.
 Dominante: E. / Strongest: E.

2.1.3 Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos / Storm risk figures

Largo: 5.550 m. / Fetch: 5.550 m.
 Máxima altura de ola (2h = Hs): 1,15 m. / 2 h maximum wave: 1,15 m.
 Máxima longitud de ola (2L): 33,80 m. / 2 L maximum wave: 33,80 m.
 Ola significativa / :

2.1.4 Mareas / Tides

Máxima carrera de mareas: 4,00 m. / Maximum tidal range: 4,00 m.
 Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto: 0,00 m. / Height of LLW referred to port zero: 0,00 m.
 Cota de la P.M.V.E. respecto al cero del puerto: +4,00 m. / Height of HHW referred to port zero: +4,00 m.

2.1.5 Entrada / Harbour entrance

2.1.5.1 Canal de Entrada / Entrance channel

No hay / No channel

2.1.5.2 Boca de Entrada / Entrance Mouth

Orientación: S.O. / Direction: S.W.
 Ancho: 550 m. / Width: 550 m.
 Calado en B.M.V.E.: 60 m. / Depth in SLTL (spring lower tide level): 60 m.
 Máxima corriente controlada: 2 nudos / Maximum recorded current: 2 knots.

2.1.5.3 Utilización de remolcadores de entrada y salida Tug assistance in ship approaching

Buques entrantes y salientes no precisan remolcador / Incoming and outgoing vessels not requiring tugs.

2.1 Condiciones generales / General conditions

2.1.5.4 Mayor buque entrado en el último quinquenio / Largest vessel handled in the last five year

	Mayor eslora / By length		Mayor calado / By draught	
	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2
Nombre / Name	KYZIKOS	–	KYZIKOS	–
Nacionalidad / Registration	Grecia	–	Grecia	–
G.T. / G.R.T.	49.973	–	49.973	–
T.P.M. / D.W.T.	0	–	0	–
Eslora m. / Length m.	229,50	–	229,50	–
Calado m. / Draught m.	14,70	–	14,70	–
Tipo / Type of ship	Granelero	–	Granelero	–
Calado m. / Maximun draught at entry or departure	14,70	–	15,70	–

2.1.6 Superficies de flotación (Ha) / Water areas

2.1.6.1 Zona I / Zone I

Situación / Location	Antepuerto	Dársenas / Basins			Total hectáreas
		Comerciales	Pesqueras	Resto	Total hectares
	Outer harbour	Commercial	Fishing	Other uses	
Puerto de Marín	278	38,65	14,35		331,00
Total	278	38,65	14,35		331,00

2.1.6.2 Zona II / Zone II

Situación / Location	Accesos	Fondeadero	Resto	Total hectáreas
	Approaches	Anchorage	Other uses	Total hectares
Puerto de Marín	2.650,00	750,00	6.229,00	9.626,00
Total	2.650,00	750,00	6.229,00	9.626,00

2.1 Condiciones generales / General conditions

2.1.7 Superficie terrestre (m²) / Land areas (m²)

Sector	Designación	Almacenes					Viales	Resto	Total
		Descubierto	Cubierto y abiertos		Cerrados				
	Use	Open air	Open sheds		Closed sheds				
		m²	Superficie m²	Altura m	Superficie P. Baja	Altura m			
Sector Comercial de Marín	Expl. Ribera	6.200							
Sector Comercial de Marín	Factoría Naval de Marín				1.047	5			
Sector Comercial de Marín	Almacén Pérez Torres				3.127	8			
Sector Comercial de Marín	Explanada NMC de Marín	47.000							
Sector Comercial de Marín	Almacén Ceferino Noguei.	114	945	5	5.068	6			
Total Sector Comercial de Marín		54.814	945		9.242		13.200	34.500	111.201
Total Sector de Reparaciones							9.361	87.639	97.000
Total Sector Pesquero							15.001	71.999	87.000
Sector Muelle Leirós	Zona contigua M. Leirós	6.300							
Sector Muelle Leirós	Almacén Ceferino Nogueira		1.761	10	11.683	10			
Sector Muelle Leirós	Almacén Ceferino Nogueira				2.550	11			
Sector Muelle Leirós	Almacén Cementos Cosmos, S.A.				1.125	8			
Sector Muelle Leirós	2 silos de 2.000 Tm.				402	25			
Sector Muelle Leirós	Ceferino Nogueira, S.A.				2.000	11			
Sector Muelle Leirós	Explanada transv. Leirós y PIF	1.570							
Total Muelle Leirós		7.870	1.761		17.760		6.287	95.290	137.021
Sector Muelle Adolfo Reboredo 1	Term. Cont. Pérez Torres	51.436							
Sector Muelle Adolfo Reboredo 1	Expl. Almt. cont. P. Torres	18.050							
Sector Muelle Adolfo Reboredo 2	Expl. muelle Adolfo Reboredo 2	12.200							
Sector Muelle Adolfo Reboredo 1	Acceso M. A. Reb. 1 zona este	1.580							
Total Sector Comercial Zona de Expansión		91.136	1.761		17.760		51.521	331.823	383.344
Total Zona usos no Portuarios									56.500
TOTAL									735.045

2.1.8 Diques de abrigo / Breakwaters

Denominación / <i>Item</i>	Longitud	Características
	<i>Length</i>	<i>Characteristics</i>
Dársena de embarcaciones menores (Zona Placeres)	35 m.	Dique con nucleo de pedraplén recubierto de escollera
Dársena de embarcaciones menores (Zona Paseo Marítimo de Marín)	105 m.	Dique con nucleo de pedraplén recubierto de escollera

2.2 Faros y balizas / Lighthouses and buoys

2.2.1 Plano esquemático de Faros y Balizas / Schematic plan of lighthouses and buoys

2.2 Faros y balizas / Lighthouses and buoys

2.2.2 Relación de faros y balizas / List of lighthouses and buoys

Nº en el libro de faros y señales de niebla	Nombre y situación	Descripción	Color de la luz	Característica	Alcance en M.
ISLA DE ONS					
04520	En el pico más alto		Blanca	Grupo de 4 destellos 24 s.	25
04530	Extremo del muelle de la playa del Curro		Roja	Destellos 4 s.	2
PEDRAS NEGRAS					
04538	Extremo del dique de abrigo	305°-315°	Blanca	Grupo de 4 destellos 11 s.	4 sector blanco 3 sector rojo
04537	Bocana de entrada. Bajo Seixeliño	305°-315°	Roja	Destellos 5 s.	1
04533	Bajo de Pedra Seca		Verde	Grupo de 3 destellos 9 s.	5
04535	Bajo Sinal de Balea		Roja	Grupo de 3 destellos 9 s.	5
04540	TORRE-BALIZA DE LOS CAMOUÇOS		Verde	Grupo de 3 destellos 9 s.	5
04550	BOYA DE FAXILDA		Roja	Grupo de 3 destellos 18 s.	8
04560	TORRE-BALIZA DE PICAMILLO		Roja	Centelleante 1 s.	6
			Verde	Destellos 5 s.	8
PORTONOVO					
04570	Extremo del dique-muelle		Roja	Grupo de 3 destellos 6 s.	4
SANXENXO					
04600	Extremo del dique-muelle		Roja	Centelleante 1 s.	4
04605	Bocana de entrada		Verde	Grupo de 3 destellos 9 s.	1
04580	BOYA CABEZO DE MORRAZAN		Roja	Isofase 5 s.	4
RAXÓ					
04625	Extremo del dique-muelle		Roja	Grupo de 2 destellos 8 s.	3
COMBARRO					
04705	Extremo del dique-muelle		Roja	Grupo de 2 destellos 8 s.	3
04704	Extremo nuevo dique-muelle		Roja	Grupo de 2 ocultaciones 6 s.	3
CAMPELO					
04703	Ángulo W dique-muelle		Verde	Grupo de 2 ocultaciones 6 s.	3
04703.1	Esquina N de la rampa		Verde	Fija	1
ISLA DE TAMBO					
04630	Punta de Tenlo Chico		Blanca	Grupo de 3 destellos 8 s.	11
04635	Boya emisario submarino		Amarilla	Grupo de 4 destellos 11 s.	1
ENCAUZAMIENTO DEL RIO LEREZ					
04670	Dique Norte Extremo		Roja	Destellos 5 s.	4
04680	Dique Norte. Pta. Lourido		Roja	Grupo de 2 destellos 7 s.	3
04690	Dique Norte. Pta. Saiñas		Roja	Grupo de 3 destellos 11 s.	3
04700	Dique Sur Extr. Oeste		Verde	Destellos 5 s.	6
04702	Dique Sur Extr. Este		Verde	Grupo de 2 destellos 7s.	3
PUERTO DE MARIN					
04652	Extremo Muelle M. Leirós		Blanca	Centelleante 1 s.	4
04655	Nuevo Muelle Comercial. Extr. Dique de abrigo		Roja	Destellos 2 s.	4
04660	Extr. del Muelle Norte del Puerto Pesquero		Roja	Grupo de 2 destellos 7s.	2
04650	Extremo Muelle Comercial		Verde	Grupo de 2+1 destellos 12 s.	2
04640	Dique Oeste Extremo		Verde	Grupo de 3 destellos 9 s.	6
04665	Muelle de expansión. Extremo W		Roja	Grupo de 2+1 destellos 12s.	1
04651	Dársena de embarcaciones menores. Dique extremo		Roja	Grupo de 3 destellos 10 s.	1
04668	Zona de expansión. Muelle este. Vértice N		Verde	Grupo de 2 destellos 7s.	1
04661.1	Dársena de Bajura. Barreras antioleaje babor		Roja	Grupo de 3 destellos 11 s.	1
04661	Dársena de Bajura. Barreras antioleaje estribor		Verde	Grupo de 3 destellos 11 s.	1
04626	Boya bajo los pelados		Verde	Grupo de 2+1 destellos 12 s.	5
PUERTO DE AGUETE					
04627	Prolongación extremo N dique de abrigo. Boya		Verde	Grupo de 4 destellos de 11 s.	3
04628	Dique flotante extremo E		Verde	Grupo de 2 destellos de 7 s.	1
BUEU					
04610	Extremo Dique-Muelle Este		Roja	Grupo de 2 destellos 6 s.	1
04620	Extremo Dique Norte		Verde	Destellos de 3 s.	4
BELUSO					
04607	Extremo dique de abrigo. Luz provisional		Verde	Grupo de 3 destellos 9 s.	1
04608	Extremo E. del dique-muelle		Roja	Grupo de 3 destellos 9 s.	1
04590	TORRE-BALIZA DE MOURISCA		Verde	Grupo de 2 destellos 7 s.	5
ALDAN					
04720	Extremo Dique-Muelle		Roja	Grupo de 2 destellos 10 s.	5
04710	PUNTA COUSO		Blanca/Verde	Grupo de 3 destellos 10,5 s. 8 Verde	10 Blanco

2.3 Muelles y atraques / Quays and berths

2.3.1 Clasificación por dársenas / Classification by basins

Nombres / Names	Longitud (m) Length (m)	Calado Depth (m)	Ancho (m) Width (m)	Empleos Uses
Del servicio / Port Authority				
Muelle Comercial de Marín	195	5,5 / 7,0	40	Mercancía general / General cargo
Nuevo Muelle Comercial de Marín, Atraque nº 0	107	2,0 / 3,0	13	Reparación / Repairs
Nuevo Muelle Comercial de Marín, Atraque nº 1	180	9,0	38	Mercancía general / General cargo
Muelle de Manuel Leirós Nº 1	125	9,0	40	Graneles sólidos por instalación especial, mercancía general Bulk solid requiring special installation, General Cargo
Muelle de Manuel Leirós Nº 2	242	12,0	40	Graneles sólidos, mercancía general / Dry bulks, General Cargo
Muelle Comercial Sur	161	9,0	22	Mercancía general / General cargo
Muelle Transversal Manuel Leirós	150	9,0	30	Mercancía general / General cargo
Muelle Adolfo Reboredo, Atraque nº 1	250	12,0	40	Contenedores, Mercancía general / Containers, General cargo
Muelle Adolfo Reboredo, Atraque nº 2	240	14,0	40	Contenedores, Mercancía general / Containers, General cargo
Muelle Adolfo Reboredo, Atraque nº 3	34	8,0	40	Contenedores, Mercancía general / Containers, General cargo
Muelle Este de Expansión	122	9,0	40	Mercancía general / General Cargo
Longitud total / Total length	1.806			
Dársenas pesqueras				
Muelle Pesquero Norte	75	6,5	32	Pesca y avituallamiento de gas-oil / Fishing and diesel bunkering
Muelle Pesquero Norte	305	6,5	32	Pesca / Fishing
Muelle Pesquero Este	20	6,5	12	Pesca y avituallamiento de gas-oil / Fishing and diesel bunkering
Muelle Pesquero Este	74	5,5	12	Pesca / Fishing
Muelle Pesquero Este	66	4,0	12	Pesca / Fishing
Muelle Pesquero Sur	220	4,0	17	Pesca / Fishing
Muelle Pesquero Sur	60	4,0	12	Avituallamiento hielo / Ice supplies
Muelle Pesquero Sur	59	4,0	15	Pesca / Fishing
Muelle Pesquero Sur	95	3,5	10	Reparación / Repairs
Muelle de Reparaciones	600	2,5/6,0	15	Reparación / Repairs
Muelle de Reparaciones Nº 2 Oeste	120	5,0	17	Reparación / Repairs
Muelle de Reparaciones Nº 2 Norte	65	6,0	17	Reparación / Repairs
Muelle de Reparaciones Nº 2 Este	83	6,0	17	Reparación / Repairs
Muelle oeste de bajura	29	2,0	10	Pesca / Fishing
Muelle este de bajura	53	1,0	10	Pesca / Fishing
Muelle sur de bajura	90	1,0	10	Pesca / Fishing
Muelle norte de bajura	52	1,0	10	Pesca / Fishing
Rampa M. oeste de bajura	46	2,0	4	Pesca / Fishing
Rampa dársena embarcaciones Placeres	40	2,0	5	Pesca y embarcaciones menores
Pantalanes flotantes	348	5,0	2,0	Embarcaciones menores y deportivas / Recreational vessels
Pantalán de Pasajeros de Ría	24	5,0	5,5	Pasajeros de Ría / Local passenger traffic
Pantalanes flotantes	162	1,0	2,0	Pesca y embarcaciones menores / Fishing and recreational vessels
Longitud total / Total length	2.686			
Total dársenas / Total	4.492			
Isla de Ons				
Muelle Isla de Ons	63	4,5	14,5	Pasajeros de Ría / Local passenger traffic
Longitud total / Total length	63			
De particulares				
Muelle de armamento y pantalán	123	3,0	7,0	Reparación / Repairs
Muelle de Factoría Naval	70	3,0	15,0	Pasajeros de Ría / Local passenger traffic
Longitud total / Total length	193			
Total dársenas particulares	193			

2.3.2 Clasificación por empleos y calados / Classification by uses and depths

Empleos / Uses	Ml. con calado "C" / Ml. with "C" depth					Totales / Totals	C>4
	C>=12	>12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
Del servicio / Port Authority							
Muelles comerciales / Commercial quays							
Mercancía General Convencional / General Cargo			518	150	45	713	
Contenedores / Containers	490		34			524	
Rampas ro-ro / Ro-ro traffic						0	
Graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks without special installation	242					242	
Graneles sólidos por instalación especial / Solid bulks with special installation			220			220	
Otros muelles / Other quays							
Pesca / Fishing				400	479	879	472
Armamento, reparación y desguaces / Shipbuilding repairs and shipbreaking				148	720	869	202
Varios / Others					435	435	
Total del servicio / Total Port Authority						3.882	674
Total de Particulares / Private							193
TOTAL						3.882	867

2.4 Depósitos / Storage areas

2.4.1 Depósitos / Storage areas

Designación / Names	Almacén m ²	Cobertizos m ²	Naves silos m ²	Superficies descubiertas delimitadas m ²
M.C. Marín				1.500
Explanada Ribera				6.200
Almacén Factoría Naval Marín	1.047			
Almacén Pérez Torres	3.127			
Expl. constr. bloques Factoría Naval				14.970
Explanada NMC de Marín				32.030
Almacén Ceferino Nogueira	5.068	945		114
Acceso y expl. al Muelle Leirós				9.600
Zona entrada Puerto				6.300
Almacén Ceferino Nogueira	11.683	1.761		
Almacén Ceferino Nogueira	2.550			
Almacén Cementos Cosmos, S.A.	1.125			
2 silos de 5.000 toneladas/ud.			402	
Almacén Ceferino Nogueira, S.A.	2.000			
Terminal contenedores Pérez Torres				51.436
Expla. trans. M. Leirós y PIF				1.570
Explanada Zona Expansión				18.050
Explanada almac. cont. conce. P. Torres				12.200
Expl, muelle A. Reboredo Atraque nº2				1.580
Total / Total	26.600	2.706	402	144.450

2.5 Instalaciones / Installations

2.5.1 Diques secos / Dry docks

Situación Situation	Propietario Owner	Nº de gradas	Longitud de gradas (m)	Anchura (m)
M. Reparaciones	Factoría Naval de Marín, S.A.	1	150,00	3,00

2.5.2 Diques flotantes / Floating docks

Ninguno / None

2.5.3 Varaderos / Slipways

Ninguno / None

2.5.4 Astilleros / Shipyards

Situación Situation	Propietario Owner	Nº de gradas	Longitud de gradas (m)	Anchura (m)
M. Reparaciones	Factoría Naval de Marín, S.A.	2	222,00	3,00
		1	197,00	3,00
M. Reparaciones	Nodosa	2	130,00	3,00
M. Reparaciones	Nodosa	1	84 + 84	3,00
Placeres	Astilleros Los Placeres, S.L.	1	120,00	4,50
		2	140,00	3,00

2.5 Instalaciones / Installations

2.5.5 Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storage rooms and ice factories

Situación	Denominación	Propietario	Capacidad de almacenamiento (m³)	Observaciones
<i>Situation</i>		<i>Owner</i>	<i>Storage capacity (m³)</i>	<i>Remarks</i>
Pesquero		Safricope	17.500	Conservación pesca congelada a -25° C.
Pesquero		Galfrio	39.130	Conservación de pesca congelada a -25°C.
Pesquero		Marfrio, S.A.	37.570	Conservación pesca congelada a -25°C.
Pesquero		Opromar	100	Conservación pesca congelada a -25°C. de 70 Tm/Día
Pesquero		Pesquerías Marinenses	24.000	Conservación pesca congelada a -25°C.
Pesquero		Protea Productos del mar	37.500	Conservación pesca congelada a -25°C.
Comercial Sur		Davila Refeer Terminal	32.283	y productos refrigerados Almacenamiento de congelados a -25°C.
Pesquero		Rosa de los Vientos	5.889	y almacenamiento de frutas a +2°C/+12°C.
Pesquero		Cabomar Congelados	38.245	Conservación pesca congelada a -25°C.

2.5.6 Instalaciones pesqueras / Fishing installations

Clase de Instalación / Type of installation	Situación / Location	Tráfico que sirve	Superficie (m²) / Area (m²)
Lonjas / Fish warehouse			
Lonja altura	Puerto Pesquero M. Sur	Autoridad Portuaria / Port Authority	4.561,37
Lonja bajura	Puerto Pesquero M. Sur	Autoridad Portuaria / Port Authority	367,62
Preparación y envase de pescado / Fish handling and packing			
Pabellón 1 (28 dptos.)	Puerto Pesquero M. Sur	Autoridad Portuaria / Port Authority	4.993
Pabellón 2 (25 dptos.)	Puerto Pesquero M. Sur	Autoridad Portuaria / Port Authority	3.870
Dtos. transportistas (2 dptos.)	Puerto Pesquero M. Sur	Autoridad Portuaria / Port Authority	248
Naves para industrias de pesca / Fishing industry factories			
32 Almacenes armadores	Puerto Pesquero M. Norte	Autoridad Portuaria / Port Authority	4.586
10 Casetas pescadores bajura	Puerto Pesquero darsena bajura	Autoridad Portuaria / Port Authority	145
8 Casetas pescadores	Darsena Embarcaciones menores	Autoridad Portuaria / Port Authority	136
25 Dpto. armadores	Puerto Pesquero M. Este	Opromar	6.040
7 Dpto. armadores	Puerto Pesquero M. Este	Opromar	1.876
12 Dpto. armadores	Explanada Reparaciones	Opromar	4.580
8 Dpto. operadores portuarios	Puerto Pesquero	Aopomar	4.800
1 Almacen reparación redes	Puerto Pesquero zona Este	Autoridad Portuaria / Port Authority	2.100
1 Explanada reparación redes	Puerto Pesquero M. Este	Autoridad Portuaria / Port Authority	4.870

2.5.7 Estaciones Marítimas / Passengers terminals

Ninguno / None

2.5 Instalaciones / Installations

2.5.8 Edificaciones oficiales

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
Marín			
Edificio auxiliar	Autoridad Portuaria	Oficina/Auditorio/Salón de Sesiones/ Capitanía/Cafetería	2 Plantas. 1.290 m ²
Acceso de Pontevedra	Autoridad Portuaria	Caseta Control de acceso	1 planta de 45,5 m ²
Muelle de Reparaciones	Autoridad Portuaria	Nave Escuela Taller	2.800 m ²
Muelle Pesquero Norte	Autoridad Portuaria	Edificio de Servicios	2 Plantas 732 m ²
Acceso de Pontevedra	Autoridad Portuaria	Caseta control Guardia Civil	1 Planta de 25 m ²
Zona de Expansión	Autoridad Portuaria	P.I.F.	1 Planta de 648 m ²
Pontevedra			
Edificio oficial	Autoridad Portuaria	Oficinas	2 Plantas. 634 m ²

2.5.9 Edificaciones y otras instalaciones comerciales de uso público

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
Marín			
Acceso de Marín	Autoridad Portuaria	Caseta entrada corriente	1 Planta de 35 m ²
Acceso de Marín	Autoridad Portuaria	Caseta Control de acceso	Caseta prefabricada de 5 m ²
Nuevo Muelle Comercial de Marín	Autoridad Portuaria	Centro transformación	1 Trans. 250 KVA.
Nuevo Muelle Comercial de Marín	Autoridad Portuaria	Centro transformación	4 Transformadores de 1.000 KVA
Muelle Reparaciones	Autoridad Portuaria	Centro transformación	1 Trans. de 630 KVA + 1 Trans. 200 KVA.
Muelle Reparaciones	Autoridad Portuaria	Mantenimiento eléctrico y mecánico	2 Plantas. 1.200 m ²
Muelle Pesquero Este	Autoridad Portuaria	Centro transformación	1 Trans. de 630 KVA + 1 Trans. 400 KVA
Muelle Pesquero Este	Autoridad Portuaria	Almacén	1 Planta de 260 m ²
Muelle Pesquero Norte	Autoridad Portuaria	Caseta de bombas de agua salada	2 Bombas de 60 CV. y 1 Bomba de 40 CV.
Muelle Pesquero Norte	Autoridad Portuaria	Centro transformación	2 Transformadores de 630 KVA
Muelle Leirós 1	Autoridad Portuaria	Centro transformación	2 Transformadores de 1.000 KVA
Acceso a Muelle Leirós	Autoridad Portuaria	Báscula	2 Básculas de 80 Tm.
Muelle Pesquero Sur	Autoridad Portuaria	Cofradía de pescadores	1 planta de 132 m ²
Pontevedra			
Edificio auxiliar	Autoridad Portuaria	Garaje/archivo/carpintería	1 planta de 325 m ²



2.6 Instalaciones para suministro a buques / Vessel installations

Clase de suministro	Situación	N.º de tomas	Capacidad horaria de cada toma	Capacidad horaria del muelle	Suministrador
Type of supply	Situation	N.º of points	Capacity of each point	Capacity of quay p/hour	Supplier
Gas-oil	Muelle Pesquero Norte	1	40 Tm/h	95 Tm/h	Repsol
Gas-oil	Muelle Pesquero Norte	1	45 Tm/h	95 Tm/h	Repsol
Gas-oil	Muelle Pesquero Este	1	35 Tm/h	35 Tm/h	Repsol
Gas-oil	Muelle Pesquero Norte	2	50 Tm/h	100 Tm/h	Petrogal Esp. S.A.
Agua potable	Muelle Comercial Marín	4	25 Tm/h	75 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Nuevo Muelle Comercial Marín	13	25 Tm/h	145 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Muelle Reparaciones	23	25 Tm/h	145 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Pantalanes	6	25 Tm/h	75 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Muelle Pesquero Sur	17	20 Tm/h	100 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Muelle de Bajura Este	4	20 Tm/h	75Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Muelle de Bajura Sur	3	20 Tm/h	75 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Muelle de Bajura Oeste	3	20 Tm/h	75 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Muelle Pesquero Este	5	25 Tm/h	75 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Muelle Pesquero Norte	12	25 Tm/h	75 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Muelle Comercial Sur	9	25 Tm/h	145 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Muelle Leirós 1	7	25 Tm/h	145 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Muelle Leirós 2	9	25 Tm/h	145 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Muelle Expansión	12	25 Tm/h	145 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Muelle Transversal	4	25 Tm/h	75 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua potable	Muelle Este (expansión)	7	25 Tm/h	145 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua salada	Muelle Pesquero Sur	18	20 Tm/h	100 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua salada	Muelle de Bajura Este	3	20 Tm/h	60 Tm/h	Autoridad Portuaria
Agua salada	Muelle de Bajura Sur	6	20 Tm/h	100 Tm/h	Autoridad Portuaria
Hielo	Muelle Pesquero Sur	2	20 Tm/h	40 Tm/h	Opromar
Energía eléc. (380 V.)	Muelle Comercial de Marín	2	50 Kw	100 Kw	Autoridad Portuaria
Energía eléc. (380 V.)	Nuevo Muelle Comercial de Marín	8	150 Kw	300 Kw	Autoridad Portuaria
Energía eléc. (380 V.)	Muelle de Reparaciones	20	50 Kw	250 Kw	Autoridad Portuaria
Energía eléc. (380 V.)	Muelle Pesquero Sur	12	5 Kw	25 Kw	Autoridad Portuaria
Energía eléc. (380 V.)	Muelle Pesquero Norte	14	50 Kw	100 Kw	Autoridad Portuaria
Energía eléc. (380 V.)	Muelle Comercial Sur	4	150 Kw	300 Kw	Autoridad Portuaria
Energía eléc. (380 V.)	Muelle Leirós 1	5	150 Kw	300 Kw	Autoridad Portuaria
Energía eléc. (380 V.)	Muelle Leirós 2	6	150 Kw	300 Kw	Autoridad Portuaria

2.7 Accesos terrestre y comunicaciones / Internal communications and land approaches

2.7.1 Comunicaciones interiores / Inner communications

Carreteras / Roads

El vial principal del puerto discurre paralelo a su cerramiento entre las dos entradas principales. La primera entrada principal se encuentra en el extremo nordeste del puerto, que es la entrada próxima a Pontevedra. La segunda entrada principal se encuentra en el extremo suroeste siendo la más próxima al centro de Marín.

Desde el vial principal se accede a cualquier punto del puerto a través de las conexiones con los viales interiores.

El firme de la mayoría de los viales es de aglomerado asfáltico con excepción de los viales del muelle de Marín y del Muelle Pesquero Este, que disponen de pavimento de adoquín.

The main inner port road runs parallel to the outer fencing from one entry gate to the other. The first main gate is situated at the north-east end of the Port, i.e. nearest the town of Pontevedra. The second main gate is at the south west end nearest the town of Marín. Slip roads from the main inner road lead to all areas of the Port.

Most roads inside the Port have an asphalt surface, except for the slip roads to the Marín wharf and the Eastern Fishing Dock, which are cobbled.

Ferrocarril / Railways

La red ferroviaria interior del Puerto dispone de 5.150 m. de vías en las que se posibilitan zonas de maniobras de composición ferroviarias y carga y descarga de mercancías, tanto en primera línea de muelles como en las proximidades de las instalaciones de almacenamiento.

The inner Port railway network consists of 5.15 kilometres of track, including train shunting areas and goods loading and discharge zones, both alongside ships at the quay and near wharf storage sheds.

2.7.2 Accesos terrestres / Land approaches

Por carretera / By road

El puerto está comunicado con cualquier capital de Galicia, de la Península Ibérica o de Europa, a través de una red de autopistas y autovías.

El puerto está unido con la zona sur de Pontevedra a través de una autovía de circunvalación. Para mejorar la conexión del vial portuario con la autovía se dispone de un enlace a la altura de la entrada principal nordeste. Dicho enlace permite la no interferencia entre los tráficos locales y portuarios, agilizando las incorporaciones tanto al puerto como a la autovía.

A partir del nudo sur de Pontevedra se conecta con:

- La autovía de circunvalación sur de Pontevedra, que conecta con la autopista A-9, con el casco urbano de Pontevedra y su estación de ferrocarril y con la N-550. Desde aquí se tiene un fácil acceso a Portugal, Vigo, Santiago, La Coruña y Lugo.
- La autovía de circunvalación oeste de Pontevedra, que discurre paralela al río Lérez. Desde aquí se tiene un acceso fácil a Orense, a través de la conexión con la N-541.

The Port is well connected to any other major city in Galicia, the Iberian peninsula or Europe by a network of main roads and motorways.

The Port is connected to southern Pontevedra by means of a dual-carriageway ring-road. A slip road has been opened to improve access from this dual-carriageway to the Port by way of the north-east Gate, thereby avoiding any interference with local traffic and enabling speedier arrivals and departures from the Port.

The southern Pontevedra junction connects with:

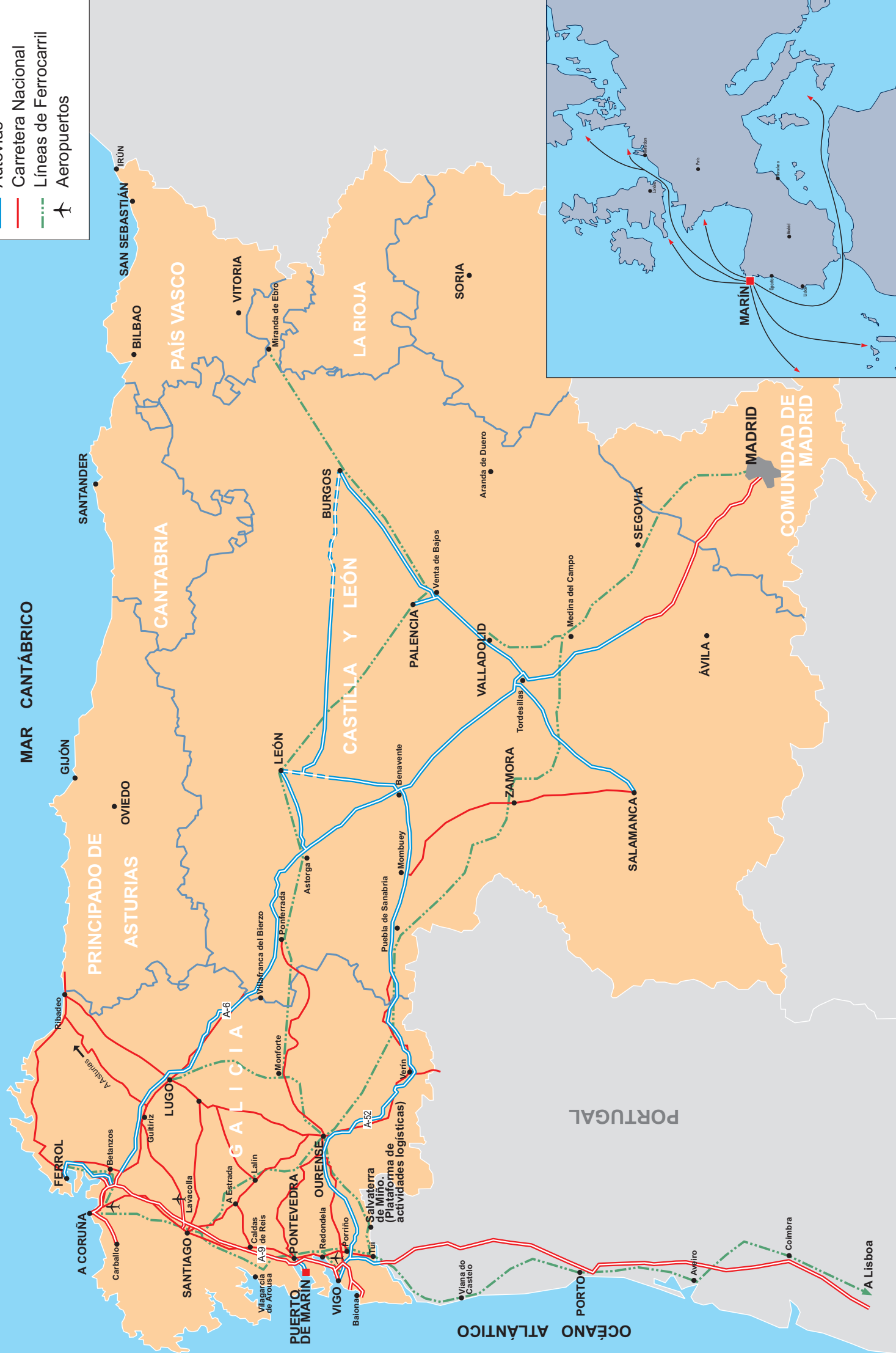
- *The south Pontevedra dual-carriageway by-pass, which then connects with the A-9 motorway, Pontevedra town and its railway station, and with the N-550 main road, thus affording rapid access to Portugal, Vigo, Santiago, La Coruña and Lugo;*
- *The western Pontevedra by-pass, which runs parallel to the river Lerez and which leads easily to the main N-541 road to Orense.*

Por ferrocarril / By railway

Se dispone de conexión ferroviaria directa con la Estación de ADIF de Pontevedra.

The Port is connected directly to the ADIF railway station in Pontevedra.

- Autopistas
- Autovías
- Carretera Nacional
- Líneas de Ferrocarril
- Aeropuertos



2.8 Medios mecánicos de tierra / Dockside cargo handling equipment

2.8.1 Grúas / Cranes

Grúas de muelle / Dockside cranes

Situación	Propietario	N.º	Tipo	Marca	Energía que emplea	Fuerza (Tm)	Altura sobre BMVE (m)	Rendimiento en condiciones normales Tm/h	Año construcción
<i>Situation</i>	<i>Owner</i>	<i>N.º</i>	<i>Type</i>	<i>Make</i>	<i>Energy requi.</i>	<i>Power (Tm)</i>	<i>Height above SLTL (m)</i>	<i>Normal handl capac. Tm/h</i>	<i>Year built</i>
Muelles Autoridad Portuaria / Port quays									
Muelle Comercial de Marín. Terminal cubierta	Ceferino Nogueira	1	Puente	Demag	Eléctrica trifásica 380-220 V.	40	20	400	2002
Muelle de Expansión	Pérez Torres Marítima S.L.	2	Portacontenedores	E. Kocks	Eléctrica trifásica 380-220 V.	45	39	30 contenedores/h	1976
Nuevo muelle Comercial de Marín Atrache N.º 1	Pérez Torres Marítima S.L.	1	Pórtico	Babcock Wilcox	Eléctrica trifásica 380-220 V.	42	39		1972
Muelle Leirós	Galigrain, S.A.	1	Pórtico	Macosa	Eléctrica trifásica 380-220 V.	30	27	90	1982
						16	35	200	1988
Muelle Leirós	Galigrain, S.A.	1	Pórtico	Macosa	Eléctrica trifásica 380-220 V.	16-30	35	200	1988
Muelle Leirós	Galigrain, S.A.	1	Pórtico	Babcock Wilcox	Eléctrica trifásica 380-220 V.	16	31	200	1991
Muelle de particulares / Private quays				Ninguno					

Grúas automóbiles / Mobile cranes

Situación	Propietario	N.º	Tipo	Marca	Energía que emplea	Fuerza (Tm)	Altura sobre BMVE (m)	Rendimiento en condiciones normales Tm/h	Año construcción
<i>Situation</i>	<i>Owner</i>	<i>N.º</i>	<i>Type</i>	<i>Make</i>	<i>Energy requi.</i>	<i>Power (Tm)</i>	<i>Height above SLTL (m)</i>	<i>Normal handl capac. Tm/h</i>	<i>Year built</i>
Muelles A. P. / Port Authority Quays	Temar Marín, S.C.	1	TRUCK CRANE	KRUPP	Gas-oil	35	32	40	1996
Muelles A. P. / Port Authority Quays	Ceferino Nogueira, S.A.	1	HARBOUR MOBILE CRANE	GOTTWALD	Diesel/elec.	17/63	48	600/1000	2005

Número de grúas. Resumen / Summary

Tipo	Del servicio	De particulares	Total
<i>Type</i>	<i>Port Authority</i>	<i>Private</i>	<i>Total</i>
Portacontenedores	0	2	2
De pórtico / Gantry cranes			
Hasta 6 Tm.	0	0	0
Entre 7 y 12 Tm.	0	0	0
Entre 13 y 16 Tm.	0	0	0
Mayor de 16 Tm.	0	5	5
Total pórtico / Total Gantry cranes	0	5	5
Automóbiles / Mobile	0	2	2
Otras grúas / Other cranes	0	0	0
Total	1	9	10

2.8 Medios mecánicos de tierra / Dockside cargo handling equipment

2.8.2 Instalaciones especiales / Special facilities

Situación	Propietario	Año de Construcción	Características
Muelle transversal	Cementos Cosmos, S.A.	—	Tuberías / Almacén-Cemento-Silo
Dársena Pesquera	Repsol	—	Tubería / Depósito Gas-oil
Dársena Pesquera	Petropesca	—	Tubería / Depósito Gas-oil

2.8.3 Material móvil ferroviario / Railway rolling stock

Propietario	Clase de material	N.º	Energía que emplea	Tonelaje de arrastre. Capacidad de carga (Tm)	Ancho de vía	Año de construcción
Owner	Type of equipment	N.º	Power used			
Ceferino Nogueira, S.A.	Locotractor	1	G.O	10,2	1.448	2004

2.8.4 Material auxiliar de carga, descarga y transporte Auxiliary cargo handling and transport equipment

Clase de material	Propietario	N.º	Energía que emplea	Características
Type of equipment	Owner	N.º	Power used	Characteristics
Carretillas elevadoras	Particulares	2	Butano	1,5 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	2	Eléctrica	1,5 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	2	Gas-oil	1,5 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	1	Gas-oil	1,6 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	7	Eléctricas	1,6 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	1	Gas-oil	1,8 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	4	Eléctricas	1,8 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	1	Butano	1,8 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	25	Eléctricas	2 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	2	Gas-oil	2 Tm.
Carretillas elevadoras	Autoridad Portuaria	1	Gas-oil	2 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	2	Gas-oil	2,5 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	7	Eléctrica	2,5 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	4	Gas-oil	4 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	3	Eléctrica	4 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	1	Gas-oil	4,5 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	1	Gas-oil	5 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	1	Eléctrica	5 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	3	Gas-oil	6 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	2	Gas-oil	7 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	3	Gas-oil	8 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	1	Gas-oil	10 Tm.
Carretillas elevadoras	Particulares	1	Gas-oil	32 Tm.
Máquina descarga por succión	Particulares	1	Gas-oil	200 Tm./h.
Palas cargadoras	Particulares	2	Gas-oil	3 Tm.
Palas cargadoras	Particulares	1	Gas-oil	14 Tm.
Palas cargadoras	Particulares	2	Gas-oil	16 Tm.
Palas cargadoras	Particulares	2	Gas-oil	16,5 Tm.
Reacher Staker	Particulares	2	Gas-oil	41 Tm.
Reacher Staker	Particulares	3	Gas-oil	45 Tm.
Remolques	Autoridad Portuaria	1	—	3 Tm.
Remolques	Particulares	2	—	10.500 Tm.
Remolques	Particulares	14	—	23.425 Tm.
Cintas transportadoras	Particulares	2	Eléctrica	2 C.V.
Cintas transportadoras	Particulares	2	Eléctrica	3 C.V.
Cintas transportadoras	Particulares	1	Eléctrica	25 C.V.
Cintas transportadoras	Particulares	1	Eléctrica	100 C.V.
Cucharas automáticas	Particulares	5	—	2.000 Lts.
Cucharas automáticas	Particulares	5	—	2.500 Lts.
Cucharas automáticas	Particulares	4	—	3.500 Lts.
Cucharas automáticas	Particulares	5	—	12.000 Lts.
Cucharas automáticas	Particulares	3	—	33.000 Lts.
Tolvas	Particulares	2	—	10 Tm.
Tolvas	Particulares	4	—	15 Tm.
Tolvas	Particulares	2	Eléctrica	80 Tm.
Tolvas ecológicas	Particulares	1	Eléctrica	80 Tm.
Básculas	Autoridad Portuaria	1	Eléctrica	60 Tm.
Básculas	Particulares	1	Eléctrica	60 Tm.
Báscula ferrocarril	Particulares	1	Eléctrica	100 Tm.

2.8 Medios mecánicos de tierra / Dockside cargo handling equipment

2.8.5 Otro material auxiliar / Other auxiliary equipment

Clase de material <i>Type of equipment</i>	Propietario <i>Owner</i>	N.º <i>N.º</i>	Energía que emplea <i>Power used</i>	Características <i>Characteristics</i>
Electrobomba	Autoridad Portuaria	1	Eléctrica	0,75 CV
Electrobomba	Autoridad Portuaria	1	Eléctrica	1,50 CV
Compresor	Autoridad Portuaria	1	Eléctrica	7 CV Pres. máx. 8 kg/cm²
Compresor	Autoridad Portuaria	1	Eléctrica	2 CV Pres. máx. 4 kg/cm²
Compresor	Autoridad Portuaria	1	Gas-Oil	6 CV Pres. máx. 7 kg/cm²
Hidrolimpiador	Autoridad Portuaria	1	Gasolina	15 l/m. 13 CV
Grupo electrógeno	Autoridad Portuaria	1	Gas-oil	140 KVA
Barrera anticontaminación	Autoridad Portuaria			350 m. e tramos de 25 m. conexión ASTM
Barrera anticontaminación	Autoridad Portuaria			350 m. sobre carretel en tramos de 50 m. conexión ASTM
Equipo de succión de hidrocarburos	Autoridad Portuaria	1	SKIMMER de discos oleofílico	capacidad absorción 30 m³/h.
Depósitos portátiles para contener hidrocarburos	Autoridad Portuaria			1 ud. de 7 m³. 10 ud. de 1 m³.
Otro material absorbente	Autoridad Portuaria			100 m. barrera absorbente. 100 paños absorbentes y 1 kits con capacidad absorción de 900l. de hidrocarburos
Electrobomba	Amare Marín, S.L.	1	Eléctrica	10 CV
Electrobomba	Amare Marín, S.L.	6	Eléctrica	25 CV
Electrobomba	Amare Marín, S.L.	1	Eléctrica	7,7 kw
Grupo electrógeno (portátil)	Amare Marín, S.L.	1	Gas-oil	80 kw
Barrera anticontaminación	Amare Marín, S.L.	2	—	2 tramos de 30 m. c/u
Bomba	Amare Marín, S.L.	2	Gas-oil	12 CV
Equip. succión de hidrocar.	Amare Marín, S.L.	1	Skimmer. Capacidad de absorción 30 m³/h, de discos oleofílicos	
Otro material absorbente	Amare Marín, S.L.	4	kits con capacidad absorción de 900l. de hidrocarburos	
Compresor	S.S. Cantodarea	4	Gas-oil	de 40 CV a 300 CV
Barredora-Aspiradora	Cespa, S.A.	1	Gas-oil	Carga útil 1.600 kg. 3 cepillos
Baldeadora	Cespa, S.A.	1	Gas-oil	10.000 litros / 298 CV
Hidrolimpiador	Cespa, S.A.	1	Gasolina	930 l/h. 13 CV
Fregadora	Cespa, S.A.	1	Eléctrica	Cepillos cilíndricos



2.9 Material flotante / Floating equipment

2.9.1 Dragas / Dredgers

Ninguna / None

2.9.2 Remolcadores / Tug boats

Nombre	Propietario	Energía que emplea	Potencia (HP)	Eslora (m)	Manga (m)	Puntal (m)	Año de construc.
Name	Owner	Power used	Force (HP)	Length (m)	Beam (m)	Draught (m)	Year built
Y-138	Escuela N. Militar	Gas-oil	200	18,45	4,72	2,40	1966
Y-139	Escuela N. Militar	Gas-oil	200	18,45	4,72	2,40	1966
Gaviota	Amare Marín, S.L.	Gas-oil	840	16,60	6,50	2,50	1989
Puerto de Marín	Amare Marín, S.L.	Gas-oil	2x2.040	29,50	9,00	4,60	2005
Faro de Tambo	Amare Marín, S.L.	Gas-Oil	2x2.040	27,40	9,00	4,60	2007

2.9.3 Gánguiles, gabarras y barcazas / Hoppers, lighters and barges

Ninguna / None

2.9.4 Grúas flotantes / Floating cranes

Ninguna / None

2.9.5 Otros medios auxiliares de servicio / Other auxiliary equipment

Nombre	Propietario	Tipo	Características	Año de construcción
Name	Owner	Type	Characteristics	Year built
Faros	Autoridad Portuaria	Rodman 1.120	Motor de gas-oil de 2x260 CV. Eslora: 11,20 m. Manga: 3,54 m.	2004
Dekade-Tres	Amare Marín, S.L.	Amarre Buques	210 H.P. Eslora 14,20 m. Manga 3,45 m. Servicio de amarre	1982
Ensenada	Amare Marín, S.L.	Amarre Buques	339 H.P. Eslora 13,146 m. Manga 3,70 m. Servicio de amarre	1982

2.10 Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos / Brief description of facilities for specific traffic

Existen conducciones para el avituallamiento a buque de estos productos petrolíferos, así como tres bocas de carga de cemento a granel en el muelle transversal.

Pipelines exist for off-loading oil-based products and for vessel bunkering, cement loading hoppers on the side quay.



0 1 2 3 4 5 6 7

**obras y actividades
autorizadas a particulares**
**works or activities authorized
to private companies**

3.1 Authorized before beginning 2009 and still force

Nº	Designación	Fecha de autorización	Titular	Importe anual
	Description	Date of authorization	Operator	Annual cost (euros)
1	Aprovechar terrenos alrededor del colegio (Placeres-Pontevedra)	22/1/21	Religiosas del Sagrado Corazón de Jesus	–
2	Astillero Varadero (Marín)	27/2/28	Nodosa, S.L.	11.953,58
3	Ampliación de superficie dedicada a astillero (Marín)	4/7/35	Nodosa, S.L.	694,78
4	Ampliación del edificio de Placeres (Pontevedra)	19/8/59	Religiosas del Sagrado Corazón de Jesús	0,27
5	Almacenamiento y suministros de combustibles (Marín)	1/3/84	Repsol C. de Prod. Pet. S.A.	15.652,26
6	Almacén de cereales y varios	12/8/93	Ceferino Nogueira, S.A.	61.465,40
7	Fábrica de hielo, oficinas y cámara de conservación	29/9/93	Opromar	3.978,20
8	Prolongación del colector de la margen izquierda de la Ría de Pontevedra	17/12/93	Ayuntamiento de Marín	1.385,36
9	Instalación del colector general de la margen izquierda de la Ría de Pontevedra	10/2/94	Ayuntamiento de Pontevedra	2.415,56
10	Gestión del Servicio de Remolque en el Puerto de Marín	2/11/94	Amare Marín, S.L.	2.882,13
11	Servicio Portuario de amarre y desamarre en el Puerto de Marín	7/3/95	Amare Marín, S.L.	1.381,65
12	Construcción y reparación de embarcaciones tipo pesquero "Los Placeres" (Pontevedra)	5/10/95	Astilleros de Placeres, S.L.	17.998,48
13	Nave Taller para reparación de barcos, útiles y maquinaria	3/5/96	Talleres Eugenio Barreiro, S.L.	5.864,35
14	Centro de reparación y mantenimiento de contenedores	20/5/97	Perez Torres Marítima., S. L.	18.236,03
15	Taller y almacén	6/10/97	Ceferino Nogueira, S.A.	36.540,28
16	Rampa varadero y muelle de armamento para embarcaciones	2/12/97	Nodosa, S.L.	24.086,54
17	Dptº Armadores nº1 Opromar (Edificio Uno)	1/1/99	Pesquera Amanecer, S.L.	817,22
18	Dptº Armadores nº 2 Opromar (Edificio Uno)	1/1/99	Pesquerias Mar Loren, S.L.	877,08
19	Dptº Armadores nº 3 Opromar (Edificio Uno)	1/1/99	Pesquerias Chamo, S.L.	877,08
20	Dptº Armadores nº 4 Opromar (Edificio Uno)	1/1/99	Cooperativa del Mar San Miguel	877,08
21	Dptº Armadores nº 5 Opromar (Edificio Uno)	1/1/99	Loureiro, S.A.	877,08
22	Dptº Armadores nº 6 Opromar (Edificio Uno)	1/1/99	Pesquera Pardavila, S.A.	877,08
23	Dptº Armadores nº 7 Opromar (Edificio Uno)	1/1/99	José Loira Iglesias	1.466,00
24	Dptº Armadores nº 1 Opromar (EDIFICIO DOS)	25/5/99	Sdad. Servicios Cantodarea	1.243,54
25	Dptº Armadores nº 2 Opromar (EDIFICIO DOS)	1/1/99	Pesqueras de Bon, S.L.	1.258,04
26	Dptº Armadores nº 3 Opromar (EDIFICIO DOS)	1/1/99	Manuel Lameiro Saramago	1.588,00
27	Dptº Armadores nº 4 Opromar (EDIFICIO DOS)	1/1/99	Pesquera Diez De Budi, S.L.	1.243,54
28	Dptº Armadores nº 5 Opromar (EDIFICIO DOS)	1/1/99	Julio del Río Meira	1.258,04
29	Dptº Armadores nº 6 Opromar (EDIFICIO DOS)	1/1/99	Pesquera Gimar, S.L.	692,48
30	Dptº Armadores nº 7 Opromar (EDIFICIO DOS)	1/1/99	Pesquera Gonzamar, S.L.	1.943,28
31	Dptº Armadores nº 8 Opromar (EDIFICIO DOS)	1/1/99	Pesquerias Gonzacove, S.L.	1.943,28
32	Instalaciones para almacenamiento de mercancía general y complementarias a la terminal polivalente	6/5/99	Perez Torres Marítima, S.L.	76.276,94

3.1 Autorizadas antes de empezar 2009 y que están vigentes

Nº	Designación	Fecha de autorización	Titular	Importe anual
	Description	Date of authorization	Operator	Annual cost (euros)
33	Nave industrial dedicada a empaque y distribución de pescado fresco	10/5/99	Pesgalia, S.L.	5.142,96
34	Ampliación de factoría frigorífica.	3/6/99	Galfrio, S.A.	59.222,79
35	Dptª Armadores nº 1 OPROMAR	14/7/00	Roguimar, S.L.	1.066,02
36	Dptª Armadores nº 2 OPROMAR	14/7/00	Pesquera Seanmar, S.L.	1.066,02
37	Dptª Armadores nº 3 OPROMAR	14/7/00	Pesca Bueu, S.L.	1.066,02
38	Dptª Armadores nº 4 OPROMAR	14/7/00	Pesqueras Gadimar S.L.	1.066,02
39	Dptª Armadores nº 5 OPROMAR	14/7/00	Celcamar, S.L.	1.066,02
40	Factoria Frigorífica	5/10/00	Cabomar Congelados, S.A.	58.029,02
41	Terminal de mercancías	23/11/00	Ceferino Nogueira, S.A.	310.811,38
42	Ampliación de factoria frigorífica	7/2/01	Galfrio, S.A.	22.800,18
43	Almacén de graneles y mercancía diversa	27/9/01	Ceferino Nogueira, S.A.	83.768,58
44	Terminal polivalente	10/11/01	Perez Torres Marítima, S.L.	505.110,56
45	Nave para almacenamiento y manipulación de mercancías	11/10/02	Ceferino Nogueira, S.A.	23.499,39
46	Oficina Bancaria	13/6/03	Caixanova	29.352,16
47	Nave Industrial	16/6/03	Gonvarri Industrial, S.A.	250.985,87
48	Instalaciones frigoríficas	18/12/03	Davila Reefer Terminal, S.L.	120.483,08
49	Ampliación y modernización de las instalaciones frigoríficas	30/9/04	Frigoríficos Rosa de los Vientos, S.L.	21.227,40
50	Realización de via apartadero de ferrocarril	24/2/05	Cementos Cosmos, S.A.	66.451,97
51	Instalación de tratamiento de depuración de aguas residuales	24/2/05	Davila Reefer Terminal, S.L.	1.974,98
52	Construcción de infraestructura para el despliegue de red de cable para telecomunicaciones	24/2/05	R-Cable y Telecomunicaciones de Galicia, S.A.	11.421,40
53	Ampliación de instalaciones frigoríficas y Sala de Transformación/packaging	30/6/05	Protea Productos del mar, S.A.	74.626,47
54	Instalaciones frigoríficas, planta de procesamiento de pescado, oficinas y muelle de carga	6/4/06	Pesquerias Marinenses, S.A.	29.984,00
55	Almacenamiento frigorífico y elaboración de congelados e instalaciones complementarias	19/5/06	Marfrio Marín, S.A.	70.945,10
56	Instalaciones frigoríficas, sala de elaboración e instalaciones complementarias	28/9/07	Frioantartic, S.A.	29.750,06
57	Construcción de naves para talleres de construcción, reparación y mantenimiento de embarcaciones e instalaciones vinculadas a la prestación de servicios al sector naval.	29/3/07	S.S.Cantodarea, S.L.	4.469,48
58	Construcción de naves para instalaciones vinculadas a la prestación de servicios al sector naval.	29-3-07	Efectos Navales Taracido, S.L.	2.801,50
59	Construcción de naves para talleres de construcción, reparación y mantenimiento de embarcaciones	29/3/07	Nodosa, S.L.	6.271,06
60	Construcción de nave para talleres de construcción, reparación y mantenimiento de embarcaciones	29/3/07	Reparaciones Galicia, S.L.	2.577,38
61	Construcción y explotación de un centro de ocio, área de esparcimiento y aparcamiento subterráneo	31/5/07	Centro de Ocio Marín-Morrado, S.L.	46.392,98

3.1 Authorized before beginning 2009 and still force

Nº	Designación	Fecha de autorización	Titular	Importe anual
	Description	Date of authorization	Operator	Annual cost (euros)
62	Instalaciones frigoríficas, manipulación, selección y empaque de productos pesqueros	3/10/07	Safricope, S.A.U.	105.086,64
63	Instalación para suministro de combustible y lubricantes a pesqueros	29/5/08	Petropesca, S.L.	30.434,98
64	Cafetería-Restaurante	26/06/08	Inversiones Gallegas Micar, S.L.U.	21.254,54
65	Nave para almacenamiento de mercancías e instalaciones complementarias	26/6/08	Ceferino Nogueira, S.A.	84.244,22
IMPORTE TOTAL TASAS OCUPACIÓN PRIVATIVA DOMINIO PÚBLICO Y APROVECHAMIENTO ESPECIAL				2.383.100,86

3.2 Autorizadas en el año 2009 / Authorized in the year

Nº	Designación	Fecha de autorización	Titular	Importe anual
	Description	Date of authorization	Operator	Annual cost (euros)
1	Construcción, reparación de buques y artefactos flotantes	1/1/09	Factoria Naval de Marín, S.A.	357.648,33
2	Departamento de Armadores	1/7/09	Pesquensa, S.L.	692,48
3	Suministro de víveres y bar	29/10/09	Cambes, C.B.	1.531,41
4	Comercio mayor de efectos navales	29/10/09	Etribela, S.L.	1.543,90
5	Comercio mayor de efectos navales	29/10/09	Etribela, S.L.	3.801,24
6	Alquiler de cajas y carretillas elevadoras y prestación a terceros del servicio de carga y descarga de cajas	29/10/09	Casercan, S.L.	2.301,72
7	Alquiler de cajas y carretillas elevadoras y prestación a terceros del servicio de carga y descarga de cajas	29/10/09	Casercan, S.L.	1.731,70
8	Congelación y conservación de productos de la pesca	29/10/09	Nagober, S.L.	1.896,73
9	Armador de buques pesqueros y suministro de víveres a buques	26/11/09	Pesqueira Loira, S.L.	1.496,30
10	Oficinas y almacén para labores relacionadas con la subasta y comercialización de pescado	26/11/09	Cooperativa del Mar San Miguel, S.L.	924,39
IMPORTE TOTAL TASAS OCUPACIÓN PRIVATIVA DOMINIO PÚBLICO Y APROVECHAMIENTO ESPECIAL				373.568,20



0 1 2 3 4 5 6 7

estadísticas de tráfico
traffic statistics

4.1 Tráfico de pasaje / Passenger traffic

4.1.1 Pasajeros, número / Passengers, number

	Cabotaje	Exterior	Total	Interior
	Domestic	Foreign	Total	Local
Línea regular / Regular shipping lines				
Embarcados / Embarked	0	0	0	0
Desembarcados / Disembarked	0	0	0	0
Total / Total	0	0	0	0
De crucero / Cruise				
Inicio de línea / Beginning of line	0	0	0	
Fin de línea / End of line	0	0	0	
En tránsito / In transit	0	0	0	

4.1.2 Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades

Vehicles with passengers. Number of vehicles

Sin movimiento / None

4.2 Buques / Ships

4.2.1 Buques mercantes / Merchant ships

4.2.1.1 Distribución por tonelaje / Distribution by tonnage

Clase de navegación Type of navigation	Total	Hasta 3.000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T.	De 25.001 50.000 G.T.	Más de 50.000 G.T.
	Total	G.R.T.	G.R.T.	G.R.T.	G.R.T.	G.R.T.	G.R.T.
Espanoles / Spanish							
Número / Number	143	97	8	0	38	0	0
G.T. / G.R.T.	732.621	72.748	31.011	0	628.862	0	0
Extranjeros / Foreign							
Número / Number	399	191	57	50	88	13	0
G.T. / G.R.T.	2.986.894	469.432	222.920	424.751	1.379.684	490.107	0
Total / Totals							
Número / Number	542	288	65	50	126	13	0
G.T. / G.R.T.	3.719.515	542.180	253.931	424.751	2.008.546	490.107	0
Porcentaje sobre el total % Percentage over the total %							
Número / Number	100,00	53,14	11,99	9,23	23,25	2,40	0,00
G.T. / G.R.T.	100,00	14,58	6,83	11,42	54,00	13,18	0,00

4.2 Buques / Ships

4.2.1.2 Distribución por bandera / Distribution by flags

Banderas	Número de buques	G.T.
Flags	Number of vessels	G.T.
Alemania	13	158.783
Antigua y Barbuda	48	163.056
Antillas Neerlandesas	12	39.490
Bahamas	4	56.369
Barbados	3	7.891
Belice	3	3.541
Chipre	16	74.340
Dinamarca	5	13.726
España	143	732.621
Filipinas	1	34.168
Gibraltar	3	6.663
Grecia	2	60.260
Hong-Kong	2	70.118
Irlanda	15	50.917
Islandia	1	522
Islas Malvinas	6	9.912
Islas Marshall	11	184.811
Italia	1	583
Liberia	63	718.677
Malta	18	218.448
Namibia	1	3.990
Noruega	2	24.459
Países Bajos	76	515.213
Panamá	23	286.511
Portugal	36	95.002
Reino Unido	21	91.942
Rusia	4	27.156
San Vicente	2	2.870
Seychelles y Dependencias	1	3.296
Singapur	2	37.875
Togo	1	2.678
Turquía	2	7.238
Vanuatu	1	16.389
TOTAL	542	3.719.515

4.2 Buques / Ships

4.2.1.3 Distribución por tipos de buques / Distribution by type of vessels

Tipo de buques Type of vessels	Españoles Spanish		Extranjeros Foreign		Totales Totals	
	Nº	G.T.	Nº	G.T.	Nº	G.T.
Gases líquidos tanques	0	0	1	3.368	1	3.368
Graneleros sólidos / Solid Bulk-Carriers	0	0	16	383.492	16	383.492
Graneleros sólidos cereales / Solid Bulk-Carriers cereals	0	0	2	26.138	2	26.138
Carga general / General cargo	15	46.827	255	1.109.433	270	1.156.260
Transportes especializados	1	4.263	48	410.780	49	415.043
Pasaje Crucero	1	493	0	0	1	493
Otros buques de pasaje	10	3.063	0	0	10	3.063
Portacontenedores / Container	38	628.862	61	995.079	99	1.623.941
Portacontenedores G / Container G	0	0	3	39.899	3	39.899
Otros buques mercantes / Other merchant ships	27	15.586	1	493	28	16.079
Pesqueros de altura congelador	51	33.527	12	18.212	63	51.739
Totales / Totals	143	732.621	399	2.986.894	542	3.719.515

4.2.2 Buques de guerra entrados en el año / Warships entered during the year

	Españoles Spanish	Extranjeros Foreign	Totales Totals
Número / Number	1	0	1
T.R.B. / G.R.T.	12.800	0	12.800

4.2.3 Embarcaciones de pesca fresca / Fishing fresh ships

Número / Number	374
T.R.B. / G.R.T.	16.062

4.2.4 Embarcaciones de recreo / Pleasure boats

Número / Number	112
T.R.B. / G.R.T.	33.237

4.2.5 Buques entrados para desgüace / Ships entered for breaking up

Clase de navegación Type of navigation	Total	Hasta 3.000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T.	Más de 50.000 G.T.
	Total	G.T.	G.T.	G.T.	G.T.	G.T.	G.T.
Españoles / Spanish							
Número / Number	5	2	0	0	0	0	0
G.T. / G.R.T.	1.929	1.929	0	0	0	0	0
Extranjeros / Foreign							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.R.T.	0	0	0	0	0	0	0
Total / Totals							
Número / Number	5	5	0	0	0	0	0
G.T. / G.R.T.	1.929	1.929	0	0	0	0	0

4.2.6 Otras embarcaciones / Other ships

Tipo / Type	Número / Number	G.T. / G.T.
Servicio interior	2	238
Artefacto flotante	13	27.625
Remolcadores	24	23.585
Otros buques de pasaje	33	4.307
Buques en construcción	3	3.007
Pesqueros de altura	199	61.026
Pesqueros de Litoral	131	28.334
Totales	405	148.122

4.3 Mercancías / Goods

4.3.1 Movidas por muelles y atraques del servicio Handled at Port Authority quays and berths

Mercancías / Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total Total		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
Graneles líquidos: / Liquid bulks:									
Aceites lubricantes	0	0	0	14	0	14	14	0	14
Vino, bebidas, alcoholes y derivados	2	0	2	0	0	0	2	0	2
TOTAL	2	0	2	14	0	14	16	0	16
Graneles sólidos por inst. esp: Solid bulks by special inst:									
Metales y manufacturas	0	4.029	4.029	0	22.608	22.608	0	26.637	26.637
Total	0	4.029	4.029	0	22.608	22.608	0	26.637	26.637
Graneles sólidos sin inst. esp: Solid bulks without sp. inst:									
Abonos y piensos	0	0	0	0	205.265	205.265	0	205.265	205.265
Cereales y sus harinas	0	0	0	0	572.569	572.569	0	572.569	572.569
Granito en bruto	0	0	0	2.251	0	2.251	2.251	0	2.251
Maderas	0	0	0	0	33.514	33.514	0	33.514	33.514
Materiales de construcción	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sal	0	39.631	39.631	0	0	0	0	39.631	39.631
Total	0	39.631	39.631	2.251	811.348	813.599	2.251	850.979	853.230
Mercancía general: / General cargo:									
Abonos y piensos	1.301	106	1.407	66	6.131	6.197	1.367	6.237	7.604
Aceite de pescado	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aceites lubricantes	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aceites y grasas	821	0	821	37	39	76	858	39	897
Alimentos	13.204	624	13.828	490	31.382	31.872	13.694	32.006	45.700
Automóviles	80	314	394	81	14	95	161	328	489
Carbones	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cemento	709	8	717	0	0	0	709	8	717
Cereales y sus harinas	0	22	22	0	0	0	0	22	22
Conservas	6.949	41	6.990	938	5.174	6.112	7.887	5.215	13.102
Contenedores	15.690	14.360	30.050	14.479	16.846	31.325	30.169	31.206	61.375
Corchos cauchos	129	234	363	673	59	732	802	293	1.095
Frutas, hortalizas y legumbres	78	651	729	490	57.038	57.528	568	57.689	58.257
Fuel Oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Granito en bruto	1.803	0	1.803	45	0	45	1.848	0	1.848
Otros granitos	988	0	988	2.282	24	2.306	3.270	24	3.294
Harina de pescado	237	0	237	111	504	615	348	504	852
Maderas	21.781	29	21.810	4.103	935	5.038	25.884	964	26.848
Maquinaria	645	151	796	2.139	216	2.355	2.784	367	3.151
Materiales de construcción	10.082	964	11.046	3.202	374	3.576	13.284	1.338	14.622
Metales y manufacturas	6.781	864	7.645	2.312	28.955	31.267	9.093	29.819	38.912
Muebles	559	20	579	279	286	565	838	306	1.144
Papel y pasta	2.643	0	2.643	11.058	3.361	14.419	13.701	3.361	17.062
Pesca congelada	2.523	5.075	7.598	325	42.758	43.083	2.848	47.833	50.681
Piezas auto	40	15	55	750	69	819	790	84	874
Plásticos	255	58	313	569	229	798	824	287	1.111
Productos químicos	6.838	6	6.844	342	601	943	7.180	607	7.787
Vino, bebidas, alcoholes y derivados	4.126	50	4.176	619	10	629	4.745	60	4.805
Resto mercancía	3.622	449	4.071	6.620	1.294	7.914	10.242	1.743	11.985
Total	101.884	24.041	125.925	52.010	196.299	248.309	153.894	220.340	374.234
TOTAL	101.886	67.701	169.587	54.275	1.030.255	1.084.530	156.181	1.097.956	1.254.117

4.3 Mercancías / Goods

4.3.2 Movidas por muelles y atraques de particulares Handled at private quays and berths

Mercancías / Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total Total		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
Graneles líquidos: / Liquid bulks:									
Aceites lubricantes	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Vino, bebidas, alcoholes y derivados	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos por inst. esp: Solid bulks by special inst:									
Metales y manufacturas	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos sin inst. esp: Solid bulks without sp. inst:									
Abonos y piensos	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cemento	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cereales y sus harinas	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Granito en bruto	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Maderas	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Materiales de construcción	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sal	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mercancía general: / General cargo:									
Abonos y piensos	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aceite de pescado	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aceites lubricantes	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aceites y grasas	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Alimentos	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Automóviles	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Carbones	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cemento	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cereales y sus harinas	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Conservas	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Contenedores	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Corchos cauchos	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Frutas, hortalizas y legumbres	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fuel Oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Granito en bruto	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Otros granitos	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Harina de pescado	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Maderas	0	0	0	0	29	29	0	29	29
Maquinaria	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Materiales de construcción	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Metales y manufacturas	0	0	0	0	18.224	18.224	0	18.224	18.224
Muebles	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Papel y pasta	0	0	0	364.118	5.440	369.558	364.118	5.440	369.558
Pesca congelada	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Piezas auto	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Plásticos	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Productos químicos	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Vino, bebidas, alcoholes y derivados	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Resto mercancía	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	364.118	23.693	387.811	364.118	23.693	387.811
TOTAL	0	0	0	364.118	23.693	387.811	364.118	23.693	387.811

4.3 Mercancías / Goods

4.3.3 Descargadas y cargadas en el año

Unloaded and loaded during the year

Mercancías / Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total Total		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total
Graneles líquidos: / Liquid bulks:									
Aceites lubricantes	0	0	0	14	0	14	14	0	14
Vino, bebidas, alcoholes y derivados	2	0	2	0	0	0	2	0	2
TOTAL	2	0	2	14	0	14	16	0	16
Graneles sólidos por inst. esp:									
Solid bulks by special inst:									
Metales y manufacturas	0	4.029	4.029	0	22.608	22.608	0	26.637	26.637
Total	0	4.029	4.029	0	22.608	22.608	0	26.637	26.637
Graneles sólidos sin inst. esp:									
Solid bulks without sp. inst:									
Abonos y piensos	0	0	0	0	205.265	205.265	0	205.265	205.265
Cereales y sus harinas	0	0	0	0	572.569	572.569	0	572.569	572.569
Granito en bruto	0	0	0	2.251	0	2.251	2.251	0	2.251
Maderas	0	0	0	0	33.514	33.514	0	33.514	33.514
Materiales de construcción	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sal	0	39.631	39.631	0	0	0	0	39.631	39.631
Total	0	39.631	39.631	2.251	811.348	813.599	2.251	850.979	853.230
Mercancía general: / General cargo:									
Abonos y piensos	1.301	106	1.407	66	6.131	6.197	1.367	6.237	7.604
Aceite de pescado	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aceites lubricantes	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Aceites y grasas	821	0	821	37	39	76	858	39	897
Alimentos	13.204	624	13.828	490	31.382	31.872	13.694	32.006	45.700
Automóviles	80	314	394	81	14	95	161	328	489
Carbones	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cemento	709	8	717	0	0	0	709	8	717
Cereales y sus harinas	0	22	22	0	0	0	0	22	22
Conservas	6.949	41	6.990	938	5.174	6.112	7.887	5.215	13.102
Contenedores	15.690	14.360	30.050	14.479	16.846	31.325	30.169	31.206	61.375
Corchos cauchos	129	234	363	673	59	732	802	293	1.095
Frutas, hortalizas y legumbres	78	651	729	490	57.038	57.528	568	57.689	58.257
Fuel Oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Granito en bruto	1.803	0	1.803	45	0	45	1.848	0	1.848
Otros granitos	988	0	988	2.282	24	2.306	3.270	24	3.294
Harina de pescado	237	0	237	111	504	615	348	504	852
Maderas	21.781	29	21.810	4.103	964	5.067	25.884	993	26.877
Maquinaria	645	151	796	2.139	216	2.355	2.784	367	3.151
Materiales de construcción	10.082	964	11.046	3.202	374	3.576	13.284	1.338	14.622
Metales y manufacturas	6.781	864	7.645	2.312	47.179	49.491	9.093	48.043	57.136
Muebles	559	20	579	279	286	565	838	306	1.144
Papel y pasta	2.643	0	2.643	375.176	8.801	383.977	377.819	8.801	386.620
Pesca congelada	2.523	5.075	7.598	325	42.758	43.083	2.848	47.833	50.681
Piezas auto	40	15	55	750	69	819	790	84	874
Plásticos	255	58	313	569	229	798	824	287	1.111
Productos químicos	6.838	6	6.844	342	601	943	7.180	607	7.787
Vino, bebidas, alcoholes y derivados	4.126	50	4.176	619	10	629	4.745	60	4.805
Resto mercancía	3.622	449	4.071	6.620	1.294	7.914	10.242	1.743	11.985
Total	101.884	24.041	125.925	416.128	219.992	636.120	518.012	244.033	762.045
TOTAL	101.886	67.701	169.587	418.393	1.053.948	1.472.341	520.279	1.121.649	1.641.928

4.3 Mercancías / Goods

4.3.4 Total mercancías por países de origen y destino

Total goods by nationality of ports of origin and destination

País	Cargadas	Descargadas	Total
<i>Country</i>	<i>Loaded</i>	<i>Unloaded</i>	<i>Total</i>
Alemania	33.052	33.204	66.256
Altamar / A Ordenes	83	3.512	3.595
Antillas Neerlandesas	2	0	2
Argentina	135	140.456	140.591
Bélgica	7.124	17.848	24.972
Brasil	315	56.851	57.166
Bulgaria	0	27.414	27.414
Canada	0	18.457	18.457
Chile	8.202	21.230	29.432
China	0	2.935	2.935
Colombia	2.230	559	2.789
Congo	0	33.514	33.514
Costa Rica	220	10	230
Cuba	38	0	38
Dinamarca	0	77.167	77.167
Ecuador	4.941	72.361	77.302
EE.UU.	149	791	940
Egipto	0	12	12
Emiratos Arabes Unidos	0	6	6
España	101.765	66.185	167.950
Finlandia	0	410	410
Francia	20	53.442	53.462
Grecia	0	41	41
Guatemala	191	44	235
Guinea Ecuatorial	12	0	12
Honduras	68	109	177
India	0	135	135
Indonesia	0	44	44
Islas Malvinas	0	9.639	9.639
Italia	80.454	26.497	106.951
Japón	0	8	8
Letonia	0	6.828	6.828
Lituania	0	14.577	14.577
Malasia	0	88	88
Marruecos	1.417	3.493	4.910
Mauritania	753	1.870	2.623
Mexico	4.429	0	4.429
Namibia	63	3.543	3.606
Nicaragua	70	0	70
Nueva Zelanda	194	6.798	6.992
Países Bajos	151.303	23.504	174.807
Panamá	1.518	0	1.518
Perú	5.444	8.810	14.254
Polinesia Francesa	0	1.874	1.874
Polonia	92.974	18.273	111.247
Portugal	63	305	368
Puerto Rico	691	0	691
Reino Unido	8.736	183.202	191.938
Republica Dominicana	1.220	12	1.232
Rumania	0	81.574	81.574
Senegal	347	2.427	2.774
Singapur	9	686	695
Sudafrica	485	1.272	1.757
Suecia	4.240	15.796	20.036
Tailandia	0	39	39
Taiwan	0	21	21
Turquia	4.463	117	4.580
Ucrania	0	69.186	69.186
Uruguay	32	13.845	13.877
Venezuela	2.827	538	3.365
Vietnam	0	90	90
TOTAL	520.279	1.121.649	1.641.928

4.3 Mercancías / Goods

4.3.5 Mercancías transbordadas / Transhipped goods

Sin movimiento / None

4.3.6 Tráfico Roll-on / Roll-off / Roll-on / Roll-off traffic

4.3.6.1 Resumen del tráfico Roll-on / Roll-off / Summary of the traffic Roll-on / Roll-off

	Cabotaje / Domestic	Exterior / Foreign	Total
Mercancías embarcadas / Loaded goods			
En contenedores / In containers	0	0	0
En otros medios / By other means	0	0	0
TOTAL	0	0	0
Mercancías desembarcadas / Unloaded goods			
En contenedores / In containers	0	0	0
En otros medios / By other means	0	0	0
TOTAL	0	0	0
Mercancías embarcadas más desembarcadas Loaded and unloaded goods			
En contenedores / In containers	0	0	0
En otros medios / By other means	0	0	0
TOTAL	0	0	0

4.3.6.2 Unidades de transporte intermodal (UTI) / Units of intermodal transport Roll-on / Roll-off

Sin movimiento / None

4.3.6.3 Unidades de vehículos en régimen de mercancía / Units of vehicles in merchandise rate

Sin movimiento / None

4.3 Mercancías / Goods

4.3.7 Clasificación de mercancías / Classification of goods

4.3.7.1 Clasificación según su naturaleza / Classification by nature

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total		
	Cargadas	Descarg.	Total	Cargadas	Descarg.	Total	Cargadas	Descarg.	Total
	Loaded	Unloaded		Loaded	Unloaded		Loaded	Unloaded	
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	14	25	39	14	25	39
06 Otros productos petrolíferos	0	0	0	14	25	39	14	25	39
02 Fuel-Oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y Coque de petroleo	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	6.057	174	6.231	1.719	46.899	48.618	7.776	47.073	54.849
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	101	101	0	1.002	1.002	0	1.103	1.103
13 Productos siderúrgicos / Siderurgical products	6.057	73	6.130	1.719	45.897	47.616	7.776	45.970	53.746
METALÚRGICO / METALLURGIC	4.837	4.667	9.504	3.745	22.796	26.541	8.582	27.463	36.045
10 Otros minerales / Other minerals	2.791	4.666	7.457	3.177	22.632	25.809	5.968	27.298	33.266
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	2.046	1	2.047	568	164	732	2.614	165	2.779
ABONOS / FERTILISERS	164	0	164	0	10.377	10.377	164	10.377	10.541
14 Fosfatos	0	0	0	0	10.377	10.377	0	10.377	10.377
16 Abonos naturales y artificiales	164	0	164	0	0	0	164	0	164
QUÍMICOS / CHEMICALS	7.252	94	7.346	361	713	1.074	7.613	807	8.420
17 Productos químicos / Chemical products	7.252	94	7.346	361	713	1.074	7.613	807	8.420
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	10.218	21	10.239	4.353	317	4.670	14.571	338	14.909
18 Cemento y clinker / Concrete and clinker	372	0	372	0	0	0	372	0	372
20 Materiales de construcción / Building materials	9.846	21	9.867	4.353	317	4.670	14.199	338	14.537
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / LAND, STOCK AND FOODSTUFFS	28.843	6.569	35.412	2.617	910.839	913.456	31.460	917.408	948.868
21 Cereales y su harina / Cereals and their flours	0	22	22	0	566.948	566.948	0	566.970	566.970
22 Habas de soja	0	0	0	0	5.621	5.621	0	5.621	5.621
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	80	651	731	490	56.669	57.159	570	57.320	57.890
24 Vinos, bebida, alcoholes y derivados Wines, drinks, alcohols and by products	4.037	50	4.087	487	0	487	4.524	50	4.574
27 Conservas / Canned food	6.947	41	6.988	938	5.174	6.112	7.885	5.215	13.100
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffe and spices	6	0	6	0	0	0	6	0	6
29 Aceites y grasas / Oils and greases	821	0	821	37	0	37	858	0	858
30 Otros productos alimenticios / Other food products	13.648	624	14.272	209	31.382	31.591	13.857	32.006	45.863
33 Pescado congelado / Frozen fish	2.532	5.075	7.598	325	42.758	43.083	2.848	47.833	50.681
37 Pienso y forrajes / Green and dry fodder	781	106	887	131	202.287	202.418	912	202.393	203.305
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	28.714	41.487	70.201	390.287	45.058	435.345	419.001	86.545	505.546
19 Maderas y corcho / Wood and cork	21.377	22	21.399	4.370	34.582	38.952	25.747	34.604	60.351
25 Sal común / Salt	0	39.631	39.631	0	0	0	0	39.631	39.631
26 Papel y pasta / Paper and wood pulp	2.996	0	2.996	375.402	8.805	384.207	378.398	8.805	387.203
31 Maquinaria, aparatos, herramientas, repuestos Machinery, apparatus, tools and spares	1.963	538	2.501	3.359	795	4.154	5.322	1.333	6.655
34 Resto de mercancías / Rest	2.378	1.296	3.674	7.156	876	8.032	9.534	2.172	11.706
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIALTRANSPORTS	15.801	14.689	30.490	15.297	16.924	32.221	31.098	31.613	62.711
32 Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	108	329	437	818	78	896	926	407	1.333
38 Para plataforma, camión, carga (RO-RO) Platform, truck, remorque tare (RO-RO)	3	0	3	0	0	0	3	0	3
39 Tara de contenedores / Container tare	15.690	14.360	30.050	14.479	16.846	31.325	30.169	31.206	61.375
TOTAL / TOTALS	101.886	67.701	169.587	418.393	1.053.948	1.472.341	520.279	1.121.649	1.641.928

4.3 Mercancías / Goods

4.3.7.2 Clasificación según su naturaleza y presentación / Classification by nature and packaging

Mercancías / Goods	Graneles líquidos <i>Liquid bulks</i>			Graneles sólidos <i>Dry bulks</i>			M.G. convencional <i>Other general cargo</i>			M.G. en contenedores <i>General cargo in containers</i>		
	Cargadas	Descarg.	Total	Cargadas	Descarg.	Total	Cargadas	Descarg.	Total	Cargadas	Descarg.	Total
	Loaded	Unloaded		Loaded	Unloaded		Loaded	Unloaded		Loaded	Unloaded	
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	14	0	14	0	0	0	0	0	0	0	25	25
06 Otros productos petrolíferos	14	0	14	0	0	0	0	0	0	0	25	25
02 Fuel-Oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y Coque de petróleo	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0	0	0	46.520	46.520	7.776	563	8.329
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	0	0	0	0	0	0	1.002	1.002	0	101	101
13 Productos siderúrgicos / Siderurgical products	0	0	0	0	0	0	0	45.518	45.518	7.776	452	8.228
METALÚRGICO / METALLURGIC	0	0	0	2.251	26.637	28.888	0	0	0	6.331	826	7.157
10 Otros minerales / Other minerals	0	0	0	2.251	26.637	28.888	0	0	0	3.717	661	4.378
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.614	165	2.779
ABONOS / FERTILISERS	0	0	0	0	10.377	10.377	0	0	0	164	0	164
14 Fosfatos	0	0	0	0	10.377	10.377	0	0	0	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales	0	0	0	0	0	0	0	0	0	164	0	164
QUÍMICOS / CHEMICALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.613	807	8.420
17 Productos químicos / Chemical products	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.613	807	8.420
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0	0	15	0	15	14.556	338	14.894
18 Cemento y clinker / Concrete and clinker	0	0	0	0	0	0	0	0	0	372	0	372
20 Materiales de construcción / Building materials	0	0	0	0	0	0	15	0	15	14.184	338	14.522
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / LAND, STOCK AND FOODSTUFFS	2	0	2	0	767.457	767.457	121	55.417	55.538	31.337	94.534	125.871
21 Cereales y su harina / Cereals and their flours	0	0	0	0	566.948	566.948	0	0	0	22	0	22
22 Habas de soja	0	0	0	0	5.621	5.621	0	0	0	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	0	0	0	34	31.194	31.228	536	26.126	26.662
24 Vinos, bebida, alcoholes y derivados Wines, drinks, alcohols and by products	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4.522	50	4.572
27 Conservas / Canned food	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7.885	5.215	13.100
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	6
29 Aceites y grasas / Oils and greases	0	0	0	0	0	0	0	0	0	858	0	858
30 Otros productos alimenticios / Other food products	0	0	0	0	0	0	87	6.302	6.389	13.770	25.704	39.474
33 Pescado congelado / Frozen fish	0	0	0	0	0	0	0	12.693	12.693	2.848	35.140	37.988
37 Pienso y forrajes / Green and dry fodder	0	0	0	0	194.888	194.888	0	5.228	5.228	912	2.277	3.189
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	0	73.145	73.145	371.862	8.859	380.721	47.139	4.541	51.680
19 Maderas y corcho / Wood and cork	0	0	0	0	33.514	33.514	18	410	428	25.729	680	26.409
25 Sal común / Salt	0	0	0	0	39.631	39.631	0	0	0	0	0	0
26 Papel y pasta / Paper and wood pulp	0	0	0	0	0	0	371.728	8.440	380.168	6.670	365	7.035
31 Maquinaria, aparatos, herramientas, repuestos Machinery, apparatus, tools and spares	0	0	0	0	0	0	22	0	22	5.300	1.333	6.633
34 Resto de mercancías / Rest	0	0	0	0	0	0	94	9	103	9.440	2.163	11.603
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIALTRANSPORTS	0	0	0	0	0	0	104	304	408	30.994	31.309	62.303
32 Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	0	0	0	0	0	0	104	304	408	822	103	925
38 Para plataforma, camión, carga (RO-RO) Platform, truck, remorque tare (RO-RO)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	3
39 Tara de contenedores / Container tare	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30.169	31.206	61.375
TOTAL / TOTALS	16	0	16	2.251	877.616	879.887	372.102	111.100	483.202	145.910	132.933	278.843

4.3 Mercancías / Goods

4.3.7.3 Clasificación de las mercancías en tránsito según su naturaleza
Classification of goods in transit by nature

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total		
	Cargadas	Descarg.	Total	Cargadas	Descarg.	Total	Cargadas	Descarg.	Total
	Loaded	Unloaded		Loaded	Unloaded		Loaded	Unloaded	
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
06 Otros productos petrolíferos	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02 Fuel-Oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y Coque de petróleo	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13 Productos siderúrgicos / Siderurgical products	0	0	0	0	0	0	0	0	0
METALÚRGICO / METALLURGIC	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 Otros minerales / Other minerals	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ABONOS / FERTILISERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14 Fosfatos	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales	0	0	0	0	0	0	0	0	0
QUÍMICOS / CHEMICALS	0	5	5	5	0	5	5	5	10
17 Productos químicos / Chemical products	0	5	5	5	0	5	5	5	10
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	17	17	17	0	17	17	17	34
18 Cemento y clinker / Concrete and clinker	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20 Materiales de construcción / Building materials	0	17	17	17	0	17	17	17	34
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / LAND, STOCK AND FOODSTUFFS	0	52	52	72	0	72	72	52	124
21 Cereales y su harina / Cereals and their flours	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 Habas de soja	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 Vinos, bebida, alcoholes y derivados Wines, drinks, alcohols and by products	0	28	28	28	0	28	28	28	56
27 Conservas / Canned food	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffe and spices	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29 Aceites y grasas / Oils and greases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30 Otros productos alimenticios / Other food products	0	24	24	24	0	24	24	24	48
33 Pescado congelado / Frozen fish	0	0	0	0	0	0	0	0	0
37 Pienso y forrajes / Green and dry fodder	0	0	0	20	0	20	20	0	20
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	18	18	23	5	28	23	23	46
19 Maderas y corcho / Wood and cork	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25 Sal común / Salt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26 Papel y pasta / Paper and wood pulp	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 Maquinaria, aparatos, herramientas, repuestos Machinery, apparatus, tools and spares	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34 Resto de mercancías / Rest	0	18	18	23	5	28	23	23	46
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIALTRANSPORTS	4	98	102	18	2	20	22	100	122
32 Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	0	0	0	12	0	12	12	0	12
38 Para plataforma, camión, carga (RO-RO) Platform, truck, remorque tare (RO-RO)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39 Tara de contenedores / Container tare	4	98	102	18	2	20	22	100	122
TOTAL / TOTALS	4	190	194	135	7	142	139	197	336

4.4 Tráfico interior, toneladas / Local traffic, tons

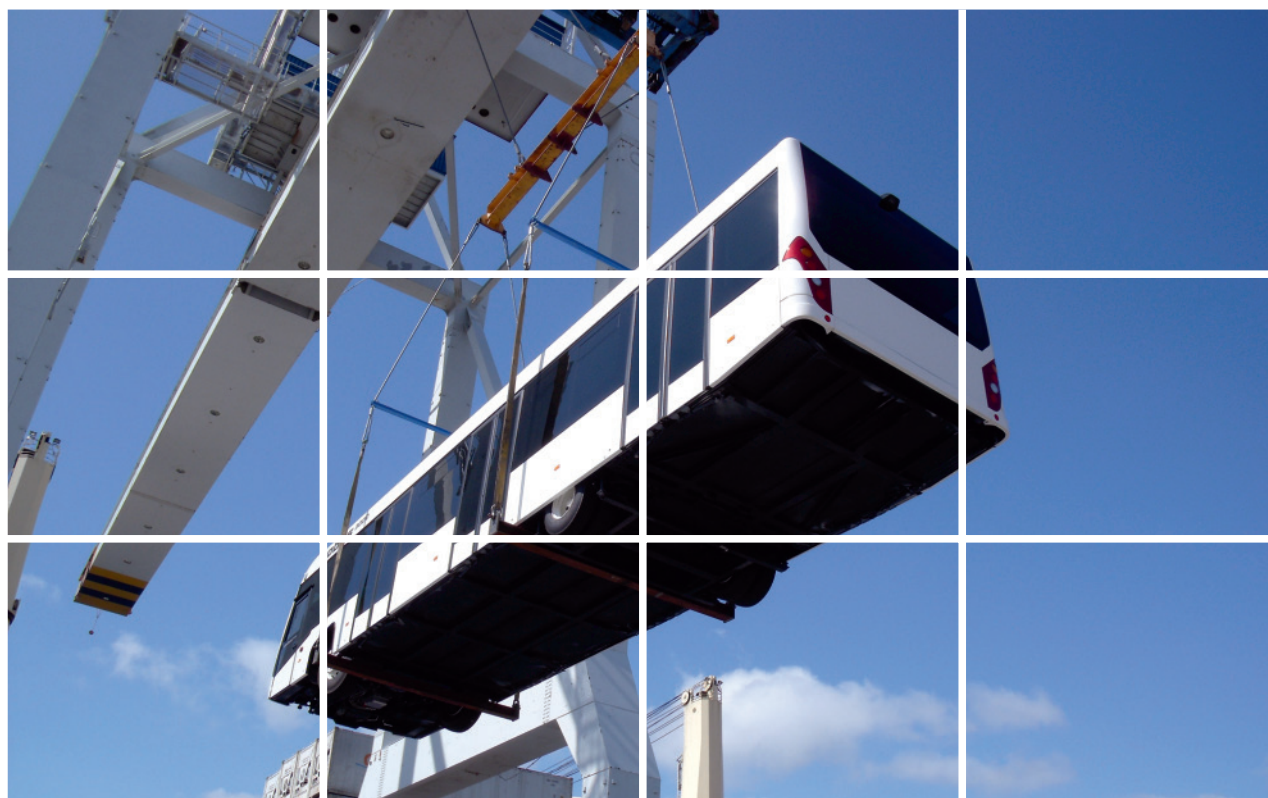
Embarcadas / Loaded	Desembarcadas / Unloaded	Total
0	23	23

4.5 Avituallamientos / Supplies

Avituallamiento / Supplies	Toneladas / Tons
Combustibles líquidos / Fuel liquid	22.562
Agua / Water	12.409
Hielo / Ice	3.849
Varios / Others	53
TOTAL	38.873

4.6 Pesca capturada / Fish catch

	Peso (kg) Weight	Valor en 1ª venta (euros) Value in first sale
Moluscos / Shell fish	0	0,00
Crustáceos / Crustacean	20.855	475.568,93
Peces / Fish	2.697.197	5.552.273,64
Total pesca fresca / Total fresh fish	2.718.052	6.027.842,57
Producto alimenticio	50.687	127.731,24
Pesca congelada / Frozen fish	32.960	83.059,20
Total pesca / Total fish	83.647	210.790,44



4.7 Tráfico de contenedores / Containers traffic

4.7.1 Contenedores de 20 pies / 20 feet containers

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número	Toneladas	Número	Toneladas	Número	Toneladas
	Number	Tons	Number	Tons	Number	Tons
EMBARCADOS / LOADED	2.219	40.476	646	10.530	2.865	51.006
Con carga / Full	2.134	40.306	606	10.450	2.740	50.756
Vacios / Empty	85	170	40	80	125	250
DESEMBARCADOS / UNLOADED	1.921	4.693	572	8.450	2.493	13.143
Con carga / Full	339	1.529	404	8.113	743	9.642
Vacios / Empty	1.582	3.164	168	337	1.750	3.501
TOTAL	4.140	45.169	1.218	18.980	5.358	64.149
Con carga / Full	2.473	41.835	1.010	18.563	3.483	60.398
Vacios / Empty	1.667	3.334	208	417	1.875	3.751

4.7.2 Contenedores mayores de 20 pies / Containers over 20 feet

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número	Toneladas	Número	Toneladas	Número	Toneladas
	Number	Tons	Number	Tons	Number	Tons
EMBARCADOS / LOADED	2.813	61.257	3.288	33.647	6.101	94.904
Con carga / Full	2.569	60.281	1.253	25.482	3.822	85.763
Vacios / Empty	244	976	2.035	8.165	2.279	9.141
DESEMBARCADOS / UNLOADED	2.625	19.049	3.890	100.741	6.515	119.790
Con carga / Full	464	10.403	3.480	99.101	3.944	109.504
Vacios / Empty	2.161	8.646	410	1.640	2.571	10.286
TOTAL	5.438	80.306	7.178	134.388	12.616	214.694
Con carga / Full	3.033	70.684	4.733	124.583	7.766	195.267
Vacios / Empty	2.405	9.622	2.445	9.805	4.850	19.427

4.7.3 Total contenedores de 20 pies o mayores / Total containers equal and over 20 feet

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número	Toneladas	Número	Toneladas	Número	Toneladas
	Number	Tons	Number	Tons	Number	Tons
EMBARCADOS / LOADED	5.032	101.733	3.934	44.177	8.966	145.910
Con carga / Full	4.703	100.587	1.859	35.932	6.562	136.519
Vacios / Empty	329	1.146	2.075	8.245	2.404	9.391
DESEMBARCADOS / UNLOADED	4.546	23.742	4.462	109.191	9.008	132.933
Con carga / Full	803	11.932	3.884	107.214	4.687	119.146
Vacios / Empty	3.743	11.810	578	1.977	4.321	13.787
TOTAL	9.578	125.475	8.396	153.368	17.974	278.843
Con carga / Full	5.506	112.519	5.743	143.146	11.249	255.665
Vacios / Empty	4.072	12.956	2.653	10.222	6.725	23.178

4.7 Tráfico de contenedores / Containers traffic

4.7.4 Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / Containers equal and over 20 feet in transit

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número	Toneladas	Número	Toneladas	Número	Toneladas
	Number	Tons	Number	Tons	Number	Tons
EMBARCADOS / LOADED	1	4	8	135	9	139
Con carga / Full	0	0	8	135	8	135
Vacíos / Empty	1	4	0	0	1	4
DESEMBARCADOS / UNLOADED	32	190	1	7	33	197
Con carga / Full	6	106	1	7	7	113
Vacíos / Empty	26	84	0	0	26	84
TOTAL	33	194	9	142	42	336
Con carga / Full	6	106	9	142	15	248
Vacíos / Empty	27	88	0	0	27	88

4.7.5 Total contenedores equivalente a 20 pies (TEUS) / Total equivalent 20 feet containers (TEUS)

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número	Toneladas	Número	Toneladas	Número	Toneladas
	Number	Tons	Number	Tons	Number	Tons
EMBARCADOS / LOADED	7.845,00	101.733	7.222,00	44.177	15.067,00	145.910
Con carga / Full	7.272,00	100.587	3.112,00	35.932	10.384,00	136.519
Vacíos / Empty	573,00	1.146	4.110,00	8.245	4.683,00	9.391
DESEMBARCADOS / UNLOADED	7.171,00	23.742	8.352,00	109.191	15.523,00	132.933
Con carga / Full	1.267,00	11.932	7.364,00	107.214	8.631,00	119.146
Vacíos / Empty	5.904,00	11.810	988,00	1.977	6.892,00	13.787
TOTAL	15.016,00	125.475	15.574,00	153.368	30.590,00	278.843
Con carga / Full	8.539,00	112.519	10.476,00	143.146	19.015,00	255.665
Vacíos / Empty	6.477,00	12.956	5.098,00	10.222	11.575,00	23.178

4.7.6 Contenedores equivalente a 20 pies (TEUS) en tránsito / Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit

	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número	Toneladas	Número	Toneladas	Número	Toneladas
	Number	Tons	Number	Tons	Number	Tons
EMBARCADOS / LOADED	0,00	0	9,00	135	9,00	135
Con carga / Full	0,00	0	9,00	135	9,00	135
Vacíos / Empty	0,00	0	0,00	0	0,00	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	17,00	126	1,00	7	18,00	133
Con carga / Full	7,00	106	1,00	7	8,00	113
Vacíos / Empty	10,00	20	0,00	0	10,00	20
TOTAL	17,00	126	10,00	142	27,00	268
Con carga / Full	7,00	106	10,00	142	17,00	248
Vacíos / Empty	10,00	20	0,00	0	10,00	20

4.7 Tráfico de contenedores / Containers traffic

4.7.7 Mercancías transportadas por contenedores clasificadas según su naturaleza (tm) Containerized goods classified by types (tons)

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total		
	Cargadas	Descarg.	Total	Cargadas	Descarg.	Total	Cargadas	Descarg.	Total
	Loaded	Unloaded		Loaded	Unloaded		Loaded	Unloaded	
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	25	25	0	25	25
06 Otros productos petrolíferos	0	0	0	0	25	25	0	25	25
02 Fuel-Oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y Coque de petróleo	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SIDERÚRGICO / SIDERURGICAL	6.057	174	6.231	1.719	379	2.098	7.776	553	8.329
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	101	101	0	0	0	0	101	101
13 Productos siderúrgicos / Siderurgical products	6.057	73	6.130	1.719	379	2.098	7.776	452	8.228
METALÚRGICO / METALLURGIC	4.837	638	5.475	1.494	188	1.682	6.331	826	7.157
10 Otros minerales / Other minerals	2.791	637	3.428	926	24	950	3.717	661	4.378
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	2.046	1	2.047	568	164	732	2.614	165	2.779
ABONOS / FERTILISERS	164	0	164	0	0	0	164	0	164
14 Fosfatos	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales	164	0	164	0	0	0	164	0	164
QUÍMICOS / CHEMICALS	7.252	94	7.346	361	713	1.074	7.613	807	8.420
17 Productos químicos / Chemical products	7.252	94	7.346	361	713	1.074	7.613	807	8.420
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	10.218	21	10.239	4.338	317	4.655	14.558	338	14.894
18 Cemento y clinker / Concrete and clinker	372	0	372	0	0	0	372	0	372
20 Materiales de construcción / Building materials	9.846	21	9.867	4.338	317	4.655	14.184	338	14.522
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / LAND, STOCK AND FOODSTUFFS	28.754	6.569	35.323	2.583	67.965	90.548	31.337	94.534	125.871
21 Cereales y su harina / Cereals and their flours	0	22	22	0	0	0	0	22	22
22 Habas de soja	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	80	651	731	456	25.475	25.931	536	26.126	26.662
24 Vinos, bebida, alcoholes y derivados Wines, drinks, alcohols and by products	4.035	50	4.085	487	0	487	4.522	50	4.572
27 Conservas / Canned food	6.947	41	6.988	938	5.174	6.112	7.885	5.215	13.100
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	6	0	6	0	0	0	6	0	6
29 Aceites y grasas / Oils and greases	821	0	821	37	0	37	858	0	858
30 Otros productos alimenticios / Other food products	13.561	624	14.185	209	25.080	25.289	13.770	25.704	39.474
33 Pescado congelado / Frozen fish	2.523	5.075	7.598	325	30.065	30.390	2.848	35.140	37.988
37 Pienso y forrajes / Green and dry fodder	781	106	887	131	2.171	2.302	912	2.277	3.189
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	28.694	1.856	30.550	18.445	2.685	21.130	47.139	4.541	51.680
19 Maderas y corcho / Wood and cork	21.359	22	21.381	4.370	658	5.028	25.729	680	26.409
25 Sal común / Salt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26 Papel y pasta / Paper and wood pulp	2.996	0	2.996	3.674	365	4.039	6.670	365	7.035
31 Maquinaria, aparatos, herramientas, repuestos Machinery, apparatus, tools and spares	1.961	538	2.499	3.339	795	4.134	5.300	1.333	6.633
34 Resto de mercancías / Rest	2.378	1.296	3.674	7.062	867	7.929	9.440	2.163	11.603
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIALTRANSPORTS	15.757	14.390	30.147	15.237	16.919	32.156	30.994	31.309	62.303
32 Automóviles y sus piezas / Vehicles and parts	64	30	94	758	73	831	822	103	925
38 Para plataforma, camión, carga (RO-RO) Platform, truck, remorque tare (RO-RO)	3	0	3	0	0	0	3	0	3
39 Tara de contenedores / Container tare	15.690	14.360	30.050	14.479	16.846	31.325	30.169	31.206	61.375
TOTAL / TOTALS	101.733	23.742	125.475	44.177	109.191	153.368	145.910	132.933	278.843

4.8 Resumen general del tráfico marítimo / General summary of maritime traffic

4.8.1 Cuadro general número 1 / General chart number 1

Conceptos	Toneladas / Tons	
	Parciales / Partials	Totales / Totals
Graneles líquidos / Liquid bulks		0
Productos petrolíferos / Petroliferous products	0	
Otros líquidos / Other liquids	0	
Graneles sólidos / Solid bulks	879.867	879.867
Mercancía general / General cargo	762.045	762.045
Tráfico local / Local traffic	23	23
Avituallamiento / Supplies		38.873
Productos petrolíferos / Petroliferous products	22.562	
Resto / Rest	16.311	
Pesca fresca / Fresh Fish	2.718	2.718
TOTAL	1.683.542	1.683.542

4.8.2 Cuadro general número 2 (incluido tráfico local, avituallamiento y pesca fresca) General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)

Conceptos / Item	Toneladas / Tons
Mercancías embarcadas / Cargo loaded	559.152
Mercancías desembarcadas / Cargo unloaded	1.124.390
Mercancías transbordadas / Cargo transhipped	0
TOTAL	1.683.542

4.8.3 Cuadro general número 3 / General chart number 3

Conceptos	Toneladas / Tons	
	Parciales / Partials	Totales / Totals
Comercio exterior / Foreign trade		1.472.341
Importación / Import	1.053.948	
Exportación / Export	418.393	
Transbordo / Transhipped	0	
Cabotaje / Domestic	169.587	169.587
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico local		
Fresh fish, supplies and local traffic	41.614	41.614
TOTAL	1.683.542	1.683.542

4.9 Tráfico terrestre / Land traffic

Medio de transporte utilizado para la entrada o salida de la zona de servicio del puerto

Kind of transport used for entering or leaving port area

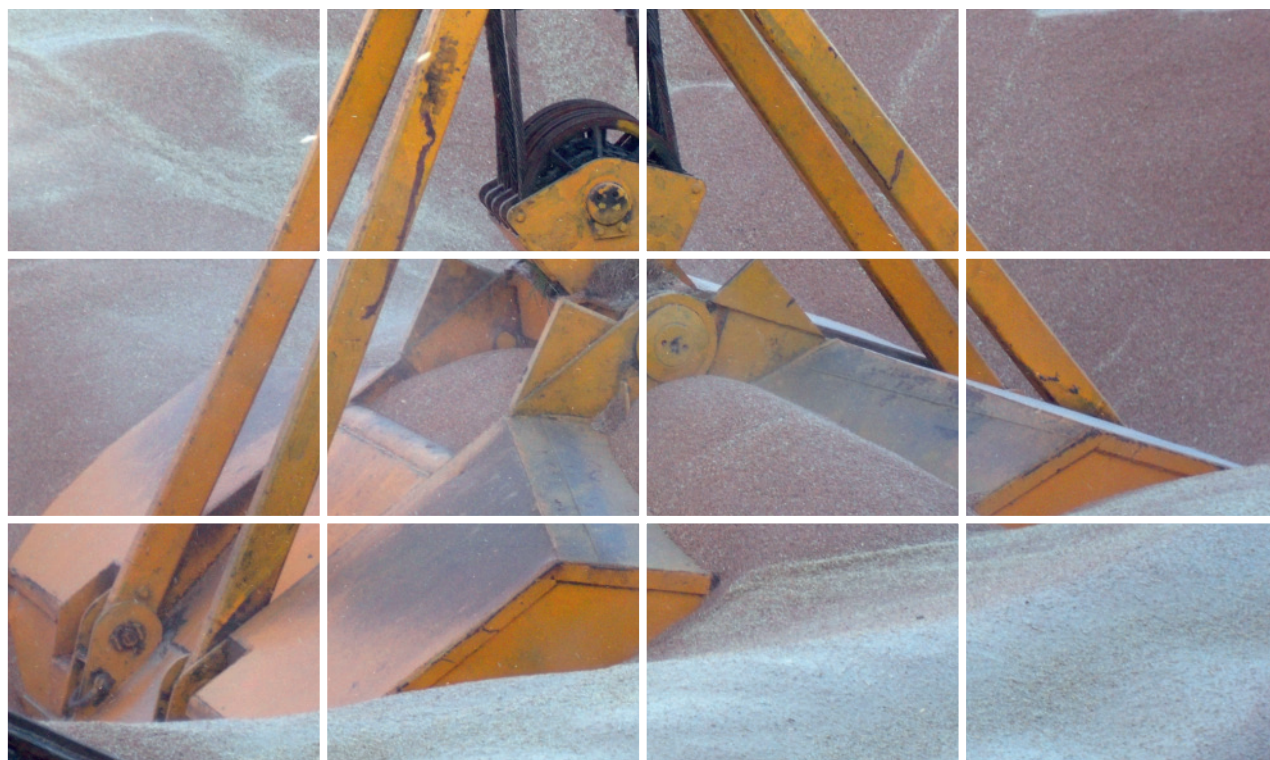
	Cargadas en barco	Toneladas / Tons Descargadas de barco	Totales
	<i>Loaded on vessel</i>	<i>Unloaded from vessel</i>	<i>Totals</i>
Ferrocarril / Railways	0	159.432	159.432
Carretera / Road	520.092	961.470	1.481.562
Oleoducto / Pipeline	0	0	0
Otros medios / Other Kinds	0	0	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE	520.092	1.121.902	1.640.994
Sin transporte terrestre / Without land transport	187	770	957
TOTAL	520.279	1.221.672	1.641.951

4.9.1 Tráfico ferroviario / Railway traffic

	Entrados	Salidos	Total
	<i>Inwards</i>	<i>Outwards</i>	<i>Total</i>
Vagones cargados / Wagons full	4.591	4.572	9.163
Vagones vacíos / Wagons Empty	0	0	0
Total vagones / Total	4.591	4.572	9.163
Total toneladas / Total tonnes	24.047	220.411	244.458
Total TEUS / Total TEUS	0	0	0

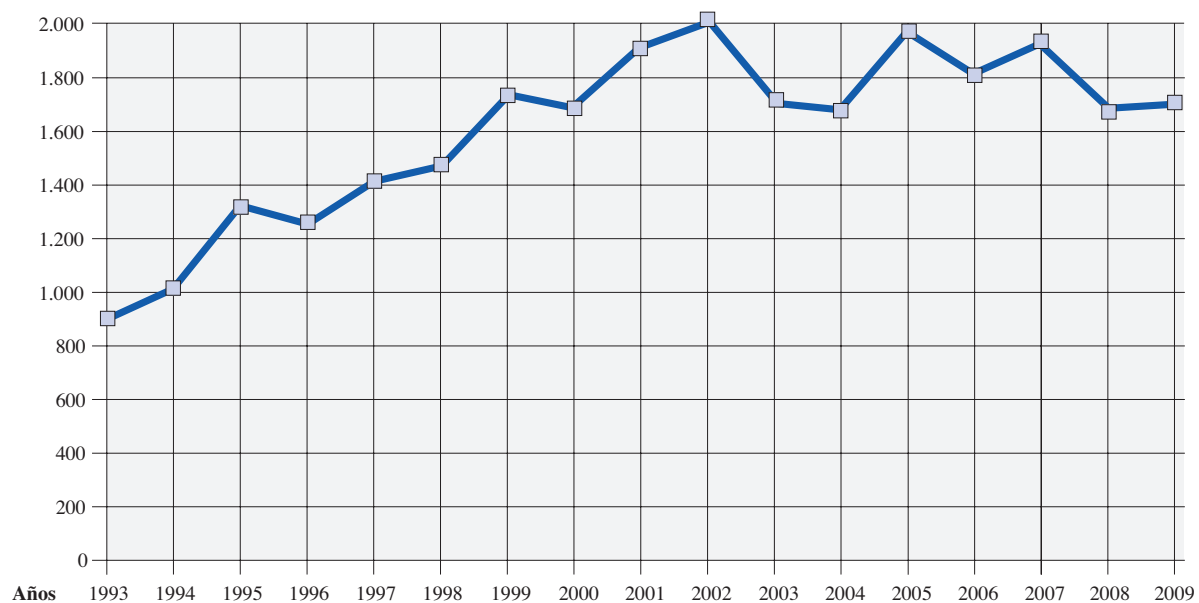
4.10 Tráfico T.I.R. y terrestre en general / T.I.R. traffic

Sin movimiento / None



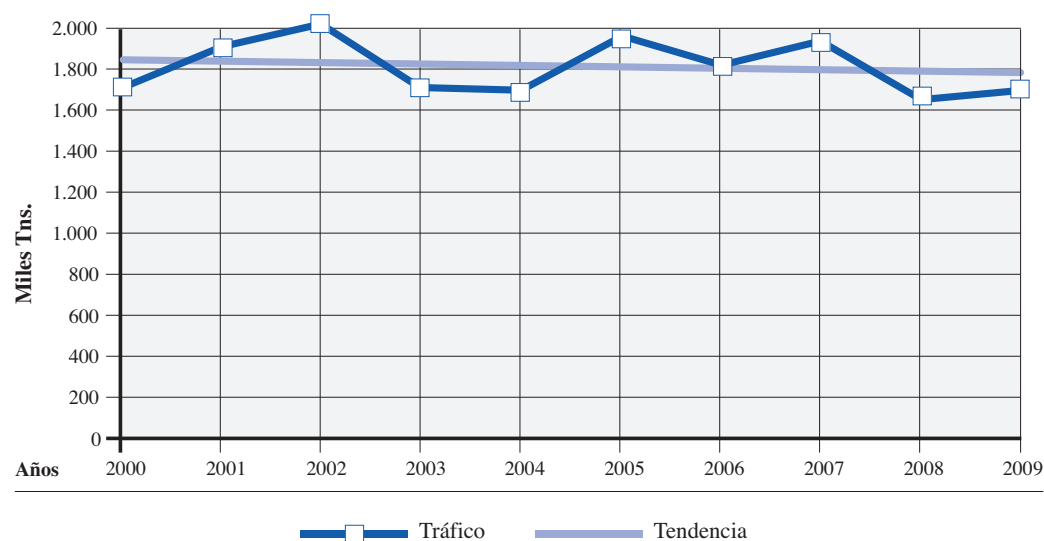
Evolución del tráfico total 1993-2009 (miles toneladas)

Miles Tns.



	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Tráfico	896	1.018	1.326	1.247	1.402	1.436	1.754	1.684	1.906	2.006	1.765	1.710	1.937	1.834	1.965	1.673	1.684

Evolución del tráfico total 2000-2009 (miles toneladas)

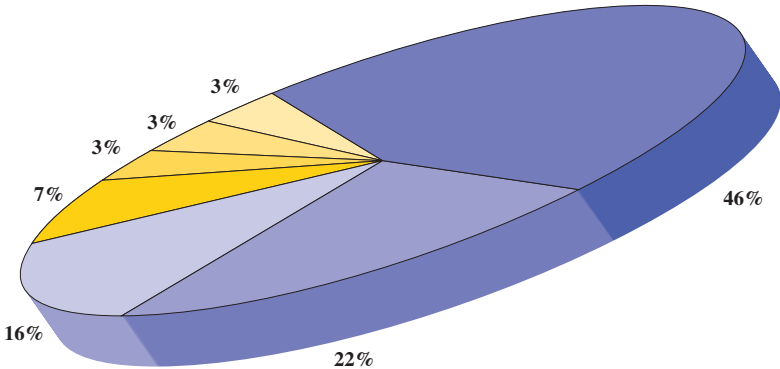


	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Tráfico	1.684	1.906	2.006	1.765	1.710	1.937	1.834	1.965	1.673	1.684

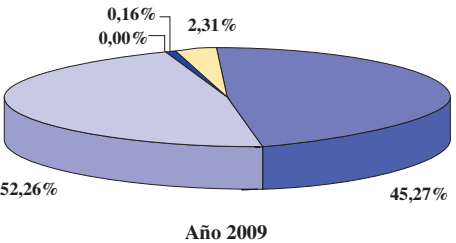
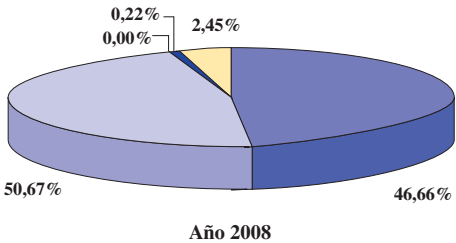
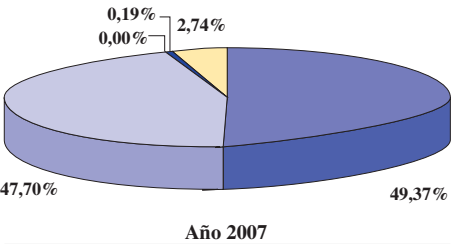
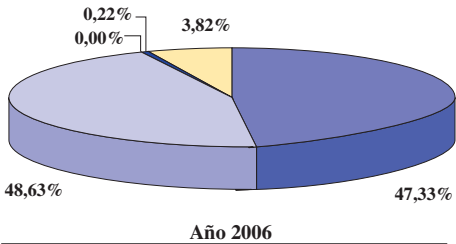
Principales mercancías 2009

- Cereales y piensos
- Pasta de papel
- Merc. Contenedores
- Pesca congelada
- Madera
- Frutas
- Productos siderúrgicos

	Miles Toneladas
Cereales y piensos	770
Pasta de papel	387
Merc. Contenedores	278
Pesca congelada	124
Madera	60
Frutas	57
Productos siderúrgicos	53



Distribución por tipo de mercancía

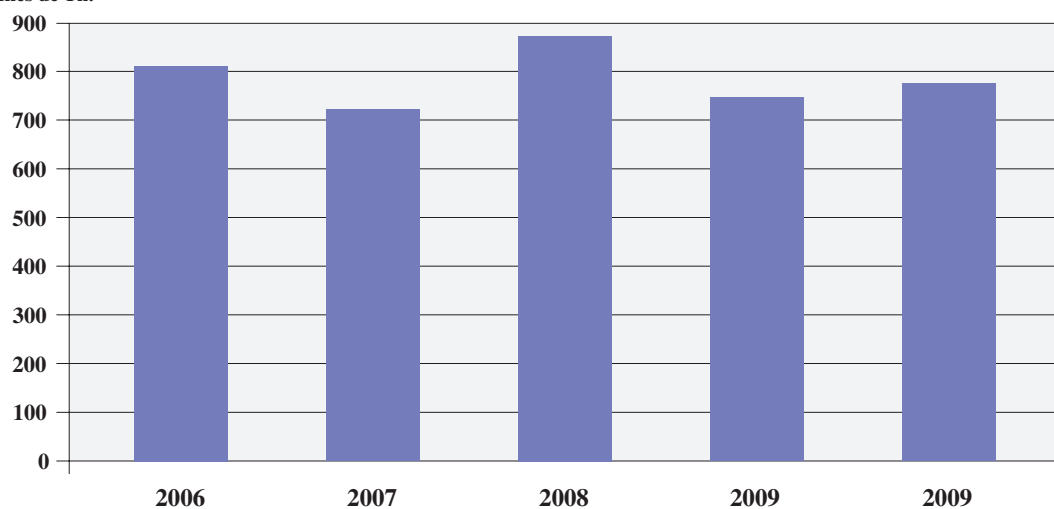


- Mercancía general
- Graneles sólidos
- Graneles líquidos
- Pesca
- Avituallamiento

	2006	2007	2008	2009
Mercancía general	47,33	49,37	46,66	45,27
Graneles sólidos	48,63	47,70	50,67	52,26
Graneles líquidos	0,00	0,00	0,00	0,00
Pesca	0,22	0,19	0,22	0,16
Avituallamiento	3,82	2,74	2,45	2,31

Evolución tráfico de mercancías 2005-2009 (cereales y piensos)

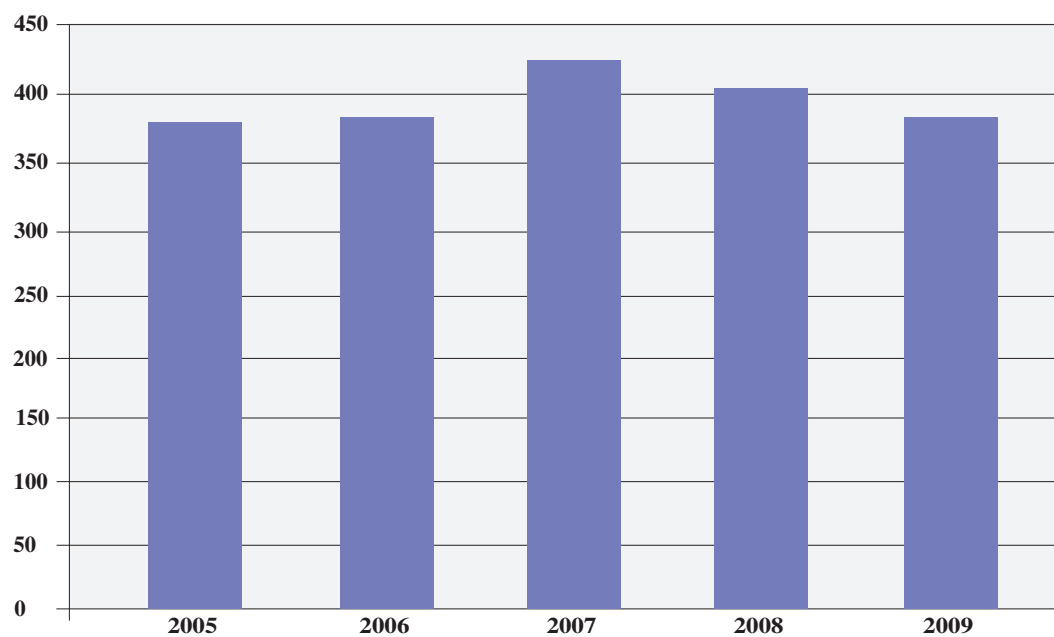
Miles de Tn.



	2005	2006	2007	2008	2009
Cereales y piensos	815	724	873	749	770

Evolución tráfico de mercancías 2005-2009 (pasta de papel)

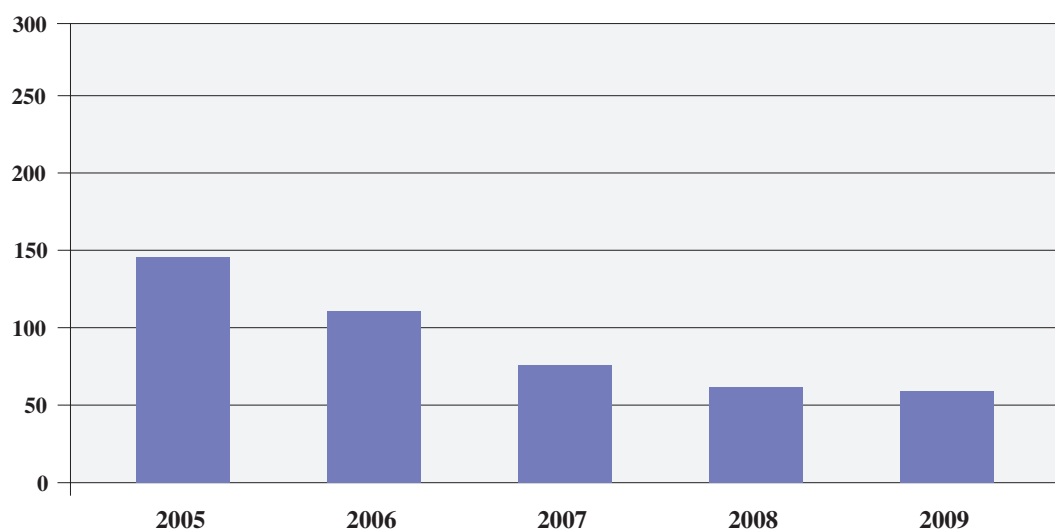
Miles de Tn.



	2005	2006	2007	2008	2009
Pasta de papel	380	388	424	402	387

Evolución tráfico de mercancías 2005-2009 (maderas)

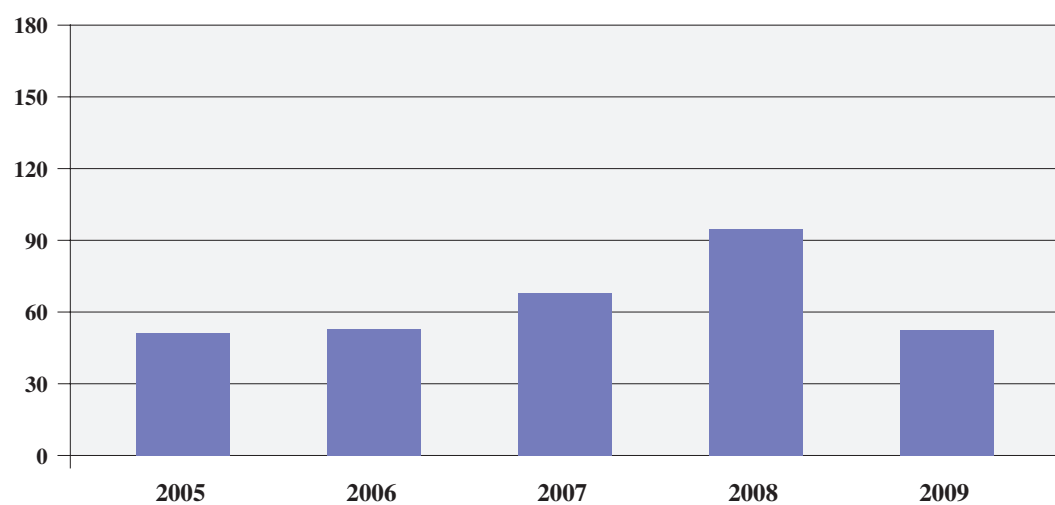
Miles de Tn.



	2005	2006	2007	2008	2009
Maderas	146	112	75	61	60

Evolución tráfico de mercancías 2005-2009 (productos siderúrgicos)

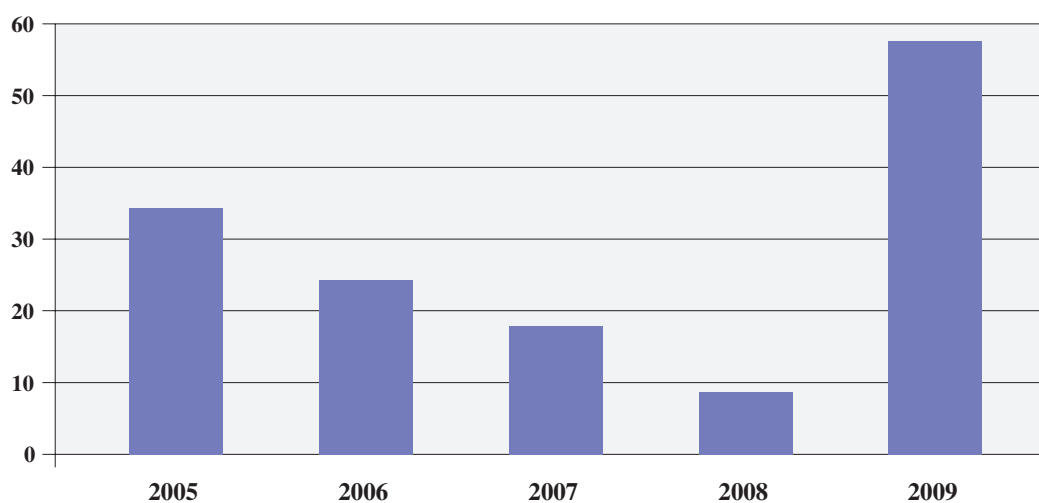
Miles de Tn.



	2005	2006	2007	2008	2009
Cemento	51	54	70	93	53

Evolución tráfico de mercancías 2005-2009 (fruta)

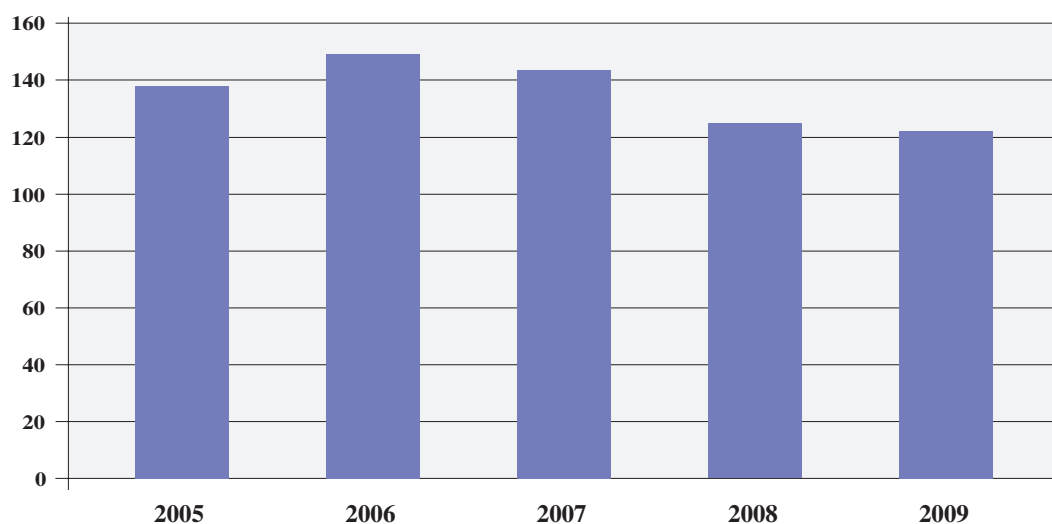
Miles de Tn.



	2005	2006	2007	2008	2009
Fruta	34	24	18	8	57

Evolución tráfico de mercancías 2005-2009 (pesca congelada)

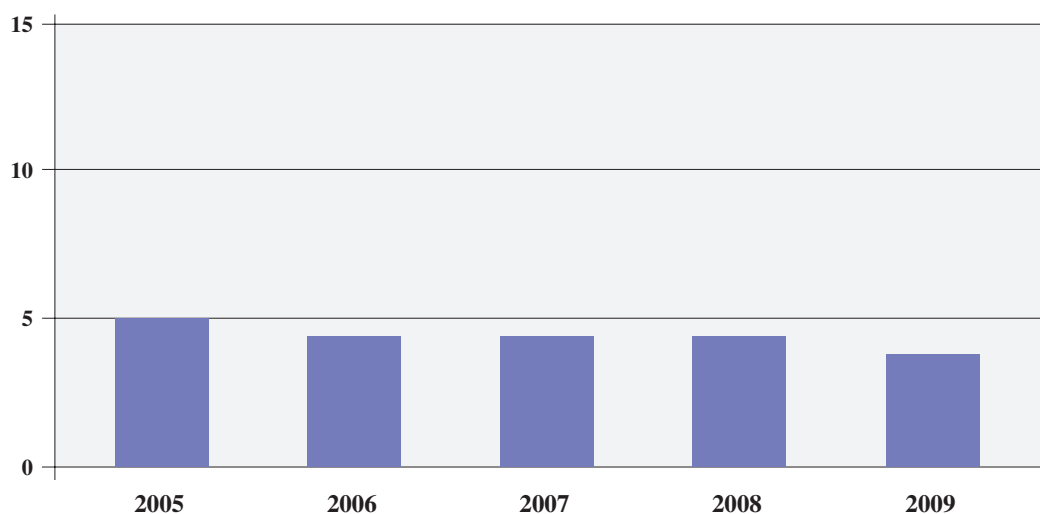
Miles de Tn.



	2005	2006	2007	2008	2009
Pesca congelada	139	147	142	126	124

Evolución tráfico de mercancías 2005-2009 (pesca fresca)

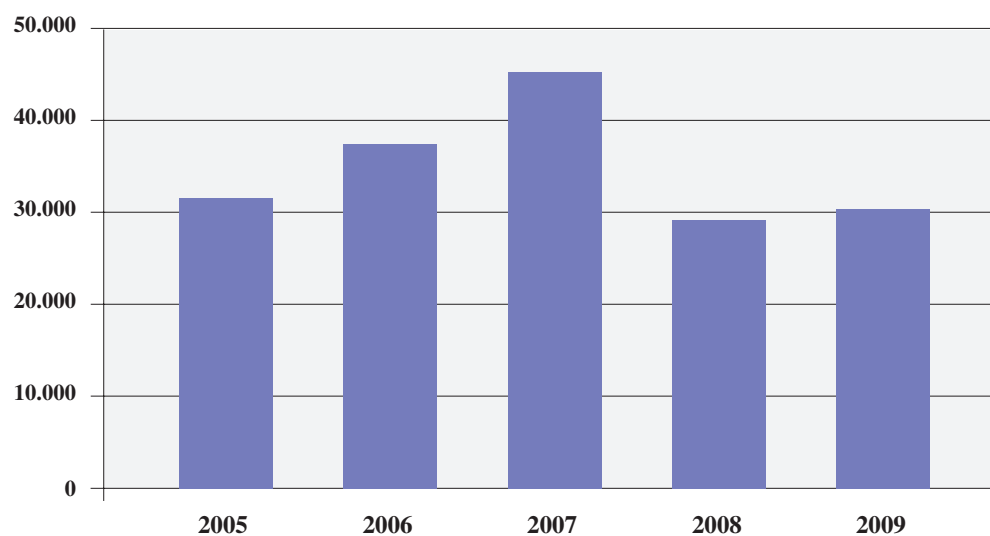
Miles de Tn.



	2005	2006	2007	2008	2009
Pesca fresca	5	4	4	4	3

Evolución tráfico de mercancías 2005-2009 (TEUS)

Nº de TEUS



	2005	2006	2007	2008	2009
TEUS	32.128	37.423	46.496	29.169	30.593



0 1 2 3 4 **5** 6 7

utilización del puerto
port utilization

5.1 Utilización de muelles⁽¹⁾ / Quay utilization⁽¹⁾

Muelle / alineación Quay or berth	Embarque Loading	Desembarque Unloading	Total Total
001 - COMERCIAL	364.118	23.693	387.811
0024 - COMERCIAL ESTE ATRAQUE 2	364.118	23.693	387.811
Mercancía General / General Cargo	364.118	23.693	387.811
002 - PESQUERO	16	11.658	11.674
0002 - PESQUERO NORTE 1	0	1.216	1.216
Mercancía General / General Cargo	0	1.216	1.216
0003 - PESQUERO NORTE 2	2	9.488	9.490
Mercancía General / General cargo	2	9.488	9.490
0004 - PESQUERO ESTE	14	0	14
Graneles líquidos / Liquid bulks	14	0	14
0005 - PESQUERO SUR ATRAQUE	0	0	0
Mercancía General / General Cargo	0	0	0
0019 - PESQUERO NORTE 1	0	954	954
Mercancía General / General Cargo	0	954	954
003 - COMERCIAL MANUEL LEIROS	6.460	730.937	737.397
0006 - MUELLE LEIROS ATRAQUE 2	4.126	555.749	559.875
Mercancía General / General Cargo	4.126	2.491	6.617
Graneles Sólidos / Solid bulks	0	553.258	553.258
0007 - MANUEL LEIROS ATRAQUE 1	2.251	174.955	177.206
Mercancía General / General Cargo	0	6.118	6.118
Graneles Sólidos / Solid bulks	2.251	168.837	171.088
0026 - MUELLE TRANSVERSAL MANUEL LEIROS	83	233	316
Mercancía General / General Cargo	83	233	316
Graneles Sólidos / Solid bulks	0	0	0
005 - COMERCIAL NUEVO SUR	4.210	49.554	53.764
0010 - COMERCIAL NUEVO SUR	4.210	49.554	53.764
Mercancía General / General Cargo	4.210	49.554	53.764
006 - NUEVO COMERCIAL MARIN	0	12.461	12.461
0011 - NUEVO COMERCIAL MARIN ATRAQUE 0	0	1.002	1.002
Mercancía General / General Cargo	0	1.002	1.002
0012 - NUEVO COMERCIAL MARIN ATRAQUE 1	0	11.459	11.459
Mercancía General / General Cargo	0	11.459	11.459
013 - ZONA EXPANSION	0	6.533	6.533
0028 - MUELLE DE EXPANSION ESTE	0	6.533	6.533
Mercancía General / General Cargo	0	6.533	6.533
Graneles Sólidos / Solid bulks	0	0	0
015 - COMERCIAL ADOLFO REBOREDO	145.475	286.813	432.288
0035 - MUELLE ADOLFO REBOREDO ATRAQUE 1	134.332	107.028	241.360
Mercancía General / General Cargo	134.330	107.028	241.358
Graneles Líquidos / Liquid bulks	2	0	2
0036 - MUELLE ADOLFO REBOREDO ATRAQUE 2	11.143	179.785	190.928
Mercancía General / General Cargo	11.143	24.264	35.407
Graneles Sólidos / Solid bulks	0	155.521	155.521
TOTAL	520.279	1.121.649	1.641.928

(1) Mercancías en toneladas, viajeros en número de unidades / Good in tones, passengers in number of units

5.2 Darsenas / Basins

Número de barcos fondeados / <i>Number of anchored ships</i>	138
G.T. de barcos fondeados / <i>G.R.T. of anchored ships</i>	717.855
G.T. por días de fondeo / <i>G.R.T. day of anchorage</i>	1.629.208

5.3 Amarres de punta / Pointed mooring

Número de barcos amarrados / <i>Number of moored ships</i>	
G.T. de barcos amarrados / <i>G.R.T. of moored ships</i>	0
G.T. por días de barcos amarrados / <i>G.R.T. day of moored ships</i>	0

5.4 Atraques / Berths

Número de barcos atracados / <i>Number of docked ships</i>	456
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / <i>Linear metres of berths (Sum of length)</i>	46.734
M.L. por días de atraque / <i>M.L. day of landing</i>	148.748

5.5 Ocupación de superficie / Area utilization

Zonas	Descubiertas (m² día)	Cubiertas y abiertas (m² día)	Cerradas (m² día)	Totales (m² día)
Zones	Uncovered (sqm/day)	Covered and open (sqm/day)	Closed (sqm/day)	Totals (sqm/day)
Zona de muelles / <i>Docks' zone</i>	11.070	0	0	11.070
Otras zonas / <i>Other zones</i>	1.199	0	0	1.199
TOTAL	12.269	0	0	12.269

5.6 Medios mecánicos de tierra / *Mechanical shore equipment*

5.6.1 Grúas / *Cranes*

Tipo de grúas <i>Type of cranes</i>	Con gancho o caldero		Con cuchara		Totales	
	<i>With hook</i>		<i>With grabs</i>		<i>Totals</i>	
	Horas	Toneladas	Horas	Toneladas	Horas	Toneladas
	<i>Hours</i>	<i>Tons</i>	<i>Hours</i>	<i>Tons</i>	<i>Hours</i>	<i>Tons</i>
GRÚAS DEL SERVICIO						
Hasta 6 toneladas	0	0	0	0	0	0
De 6 a 12 toneladas	0	0	0	0	0	0
De 12 a 16 toneladas	0	0	0	0	0	0
Más de 16 toneladas	3	1.687	0	0	3	1.687
TOTAL GRÚAS DEL SERVICIO	3	1.687	0	0	3	1.687
GRÚAS DE PARTICULARES						
Hasta 6 toneladas	0	0	0	0	0	0
De 6 a 12 toneladas	0	0	0	0	0	0
De 12 a 16 toneladas	0	0	0	0	0	0
Más de 16 toneladas	2.043	769.010	816	826.062	2.859	1.595.072
TOTAL GRÚAS DE PARTICULARES	2.043	769.010	816	826.062	2.859	1.595.072
TOTAL GRÚAS	2.046	770.697	816	826.062	2.862	1.596.759

5.6.2 Instalaciones especiales / *Special installations*

Instalación	Horas	Toneladas
<i>Installation</i>	<i>Hours</i>	<i>Tons</i>
	–	57.593
TOTAL	–	57.593

5.7 Carretillas / *Conveyor trucks*

Tipo / <i>Type</i>	Horas / <i>Hours</i>
Transportadoras / <i>Transporting</i>	0
Elevadoras / <i>Elevating</i>	0
Remolques / <i>Towing</i>	0

5.8 Cintas transportadoras / *Cover bels*

Horas / <i>Hours</i>	0
----------------------	---

5.9 Palas cargadoras / *Mechanic shovels*

Horas / <i>Hours</i>	0
----------------------	---

5.10 Tracción de maniobras / *Railway shunting, locomotives*

Tipo / Type	Horas / Hours
Transportadoras / <i>Transporting</i>	0
Elevadoras / <i>Elevating</i>	0
Remolques / <i>Towing</i>	0

5.11 Vagones / *Wagons*

Número de vagones transportados / <i>Number of transported wagons</i>	9.045
---	-------

5.12 Camiones / *Trucks*

Número de camiones entrados en puerto / <i>Number of trucks entered in the port</i>	82.550
---	--------

5.13 Básculas / *Weighbridges*

Número de pesadas / <i>Number of weighing-ins</i>	43.391
Toneladas / <i>Tonnes</i>	1.242.204

5.14 Grúas flotantes / *Floating cranes*

Número de servicios / <i>Number of services</i>	0
Número de horas / <i>Number of hours</i>	0

5.15 Remolcadores / *Tugboats*

Número de servicios / <i>Number of services</i>	634
Número de horas / <i>Number of hours</i>	?

5.16 Varaderos / *Slipways*

Número de varadas / <i>Number of running agrounds</i>	0
Toneladas varadas / <i>Tons</i>	0



0 1 2 3 4 5 **6** 7

obras
works

6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año / Works under construction or completed during the year

	Presupuesto	Certificado al origen	Certificado en el año	Situación
	Estimate	Coast to date	Cost this year	Situation
Nuevo edificio administrativo de la Autoridad Portuaria	3.625.000,00	3.199.860,52	2.846.574,25	En ejecución
Remodelación y Nuevo acceso al subsector S.3.2	1.684.206,14	1.545.462,38	1.446.288,57	En ejecución
Prolongación Muelle Transversal Manuel Leirós	1.168.815,31	895.497,80	895.497,80	En ejecución
Mejora en instalaciones y equipos de seguridad y protección	335.707,20	335.707,20	20.792,75	Terminada y liquidada
Ampliación del PIF	205.718,47	205.718,47	14.822,61	Terminada y liquidada
Adecuación de accesos terrestres, zonas de operaciones y terminal ferroviaria	1.554.872,08	1.554.872,08	1.554.872,08	Terminada y liquidada
Señales marítimas	44.514,41		44.067,29	Terminada
Liquidaciones y revisiones	209.092,22		1.246.335,01	Terminada
Material inventariable	69.839,01		30.707,85	Terminada
Obras varias	532.508,49		60.199,54	Terminada
Asistencias técnicas	374.809,46		750.751,64	Terminada
TOTAL			8.910.909,39	



6.2 Breve descripción de las obras más importantes / *Brief description of the most important building works*

OBRAS 2009

FINALIZADAS EN 2009

Adecuación de accesos terrestres, zonas de operaciones y terminal ferroviaria.

Durante el ejercicio finalizó la obra de adecuación de accesos terrestres, zonas de operaciones de muelles y terminal ferroviaria, que tuvo por objeto la construcción de firmes definitivos en 28.000 m² de superficie portuaria.

Ampliación del Puesto de Inspección Fronterizo

Se llevó a cabo la reforma del PIF del puerto para la ampliación de la antecámara del servicio de Sanidad Exterior con nuevos muelles de carga y descarga.

Mejora en instalaciones y equipos de seguridad y protección

Con esta inversión se amplía el sistema de vigilancia del puerto en cuanto al CCTV, además de aumentar la dotación de vehículos y equipos destinados a la seguridad.

INICIADAS EN 2009

Prolongación del Muelle Transversal Manuel Leirós

Se ejecuta una nueva línea de atraque de 55 metros de longitud, con 9 metros de calado que unidos al actual muelle transversal permitirán disponer de un muelle de 150 metros. La prolongación del muelle generará una explanada contigua que será habilitada con pavimentación, red de saneamiento, red de agua y canalizaciones de electricidad. La tipología constructiva del nuevo muelle será la de un muro de gravedad constituido por bloques prefabricados de hormigón en masa.

BUILDING WORKS OBRAS 2009

PROJECTS COMPLETED IN 2009

Conditioning of land-side access points, operating areas and railway terminal.

The year 2009 saw the completion of the project to condition and improve the main access gates, operating areas on loading quays and the railway terminal, which consisted of building and surfacing 28.000 square metres of Port terrain.

Extension of the Border Inspection Station

The Port's BIS was refurbished and extended with the installation of the Overseas Health Service department with new loading quays.

Improved installations and security and protection equipment

This investment was to strengthen the Port's security by means of a CCTV system as well as the provision of new security patrol vehicles and equipment.

PROJECTS STARTED IN 2009

Elongation of the Manuel Leiros Cross Quay

A new 55-metre long berthing line with a draught of 9 metres is being added to the current cross quay that will eventually provide a berthing length of 150 metres. This elongation of the quay will create an adjoining esplanade that will be outfitted with paving, electricity lines and sewerage. The new quay will comprise a gravity support wall built of pre-fab mass concrete blocks.

6.2 Breve descripción de las obras más importantes / *Brief description of the most important building works*

EN EJECUCIÓN EN 2009

Nuevo edificio administrativo de la Autoridad Portuaria

El proyecto de nuevo edificio administrativo de la Autoridad Portuaria se ejecuta en el interior del Puerto, en los alrededores del parque de Cantodarea y ocupa una franja de 60 x 15 metros. Consiste en la ejecución de un edificio singular, dividido en sótano con aparcamiento, planta baja, dos plantas y bajo cubierta. En total, la superficie útil es de 3.600 metros cuadrados. El edificio que permitirá disponer de todos los servicios administrativos de la Autoridad Portuaria dentro de la zona de servicio del puerto, prima la utilización de materiales como hormigón, vidrio, zinc y granito.

Acceso y remodelación del subsector S.3.2

El proyecto de acceso y remodelación del subsector S.3.2 incluye un nuevo paso al interior del puerto, al parque de Cantodarea, partiendo de la Avenida de Ourense. El acceso cuenta con rampas y dos escaleras de acceso peatonal. Además se ejecuta un tramo soterrado para salvar el vial interior del puerto, que estructuralmente permita la circulación de vehículos pesados.

En paralelo se lleva a cabo la remodelación del Parque de Cantodarea, una parcela de 6.500 metros cuadrados destinada a usos ciudadanos en la que se crean espacios para actividades deportivas, zona de recreo infantil y área de ocio con cafetería y zonas verdes. Se incluyen dentro de estas obras la ejecución de un edificio de servicios complementarios, locales para pesca de bajura y una nueva rampa para el servicio de las embarcaciones pesqueras.

PROJECTS UNDER CONSTRUCTION DURING 2009

New Port Authority administration building

The project for a new Port Authority administration building is being carried out inside the Port in the surroundings of the Cantodarea Park and stands on a 60 x 15 metre plot. It comprises the construction of a remarkable building divided into a basement garage, ground floor, first and second floors and an under-the-eaves floor, to provide a total surface area of 3,600 square metres. The building, which will enable all the Port Authority's administration departments to be brought together under one roof, is a predominant blend of materials such as concrete, glass, zinc and granite.

Access and refurbishment of subsector S.3.2

The Subsector S.3.2 access and refurbishment project includes a new access gate into the port to the Cantodarea Park from the Avenida de Ourense. This access gateway will be fitted with ramps and two pedestrian stairways. It also included a subway under the Port inner road, the structure of which will be suitable for heavy goods vehicles.

At the same time, the Cantodarea Park is being remodelled on a 6500 square metre plot destined for public use which includes sports fields, play areas and a recreational area with a coffee shop and gardens. The project also includes implementing a new supplementary services building, as well as premises for the coastal fishing fleet and a new launching ramp for fishing vessels.



0 1 2 3 4 5 6 7

**empresas y servicios
portuarios**

**port companies and
port services**

7.1 Empresas consignatarias / Shipping agents

Razón social / Firm	Domicilio social / Address	Teléfono	Fax
Agencia Marítima Davimar, S.A.	Calle Luis Taboada nº 13. 36201 Vigo (Pontevedra)	986 44 17 87	986 22 55 92
Bergé Marítima, S.A.	Muelle Reparaciones nº 2. 36900 Marín (Pontevedra)	986 89 02 44	986 88 38 23
Bonifacio Logares, S.A.	Avda. Montero Rios nº 8. 36201 Vigo (Pontevedra)	986 43 57 11	986 43 35 68
Ceferino Nogueira, S.A.	Muelle Comercial 1B. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 06 00	986 88 02 58
Joaquín Davila y Cía, S.A.	Muelle Comercial Sur s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 89 14 11	986 89 14 13
Juan González Costas, S.A.	Marqués de Valterra, 5 bajo. 36202 Vigo (Pontevedra)	986 44 74 46	986 43 46 50
Miller y Cía., S.A. Grupo Boluda	Edificio de Servicios Puerto Pesquero. 36900 Marín (Pontevedra)	986 89 05 79	986 88 46 99
		986 89 03 38	
Pérez Torres Marítima, S.L.	Muelle Comercial s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 83 80 57	986 88 16 83
Suflenorsa Consignaciones, S.L.	Avda. de Orense nº 11. 36900 Marín (Pontevedra)	986 22 46 56	986 43 00 01
Agunsa Europa	Plaza de Compostela nº 19 - 2ºD. 36201 Vigo	986 43 82 44	986 43 84 37
Marítima de Galicia, S.L.	Plaza de Compostela nº 19 - 1º Centro. 36201 Vigo	986 22 88 84	986 22 82 53

7.2 Empresas Estibadoras / Stevedoring Companies

Razón social / Firm	Domicilio social / Address	Teléfono	Fax
Cantodarea, S.L.	Dptos. Armadores (Reparaciones n.º 1). 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 15 95	986 89 00 64
Esticargo, S.A.	Muelle Comercial Sur s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 89 14 11	986 89 14 13
Galigrain, S.A.	Muelle Comercial 1B. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 06 00	986 88 47 76
Niso Rodríguez Taboada	Nuevos Departamento de Armadores, nº 7 - Puerto Pesquero. 36900 Marín	986 83 80 85	986 83 95 10
Pérez Torres Marítima, S.L.	Muelle Comercial s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 83 80 57	986 88 03 82

7.3 Empresas de Servicios / Service Companies

Razón social / Firm	Domicilio social / Address	Teléfono	Fax
Amare Marín, S.L.	Edificio de Servicios Puerto Pesquero. 36900 Marín (Pontevedra)	986 89 00 71	986 89 15 55
Asociación Exportadores de Productos de la Pesca del Puerto de Marín, S.A.	Puerto Pesquero s/n. 36900 Pontevedra	986 89 21 74	986 89 21 74
Astilleros de Placeres, S.L.	Placeres-Lourizán. 36910 Pontevedra	986 88 11 32	986 88 41 41
Coop. del Mar "San Miguel"	Edific. Aopomar Dpto. 5. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 04 35	986 88 10 25
Corporación de Prácticos	Edif. Servicios Puerto Pesquero. 36900 Marín (Pontevedra)	608 88 17 30	986 89 15 18
Davila Reefer Terminal	Muelle Comercial Sur s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 39 88	986 88 39 60
Desmarsa "Marpol"	Muelle de Trasatlánticos s/n. 36202 Vigo (Pontevedra)	986 22 78 42	986 22 07 62
Factoría Naval de Marín, S.A.	Puerto Comercial s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 02 56	986 88 14 21
Galfrío, S.A.	Puerto Pesquero s/n. 36900 Pontevedra	986 89 00 00	986 88 09 82
Marfrío Marín, S.A.	Muelle Pesquero Norte s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 49 23	986 88 41 33
DART	Muelle Comercial Sur s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 39 88	986 88 39 60
Nodosa	Puerto Comercial s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 06 02	986 83 81 25
Opromar	Puerto Pesquero, s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 21 69	986 88 31 78
Pescados Touza, S.L.	Departamentos Opomar, 21-22. 36900 Marín (Pontevedra)	986 89 03 60	986 89 11 46
Pesquerías Marinenses, S.A.	Puerto Pesquero s/n. 36900 Pontevedra	986 89 16 17	986 89 16 09
Protea	Puerto Pesquero s/n. 36900 Pontevedra	986 83 81 54	986 89 03 57
Rosa de los Vientos	Puerto Pesquero s/n. 36900 Pontevedra	986 89 18 50	986 89 14 62
Safricope, S.A.	Muelle Pesquero Sur s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 01 50	986 88 35 36
Cabomar	Zona de Servicios Puerto de Marín. 36900 Marín (Pontevedra)	986 83 95 84	986 83 81 13
Frioantartic	Muelle Pesquero, espigón norte, s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 49 23	986 89 15 40

7.4 Servicios Oficiales / Administrative Services

Razón social / Firm	Domicilio social / Address	Teléfono	Fax
Aduana	Avda. de Orense, s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 13 25	986 88 08 05
Capitanía Marítima	Edificio Auxiliar Puerto Pesquero s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 11 76	986 88 00 18
Centro de Formación "A Aixola"	Edificio Escuela Taller. 36900 Marín (Pontevedra)	986 83 80 33	986 89 10 06
Cof. de Pescad. "Sta. Mª del Puerto"	Edificio Lonja Bajura Puerto Pesquero s/n. 36900 Marín (Pontevedra)	986 88 16 86	986 88 25 50
P.I.F. (Sanidad Animal)	Zona de Expansión. 36900 Pontevedra	986 98 90 60	986 88 49 93
P.I.F. (Sanidad Exterior)	Zona de Expansión. 36900 Pontevedra	986 98 90 62	986 88 45 29
P.I.F. (Sanidad Vegetal)	Zona de Expansión. 36900 Pontevedra	986 98 90 61	986 88 49 88
P.I.F. (SOLVRE)	Zona de Expansión. 36900 Pontevedra	986 88 02 12	986 89 09 93
Protección Civil	Edificios Servicios Puerto Pesquero. 36900 Marín (Pontevedra)	986 89 19 19	986 89 19 19
Sestimar, S.A.	Edif. Auxiliar Puerto Pesquero. 36900 Marín (Pontevedra)	986 83 80 03	986 83 95 31

7.5 Líneas regulares marítimas / Regular sea routes

7.5.1 Cabotaje / Coastal Traffic

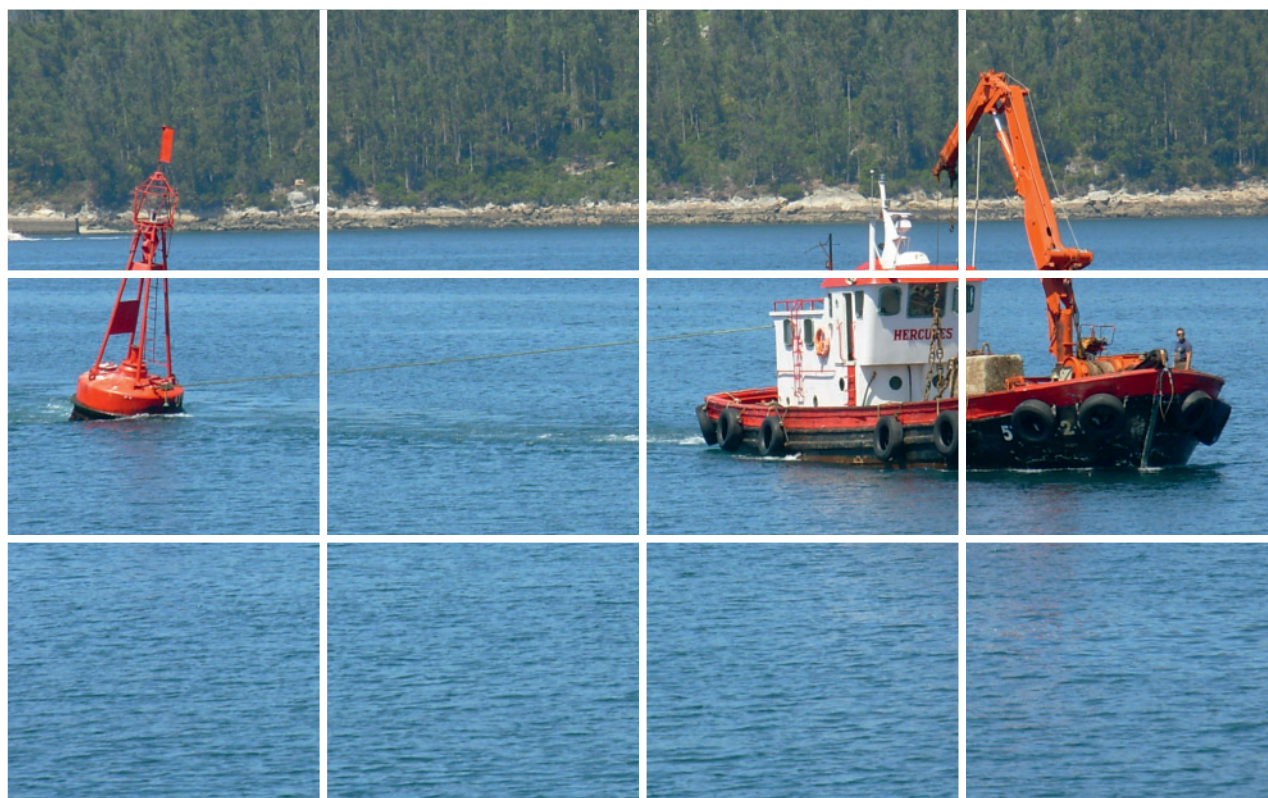
Naviera / Owner	Denominación / Line	Consignatario / Agent	Ruta / Service	Frecuencia / Frequency
Boluda Lines	Norte Península-Canarias	Pérez Torres y Cía., S.L.	Península-Canarias	Semanal

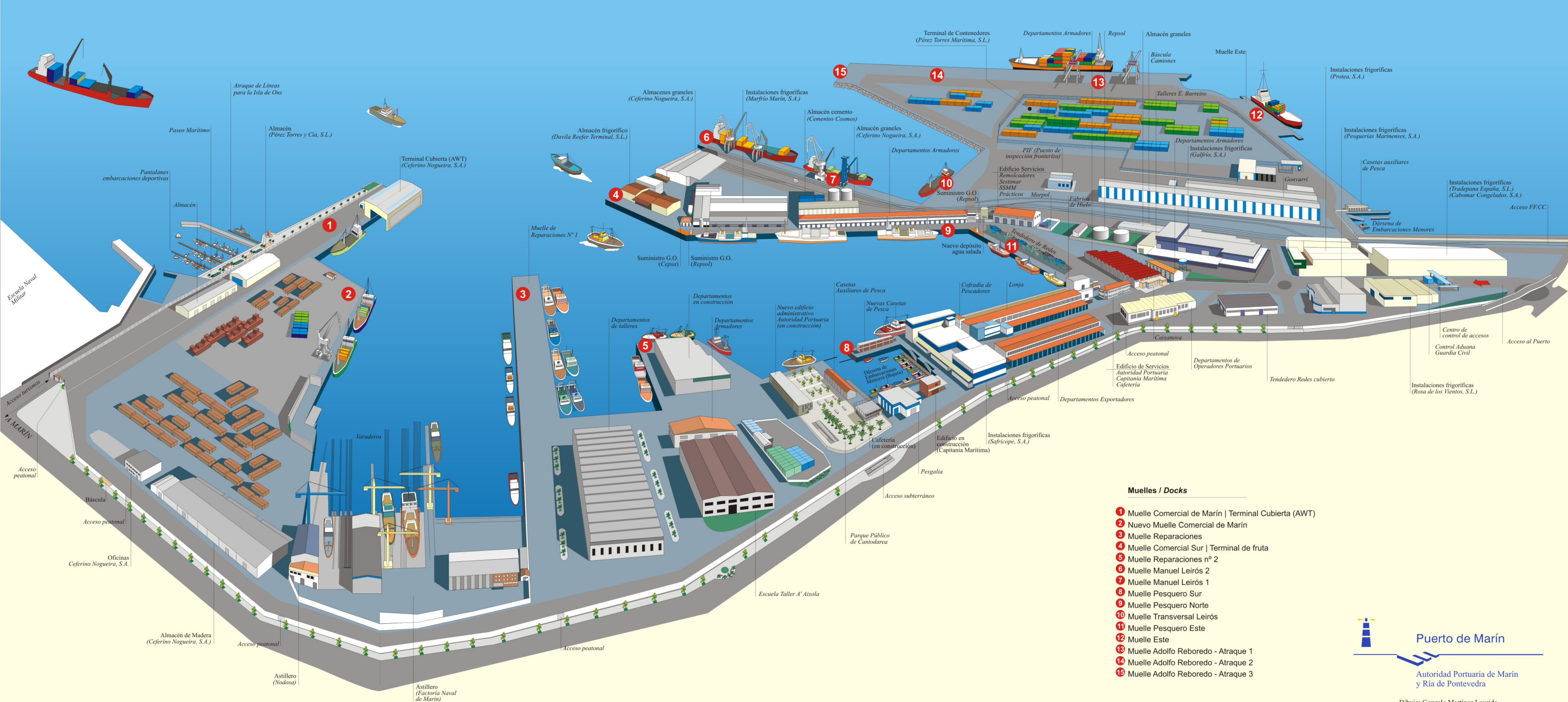
7.5.2 Internacional / International

Naviera / Owner	Denominación / Line	Consignatario / Agent	Ruta / Service	Frecuencia / Frequency
CCNI, S.A.	Suramérica-Norte Europa	Agunsa Europa, S.A.	Suramérica-Centroamérica Caribe-Norte de Europa	Quincenal
Seatrade	Rayo	J. Daulla y Cía., S.A.	Centroamérica - N. Europa	Semanal
Seatrade	Zespri	A.M. Dauzmar, S.A.	N. Zelanda - N. Europa	Estacional

7.6 Navieras / Owners

Razón social / Firm	Domicilio social / Address	Teléfono	Fax
Boluda Lines	Muelle de Reparaciones. Edif. Aixola. 36900 Marín (Pontevedra)	986 83 96 00	986 89 22 60
CCNI, S.A.	Baumwal, 5. 20459 Hamburg (Germany)	49(40)36091660	49(40)365819
Agunsa Europa, S.A.	Plaza de Compostela, 19 - 2ºD. 36201 Vigo (Pontevedra)	986 13 82 44	986 13 84 37
Seatrade	Agente A.M. Dauzmar. C/ Luis Taboada, 13. 36201 Vigo (Pontevedra)	986 44 17 87	986 22 52 92





Muelles / Docks

- 1 Muelle Comercial de Marín | Terminal Cubierta (AWT)
- 2 Nuevo Muelle Comercial de Marín
- 3 Muelle Reparaciones
- 4 Muelle Comercial Sur | Terminal de fruta
- 5 Muelle Reparaciones nº 2
- 6 Muelle Manuel Leirós 2
- 7 Muelle Manuel Leirós 1
- 8 Muelle Pesquero Sur
- 9 Muelle Pesquero Norte
- 10 Muelle Transversal Leirós
- 11 Muelle Pesquero Este
- 12 Muelle Este
- 13 Muelle Adolfo Reboredo - Atraque 1
- 14 Muelle Adolfo Reboredo - Atraque 2
- 15 Muelle Adolfo Reboredo - Atraque 3



Puerto de Marín

Autoridad Portuaria de Marín
y Ría de Pontevedra

Dibujo: Gonzalo Martínez Lourido
Marzo de 2010

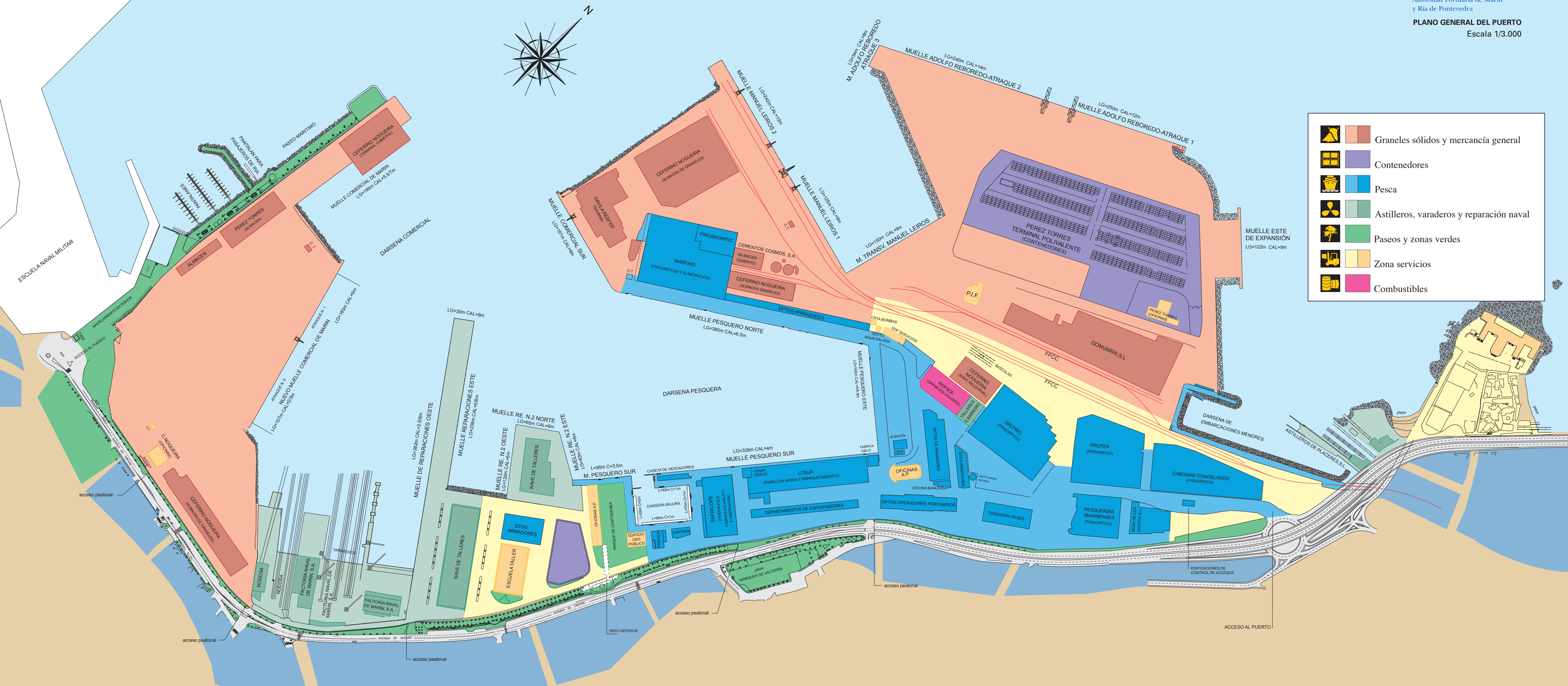


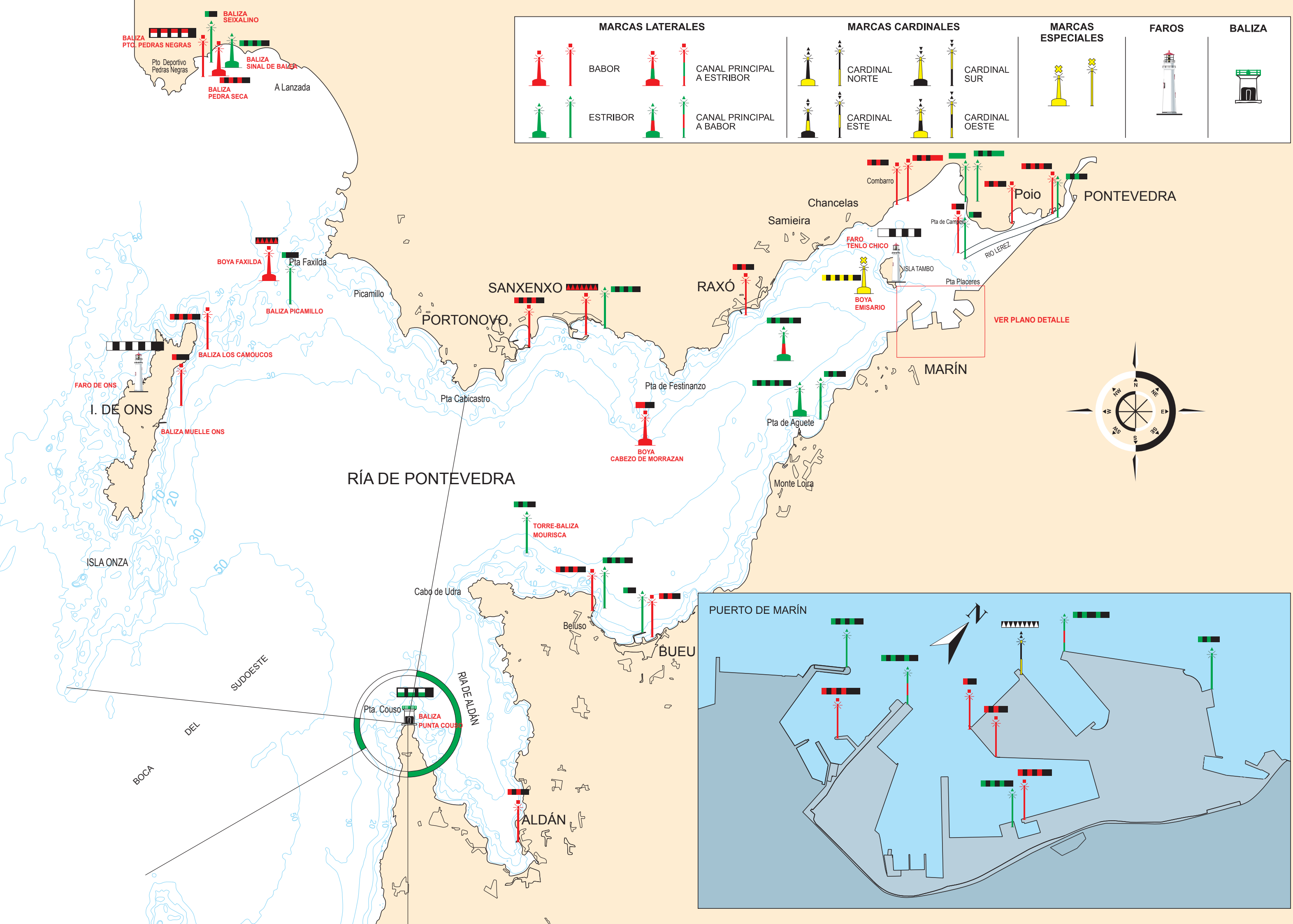
Puerto de Marín

Autoridad Portuaria de Marín
y Ría de Pontevedra

PLANO GENERAL DEL PUERTO

Escala 1/3.000







Puerto de Marín

Autoridad Portuaria de Marín
y Ría de Pontevedra

Parque de Cantodarea, s/n
Apartado 136- 36900 Marín (Pontevedra)
Telfs.: 986 85 52 00 - 986 83 80 43 - Fax: 986 84 01 93
sac@apmarin.com www.apmarin.com

MINISTERIO DE FOMENTO